

• Anerkannte Erholungsorte •



# treeene-spiegel

Informationen aus den Gemeinden Oeversee, Sieverstedt & Tarp · November 2023 · Nr. 572



## DIE JAGD

MEHR EINE LEBENSEINSTELLUNG ALS EIN HOBBY



## Ärztlicher Notdienst

Liebe Patienten, die Leitstelle des ärztlichen Bereitschaftsdienstes der KVSH ist unter der kostenlosen Rufnummer **116117** 24-Stunden erreichbar.

### Allgemeinärztliche Anlaufpraxis HELIOS-Klinikum Schleswig

St.-Jürgener Straße 1-3, 24837 Schleswig

Mo., Di., Do. 19:00-21:00 Uhr, Mi. Fr. 17:00-21:00 Uhr

Sa., So. Feiertag 9:00-13:00 Uhr und 17:00-20:00 Uhr

**Kinderärztliche Anlaufpraxis** - Sa., So., Feiertag 14:00 - 17:00 Uhr

**Anlaufpraxis Flensburg** - Knuthstr. 1, 24939 Flensburg

Mo, Di, Do, 19:00 - 22:00 Uhr

Mi, Fr, 15:00 - 22:00 Uhr

Sa, So, Feiertags 9:00 - 22:00 Uhr

**Kinderärztliche Anlaufpraxis Flensburg**

Marienhölungsweg 4, 24939 Flensburg

freitags 17.00-19.00 Uhr - samstags, sonntags und

feiertags 10.00-13.00 + 17.00-19.00 Uhr

**Augenärztlicher u. HNO-ärztlicher Bereitschaftsdienst**

mittwochs + freitags (außer an Feiertagen) 16.00 - 18.00 Uhr,

samstags, sonntags + feiertags 10.00 - 12.00 Uhr.

**Die diensthabende Praxis erfragen Sie bitte unter der kostenlosen Rufnummer 116117. Für lebensbedrohliche Notfälle gilt die Notrufnummer 112.**

## Krisentelefon 04621-988404

Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen: montags bis freitags 19.00-7.00 Uhr  
Wochenenden u. Feiertage rund um die Uhr

## Hebammen

Nicole Matthiesen, Havetoft	04603/16 67
Katja Petersen, Sieverstedt	04603/1632
Kirsten Sönnichsen, Großenwiehe	04604/2855
Ira Hansen-Krischenowski, Jübek	04625/650
Julia Artz, Oeversee-Barderup	0175 3648787
Angelika Artz, Tarp	01702136497

## SELBSTHILFEGRUPPEN

### Anonyme Alkoholiker Eggebek

Wir treffen uns jeden Freitag von 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr in Eggebek, Hauptstr. 60, im Gemeinschaftsraum der Seniorenwohnanlage „Beekblick“. Infos bei Thomas, Telefon: 04354-2430322.  
Teilnehmen kann jeder, der mit dem Trinken aufhören möchte.

### AIAnon-Familiengruppe

(Angehörige und Freunde von Alkoholikern). Wir treffen uns jeden Freitag um 19:00 Uhr in der Altentagesstätte in Eggebek, Hauptstraße 60, Infos bei Heike, Telefon: 04354-2430322

## Hilfe für Suchtkranke

Der Freundeskreis für Suchtkranke und Angehörige trifft sich jeden Donnerstag ab 19:30 Uhr im Bürgerhaus in Tarp. Kontakt unter Tel.: 046388362 oder 01749708100

### Sozialpsychiatrischer Dienst

**Kreis Schleswig-Flensburg, Fachdienst Gesundheit, Moltkestraße 22-26, 24837 Schleswig, Tel. 04621-810-0 - Beratung, Hilfen und Informationen kostenlos, freiwillig, vertraulich**

Mo - Do: 08.00 - 17.30 Uhr ; Mi: 08.00 - 13.00 Uhr

### Sprechstundencafé der Flüchtlingshilfe Tarp „Willkommen in Tarp“

immer dienstags ab 16.30 Uhr im Bürgerhaus

### Kleider- und Möbelkammer in Tarp

öffnet jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 14 bis 17 Uhr, Bahnhofstraße 4, 24963 Tarp

## SUCHTHILFEN

### Fachstelle Medien und Glücksspiel / Suchthilfezentrum Schleswig

Die Angebote der Fachstelle umfassen unter anderem:

- persönliche Beratung von Betroffenen und deren sozialem Umfeld
- Vermittlung und Antragstellung von weitergehenden Hilfsangeboten
- Beratung und Schulung von MitarbeiterInnen des Sozial-, Gesundheits- und Bildungswesens sowie von Betrieben
- Präventionsveranstaltungen

Kontakt und weitere Informationen unter Tel. 0 46 21 - 48 61 0 und [www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de)

Ansprechpartnerin: Dipl.-Päd. Angela Dronia, Mail: [Angela.Dronia@diako.de](mailto:Angela.Dronia@diako.de)

### Suchthilfezentrum Schleswig

In **Schleswig** sowie in der Außenstelle **Satrup** bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Medien und anderen Verhaltenssuchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.

#### offene Sprechstunden in Schleswig:

dienstags 17.30 - 18.30 Uhr und freitags 9.00 - 10.00 Uhr

Suchthilfezentrum, Suadicanistraße 45, 24837 Schleswig

#### offene Sprechstunde in Satrup:

mittwochs 16.00 - 17.00 Uhr

Bildungszentrum i-Punkt, Flensburger Straße 29, 24986 Mittelangeln

Nähere Informationen unter 0 46 21 - 48 61 0 oder

[www.suchthilfezentrum-sl.de](http://www.suchthilfezentrum-sl.de).

## Tierärztlicher Notdienst

Informationen darüber, wann welche Tierarztpraxis im Kreis Schleswig-Flensburg Notdienst hat, finden Sie im Internet unter:

[www.tierarzt-notdienst-schleswig-flensburg.de](http://www.tierarzt-notdienst-schleswig-flensburg.de) oder unter 048185823998

### Zahnärztlicher Notruf-Nr. 04621-9448722

Freitag 18.00 Uhr - Montag 6.00 Uhr

Info auch im Internet unter [www.zahnaerzteverein SL-FL.de](http://www.zahnaerzteverein SL-FL.de)

## IMPRESSUM

### Zuschriften an die Redaktion „Treenespiegel“:

Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp, Tornschauer Straße 3-5, 0 46 38 - 8 80

E-mail: [info@amt-oeversee.de](mailto:info@amt-oeversee.de)

Die Redaktion hält sich das Recht auf Änderungen und Kürzungen vor.

### Redaktion:

Horst Rudolph (v.i.S.d.P.), Amtsverwaltung Oeversee, 24963 Tarp  
[amt@treenespiegel.de](mailto:amt@treenespiegel.de)

Für Oeversee: Christel Düding und Anne Gunnesson, [oeversee@treenespiegel.de](mailto:oeversee@treenespiegel.de)

Für Sieverstedt: Heinz Fröhlich, 04638-658 - [sieverstedt@treenespiegel.de](mailto:sieverstedt@treenespiegel.de)

Für Tarp: Peter Mai, 04638-7483 - [tarp@treenespiegel.de](mailto:tarp@treenespiegel.de)  
Michael Montag, 0172 - 411 311 9 - [tarp@treenespiegel.de](mailto:tarp@treenespiegel.de)

Für die Jugend: Gerd Bohrmann-Erichsen, 24963 Tarp, Tornschauer Str. 3-5, 04638-898743

Für die Kirchengemeinden: Ingrid Möller, Rotdornweg 11, 24963 Tarp, 04638-70 12 - [kirche@treenespiegel.de](mailto:kirche@treenespiegel.de)

### Satz u. Gestaltung, Anzeigen-Beratung, Anzeigenverwaltung:

Jorlum-Werbung, Hauptstr. 34, 24992 Jörl

E-Mail: [treenespiegel@jorlum.de](mailto:treenespiegel@jorlum.de),

Tel.: 04607-25 49 818

### Druck:

Druckerei Ernst H. Nielsen,

Behmstraße 5, 24941 Flensburg

Tel.: 0461-999 39 39

E-Mail: [info@druckerei-nielsen.de](mailto:info@druckerei-nielsen.de)



PEFC  
PEFC/04-31-3380

PEFC-zertifiziert

Treenespiegel stammt aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern und kontrollierten Quellen

[www.pefc.de](http://www.pefc.de)

## INHALTSVERZEICHNIS

04 ..... TITEL

06 ..... Das Amt Oeversee informiert

09 ..... Aus der Region

10 ..... Aus der Geschäftswelt

12 ..... Klimaschutz

13 ..... BiCa

14 ..... Erwachsenenbildung

18 ..... Sportmeldungen

21 ..... Jugend

23 ..... Gemeinde Tarp

28 ..... Gemeinde Oeversee

32 ..... Gemeinde Sieverstedt

36 ..... Kirchen

**REDAKTIONSSCHLUSS FÜR  
DIE DEZEMBER - AUSGABE  
IST AM 10. NOVEMBER**

**UNVERBINDLICHE  
BERATUNG**



# FÖRDESOLAR

SOLARANLAGEN | INFRAROTHEIZUNGEN

Infos: 0461-315 44 888 | [www.foerde-solar.de](http://www.foerde-solar.de)



**Alte Schule Wanderup**  
PARTYSERVICE, MITTAGSTISCH & MEHR

Wir feiern draußen.  
Buchen Sie unser  
Cocktailmobil &  
Pastamobil!

## Mittagstisch im November

in der Alten Schule **von 11:30 bis 14:00 Uhr**  
zum Abholen oder zum Essen vor Ort ...

Mi.	01.11.	Grünkohl mit Kochwurst u. Bratkartoffeln (12)	8,00,- €
Do.	02.11.	Putensteak mit Gemüse, Kartoffelgratin u. Sauce Hollandaise (7)	8,00,- €
Fr.	03.11.	Fisch nach Angebot (Flensburger Fischmarkt)	10,00,- €
Mo.	06.11.	Frikadellen mit gestovten Bohnen u. Bratkartoffeln (1,3,7,12)	8,00,- €
Di.	07.11.	Grünkohlsuppe / Pfannkuchen mit Apfelmus (1,3,7)	6,00,- €
Mi.	08.11.	Haxe mit Sauerkraut u. Kartoffelpüree (7,12)	9,00,- €
Do.	09.11.	Rinderbraten mit Bohnen, Salzkartoffeln u. brauner Sauce	9,00,- €
Fr.	10.11.	Fisch nach Angebot (Flensburger Fischmarkt)	10,00,- €
Mo.	13.11.	Zigeunerschnitzel mit Reis (1,3)	8,00,- €
Di.	14.11.	Erbsensuppe / ½ Hähnchen mit Pommes o. Kartoffelsalat (7,12)	8,00,- €
Mi.	15.11.	Bauernfrühstück mit Schinken u. Gurke (3,7)	8,00,- €
Do.	16.11.	Kohlroulade mit Salzkartoffeln (1,3,7)	8,00,- €
Fr.	17.11.	Fisch nach Angebot (Flensburger Fischmarkt)	10,00,- €
Mo.	20.11.	Hackbraten mit gestovten Weißkohl u. Salzkartoffeln (1,3,12)	8,00,- €
Di.	21.11.	Kürbissuppe (7,11) / Leberkäse mit Püree u. Ei (7)	6,00,- €
Mi.	22.11.	Rübenmus mit Kochwurst (12)	7,00,- €
Do.	23.11.	Schweinebraten mit Rotkohl u. Salzkartoffeln	8,00,- €
Fr.	24.11.	Fisch nach Angebot (Flensburger Fischmarkt)	10,00,- €
Mo.	27.11.	Jägerschnitzel mit Nudeln o. Kartoffeln (1,3,7,11)	8,00,- €
Di.	28.11.	Käselauchsuppe (7,11) / Kartoffelpuffer (1,3,7)	6,00,- €
Mi.	29.11.	Kohlpudding mit Salzkartoffeln (1,3,7)	7,00,- €
Do.	30.11.	Rinderleber mit Püree, geschmorten Zwiebeln u. Apfelmus (1,7)	8,00,- €
		<b>Täglich Grünkohl mit Kochwurst und Bratkartoffeln (12)</b>	<b>8,00,- €</b>

Änderungen u. Irrtümer vorbehalten

Allergene Stoffe: 1) Glutenhaltiges Getreide 2) Krebstiere 3) Eier 4) Fisch 5) Erdnuss 6) Soja 7) Milch 8) Schalenfrüchte 9) Sesam 10) Schwefel 11) Sellerie 12) Senf 13) Lupinen 14) Weichtiere. Diese Stoffe können auszugswise in den Speisen vorkommen und sind deshalb kennzeichnungspflichtig.

**Alte Schule Wanderup · Familie Michelsen · Flensburger Str. 19**  
24997 Wanderup · Tel (04606) 96312 · Mobil (0172) 4559905  
[www.alteschulewanderup.de](http://www.alteschulewanderup.de)

**SUCHE: NACHFOLGER FÜR PARTYSERVICE**



**JACOBSEN**  
IMMOBILIENAGENTUR e.K.  
VERÄNDERUNG BEGINNT MIT VERTRAUEN



**FOCUS TOP**  
IMMOBILIEN  
MAKLER  
2023  
SCHLESWIG

- Wohnimmobilien
- Gewerbeobjekte
- landwirtschaftliche Objekte
- Unternehmensberatung
- Finanzierungsvermittlung

**kostenlose  
Wertermittlung**



Wanderuper Str. 27 • Tarp      Königstraße 31 • Schleswig  
Tel.: 04638 - 10 72      Tel.: 04621 - 989 636 0  
info@jacobsen.immo      info@jacobsen.immo

[www.jacobsen.immo](http://www.jacobsen.immo)



## Die Jagd - mehr eine Lebenseinstellung als ein Hobby

Nach der Treibjagd, Bild Hegering X

Die Saison der Treibjagden steht an. Die Jägerinnen und Jäger werden deutlicher als im Rest des Jahres von der Bevölkerung wahrgenommen. Für die heutigen Teilnehmenden an einer Treibjagd steht nicht mehr die Beschaffung von Nahrungsmitteln im Vordergrund, heute steht das Gemeinschaftliche Jagen, die gemeinsame Wertschätzung der Natur, kurzum die Gemeinschaft im Vordergrund.

Während in Frankreich ein Gesetz zum Eindämmen des Alkoholkonsums beim Jagen eingeführt wird, ist Alkohol bei der Jagd in Deutschland seit längerem regelrecht verpönt. Das heißt nicht, dass nach der Jagd der Jagderfolg, bei einer Treibjagd Strecke genannt, nicht gebührend gefeiert wird. Die Jagd ist attraktiv, weil Natur direkt und quasi hautnah erlebt wird. Junge Menschen, die in unserem Jagdbezirk, Hegering genannt, ihr Fundament für ihr Leben angelegt haben, kommen zu uns, schildert Peter Andresen auf die Frage bezüglich Nachwuchssorgen in der Jägerschaft.

Viele kennen die Jagd von Kindheit an aus der Familie, sind praktisch mit der Jagd groß geworden und wollen diese Tradition gerne weiterführen. Jagd ist in dem engeren Sinn des Wortes kein Hobby, nein es ist mehr eine Lebenseinstellung mit viel innerem Verständnis für Nachhaltigkeit und Liebe zur Natur.

Dabei ist die Jagd mit viel finanziellem und zeitlichem Aufwand verbun-

den. Die Beobachtung des Wildes in der freien Natur bei jeder Jahreszeit hat einen ganz besonderen Reiz und entschädigt damit den nicht zu unterschätzenden Aufwand an Zeit und Geld. Die nachhaltige Pflege des Wildbestandes, so Hegeringleiter Peter Andresen, ist das Hauptanliegen in unserer Jagdgemeinschaft. „Der Schutz der Rehkitze ist uns ein sehr wichtiges Anliegen. Im Frühjahr vor dem ersten Schnitt fliegen wir mit Drohnen, die mit einer Wärmebildkamera ausgestattet sind, die Felder ab und suchen Rehkitze. Wir bringen die Rehkitze dann in Sicherheit und retten sie so vor dem „Mähtod“. Die Kitzrettung per Drohne findet in den frühen Morgenstunden statt, bevor die Sonne die Flächen erwärmt und wir auf den Bildern nichts mehr erkennen können“ erläutert Peter Andresen.

Die Landwirtschaft hat sich im Laufe der letzten Jahre stetig weiterentwickelt, das hat Auswirkungen auf die Jagd. Wildschweine, noch vor ein paar Jahren nicht in den hiesigen Jagdrevieren anzutreffen, sind heute mit mehreren Rotten vertreten. Die großen Maiskoppeln bieten dem Schwarzwild, so werden die Wildschweine im Fachjargon genannt, komfortablen Schutz und Nahrung. Schwarzwild ist sehr anpassungsfähig und schlau, weiß Peter Andresen zu berichten. Die Rotten meiden über einem langen Zeitraum die Stelle, wo ein Wildschwein erlegt worden ist.

## Turbulenzen auf dem Immobilienmarkt?

Wir verkaufen Immobilien auch in schwierigen Zeiten!

Jetzt kostenfreies Erstgespräch vereinbaren:

[www.brocks-immobilien.de/einzigartig](http://www.brocks-immobilien.de/einzigartig)

[info@brocks-immobilien.de](mailto:info@brocks-immobilien.de)

+49 (0) 461 / 500 97 100



# Ihr neues Zuhause

am Vielister Bogen

VIELISTROO  
EVERSEE



## Sie sind auf der Suche ...

... nach einer modernen Eigentumswohnung?

Sie lieben den Norden, die Weite, die Nähe zu Dänemark und das Meer?  
Dann haben wir genau das Richtige für Sie – Ihr neues Zuhause ist Oeversee.

Nur wenige Kilometer vor den Toren Flensburgs entsteht unser Neubauprojekt mit 42 attraktiven Wohnungen, verteilt auf drei Baukörper. Die überschaubare Anzahl der Wohneinheiten je Gebäude, der gelungene Wohnungsmix für Jung und Alt, die zeitgenössische Architektur und das zukunftsorientierte Wohnkonzept prägen unsere Idee von Wohnen und Heimat. Hier kann Nachbarschaft gelebt werden.

Es entstehen drei Wohnhäuser mit Eigentumswohnungen, 2-4 Zimmer, 45-109 m<sup>2</sup>, mit Balkon, Dachterrasse oder Terrasse mit eigenem Gartenanteil

- Barrierearme Zugänge / Aufzug
- Moderne, offene Grundrisse
- Ansprechender Wohnkomfort
- Zukunftsorientierte Haustechnik mit Fußbodenheizung
- Highspeed Internet
- Niedriger Energieverbrauch
- Ladestation für E-Auto auf eigenem Pkw Stellplatz möglich
- Kurze Wege an die Ostsee und nach Flensburg

**PROVISIONSFREI!**

## Sie haben Interesse am Neubauprojekt Vielister Bogen?

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme.

Ihre Ansprechpartnerin:



**Bianca Böhme**  
Assistenz Vertrieb

☎ 0431 9802-2600

@ immobilien@kvbi.de

Wir bewegen Immobilien.  
Von Menschen für Menschen.

 **Kieler Volksbank**  
IMMOBILIEN

Kieler Volksbank Immobilien GmbH  
Europaplatz 4 | 24103 Kiel  
immobilien@kvbi.de  
www.kvbi.de

Wenn vor ein paar Jahren das Milchvieh als die Einnahmequelle galt, so wird die Stromproduktion als Einnahmequelle heute immer wichtiger. Photovoltaik- und Windkraftanlagen prägen mehr und mehr die Landschaft. Der Ausbau könnte ökologisch aufgewertet werden, wenn die Ausgleichsflächen oder Randstreifen mit Blütenstreifen angelegt würden. Insekten und Vögel würden sich darüber freuen, der Beginn der Nahrungskette würde gestärkt.

Die Natur braucht Schutz, das Wild braucht seine Rückzugsbereiche, Haustiere, insbesondere Hunde brauchen ihren Auslauf. „Ich freue mich über jeden Hundehalter, der seinen Hund, angeleitet durch unsere schöne Landschaft führt.“ so Peter Andresen auf die zunehmende Nutzung der Natur für Freizeit und Sport angesprochen.

Der Wolf, so führt er im Weiteren aus, durchstreift unsere Reviere, als dauerhaftes Wolfs-Revier taugt unsere Landschaft aber eher nicht. Unsere Waldflächen sind dem Wolf einfach zu klein.

Um die Jagd auch den jungen Menschen zu erklären, organisiert die Kreisjägerschaft Besuche an Schulen und Kindergärten. Dabei wird die vielfältige Tierwelt vorgestellt. Die Resonanz bei Schülern und Kindern ist jedes Mal eine super Erfahrung für die engagierten Jägerinnen und Jäger, berichtet Peter Andresen. Wild ist für viele eine willkommene Bereicherung des Speiseplans. „Wild ist nachhaltig, nicht mit Antibiotika behandelt und fettarm. Wild ist eine Delikatesse, regional und gesund.“ macht uns Peter Andresen den Genuss von Wild schmackhaft.

## Haben Sie nun Appetit auf Wild bekommen? Hier ein Rezept für eine Rehkeule:



### Zutaten:

1 Rehkeule, 4 Möhren, 2 Zwiebeln, 3 Stangen Staudensellerie, Butterschmalz, 3 Zweige Rosmarin, 4 TL Johannisbeergelee, 300 ml trockener Rotwein

### Für den Fond:

2 EL Butterschmalz, Knochen und was beim Auslösen der Rehkeule abfällt, 1 Stange Porree, 2 Möhren, 2 Petersilienwurzeln, 2 Zwiebeln ½ Knollensellerie, Salz, Pfeffer, 4 Wacholderbeeren, 300 ml trockener Weißwein

### Für die Würzmischung:

8 Pfefferkörner, 3 Pimentkörner, 2 Nelken, 6 Wacholderbeeren, 2 Zweige Thymian

Wer möchte, kann die Rehkeule über Nacht in Rotwein einlegen. Es empfiehlt sich die Rehkeule auszulösen. Dazu schneidet man mit einem scharfen Tranchiermesser entlang des Oberschenkelknochens und befreit dann das Fleischstück von Sehnen und Fett. Daraus kann ein prima Wildfond gemacht werden.

Die Knochen mit Butterschmalz im Topf anbraten, 1 Stange Porree, 2 Möhren, 2 Petersilienwurzeln, 2 Zwiebeln und ½ Knollensellerie grob würfeln und zu den Knochen geben. Mit Salz und Pfeffer sowie Wacholderbeeren würzen. Nach 15 Minuten mit trockenem Weißwein ablöschen, dann für 1-2 Stunden weiter köcheln lassen. Der Fond wird dann durch ein Küchensieb in einen sauberen Topf gegossen.

Den Backofen auf 220 Grad (Ober-/Unterhitze) bzw. 180 Grad bei Umluft vorheizen.

Mit einem Mörser kann nun eine Würzmischung aus Pfeffer, Piment, Nelke, Wacholder und Thymian vorbereitet werden.

4 Möhren, 2 Zwiebeln und 3 Stangen Staudensellerie grob hacken. Die Rehkeule dann fest zusammenrollen und mit der selbst gemachten Würzmischung kräftig einreiben und anschließend mit Speckstreifen ummanteln. Den Braten dann mit Küchengarn umwickeln damit alles schön zusammenbleibt.

Hitzefestes Öl, gerne auch Butterschmalz im Bräter auf dem Herd erhitzen, die Rehkeule dann von allen Seiten gut anbraten. Dann das grob gehackte Gemüse um die Keule verteilen.

Der Bräter kommt nun in den vorgeheizten Backofen.

Nach 15 Min kann die Hitze auf Ober-/Unterhitze 180 Grad, Umluft 160 Grad gesenkt werden.

Mit 125 ml Rotwein und 150 ml Wildfond ablöschen und weitere 45 bis 60 Minuten braten.

Zwischendurch gerne mit einem Löffel etwas Bratensatz über die Rehkeule geben.

Die Kerntemperatur der Rehkeule sollte ca. 60 Grad erreichen, dann bleibt der Braten schön saftig.

Den Bräter aus dem Backofen nehmen, die Rehkeule auf einen Teller legen und mit Alufolie abdecken.

In den Bratensatz 125 ml Rotwein, 150 ml Wildfond, 3 Zweige Rosmarin und 4 Teelöffel Johannisbeergelee geben.

Den Bratensatz aufkochen lassen, damit sich der Bodensatz löst. Nach etwa 10 Minuten sollte sich der Bodensatz gelöst haben. Die eingedickte Soße nun mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Anschließend durch ein Küchensieb passieren.

Die Soße kann mit saurer Sahne verfeinert werden, die Soße darf dann aber nicht mehr kochen.

Das Küchengarn von der Rehkeule entfernen. Die Keule in gleichmäßige Scheiben schneiden und auf einer Platte anrichten.

Dazu werden gerne Kartoffelknödel und Rotkohl gereicht.

M. Montag

## +++ CITROËN BREAKING NEWS +++



### ENDLICH MOBILITÄT FÜR ALLE

Z. B. DER C5 AIRCROSS SUV AB 24.690 €<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Reduzierung des Barpreises für den Citroën C5 Aircross gültig ab dem 15.09. ggü. dem Barpreis gültig bis zum 14.09.2023. <sup>2</sup>Privatkundenangebot für den Citroën C5 Aircross PureTech 130 Stop&Start 96 kW (131 PS), zzgl. 950,- € Überführungskosten, gültig bis zum 31.12.2023. Abbildung zeigt evtl. höherwertige Ausstattung.

**CITROËN C5 AIRCROSS YOU PURETECH 130 STOP&START 96 KW (131 PS), KRAFTSTOFFVERBRAUCH NACH WLTP: INNERSTÄDTISCH (LANGSAM): 7,2 L/100 KM, STADTRAND (MITTEL): 6,1-6,0 L/100 KM, LANDSTRASSE (SCHNELL): 5,5-5,4 L/100 KM, AUTOBAHN (SEHR SCHNELL): 6,8-6,7 L/100 KM, KOMBINIERT: 6,3-6,2 L/100 KM, CO<sub>2</sub>-EMISSIONEN (KOMBINIERT): 142-140 G/KM.**

Die Werte wurden nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) ermittelt, das das Prüfverfahren unter Bezugnahme auf den NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) ersetzt und das auch zur Ermittlung der Kfz-Steuer herangezogen wird.

# KLAUS+CO

KLAUS + CO GRANDS GARAGES GMBH

**24941 Flensburg** · Liebigstraße 12 · Tel.: 0461 / 903900  
www.citroen-haendler.de/klaus-co-flensburg

**23562 Lübeck** · Sophie-Germain-Str. 1 · Tel.: 0451 / 4869700  
www.citroen-haendler.de/klaus-co-luebeck

**23970 Wismar-Kritzow** · Rügower Weg 15 · Tel.: 03841 / 26780  
www.citroen-haendler.de/klaus-co-wismar

## ANKAUF

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

**03944-36160, www.wm-aw.de**

Wohnmobilcenter am Wasserturm

## Haus- und Straßensammlung November 2023



Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge stellt sich als gemeinnütziger Verein im staatlichen Auftrag seit Jahrzehnten der Aufgabe, die Toten der Weltkriege zu suchen und würdig zu bestatten.

Seitdem der Volksbund nach der Auflösung des Warschauer Paktes seine Arbeit auch in Osteuropa aufnehmen konnte, wurde dort in diesem Jahr ein Meilenstein mit insgesamt einer Million geborgener deutscher Soldaten des Ersten und Zweiten Weltkrieges erreicht. Aber der Umbettungsdienst des Volksbundes geht von weiteren knapp einer Million noch nicht geborgener Toten im Osten aus.

Die Arbeit des Volksbundes finanziert sich weitgehend aus Spenden. Sie umfasst aber nicht nur das Kriegsgräberwesen. Ein wesentliches Element ist auch das Thema Bildung vor allem im Jugendbereich.

Der Kreisverband Schleswig-Flensburg bittet deshalb, die Arbeit des Volksbundes auch auf dem Weg einer Überweisung zu unterstützen.

Empfänger: Volksbund S-H  
IBAN: DE48 2105 0170 1002 1173 54  
Kennwort: Sammlung Kreis SL-FL  
(Kontoauszug wird als Spendenbescheinigung anerkannt)  
[www.volksbund-sh.de](http://www.volksbund-sh.de)

GIROCODE



## FRAU & BERUF in TARP

Die Beratungsstelle FRAU & BERUF Region Nord bietet in Tarp einen Beratungstag (Einzelberatung) für Frauen an, die Fragen rund um das Thema „Erwerbstätigkeit“ haben. Die Beraterin Katharina Petersen geht in der individuellen Beratung auf Fragen von Ratsuchenden ein, die z.B. \* nach einer Phase der Familienarbeit (Kinder, Pflege von Angehörigen) auf den Arbeitsmarkt zurückkehren wollen und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf klären müssen, \* ihre Erwerbstätigkeit ausweiten wollen,

z.B. Minijobberinnen und Teilzeitbeschäftigte, \* eine Ausbildung in Teilzeit absolvieren möchten, \* von Arbeitslosigkeit bedroht sind oder \* mit Konflikten am Arbeitsplatz konfrontiert sind. Der Beratungstag findet am Donnerstag, 16.11.2023 im Amt Oeversee in Tarp, Tornschauer Str. 3-5 in der Zeit von 9.00 – 12.00 Uhr statt. Wir bitten um Anmeldung unter der Tel.-Nr. 0461 - 296 26 oder per Mail: [frau-beruf-fl@posteo.de](mailto:frau-beruf-fl@posteo.de) bis spät. 15.11.2023.

### GEMEINDE Tarp



Der Bürgermeister

Die **Gemeinde Tarp** stellt für das Klärwerk zum 01. August 2024 eine/n

**Auszubildende/n (w/m/d)**  
für den Beruf der  
**Fachkraft für Abwassertechnik** ein.

- Du hast Lust auf technische abwechslungsreiche Tätigkeiten?
- Du verfügst über handwerkliches Geschick?
- Du bist vielseitig interessiert und neugierig auf Neues?
- Du bist außerdem teamfähig, pflichtbewusst und selbständig?

Dann ist die Ausbildung im Klärwerk der Gemeinde Tarp das Richtige für dich!

Erfahre mehr und besuche unsere Seite im Internet:  
<https://www.tarp.de/aktuelles/stellenangebote/>

Wenn du auch noch in der Region wohnst, mindestens einen Mittleren Schulabschluss oder eine vergleichbare Schulausbildung mit guten Noten in den Fächern Mathematik, Chemie und Biologie hast und dich die Inhalte des Ausbildungsberufs ansprechen ...

.... dann bewirb dich bis zum **10. Dezember 2023** bei uns!

Für Fragen steht dir Frau Kleeberg gerne telefonisch unter der Rufnummer 04638/8813 zur Verfügung.

### GEMEINDE Tarp



Der Bürgermeister

Die **Gemeinde Tarp** stellt für das Wasserwerk zum 01. August 2024 eine/n

**Auszubildende/n (w/m/d)**  
für den Beruf der  
**Fachkraft für Wasserversorgungstechnik** ein.

- Du interessierst dich für Technologie?
- Du möchtest gerne etwas Handwerkliches machen?
- Du bist zuverlässig und kontaktfreudig?

Dann ist die Ausbildung im Wasserwerk der Gemeinde Tarp das Richtige für dich!

Erfahre mehr und besuche unsere Seite im Internet:  
<https://www.tarp.de/aktuelles/stellenangebote/>

Wenn du auch noch in der Region wohnst, mindestens einen Mittleren Schulabschluss oder eine vergleichbare Schulausbildung mit guten Noten in den Hauptfächern hast und dich die Inhalte des Ausbildungsberufs ansprechen ...

.... dann bewirb dich bis zum **10. Dezember 2023** bei uns!

Für Fragen steht dir Frau Kleeberg gerne telefonisch unter der Rufnummer 04638/8813 zur Verfügung.

**SENIORENWOHPARK**  
**„Villa Carolath“ GmbH**  
Bollingstedter Straße 7 · 24852 Langstedt · Telefon 0 46 09 / 56 - 0  
Internet: [www.villa-carolath.de](http://www.villa-carolath.de) · E-Mail: [info@villa-carolath.de](mailto:info@villa-carolath.de)

**Treenetaler**  
Wir liefern Ihnen  
unsere frischen  
Getränke ins Haus.  
[www.treenetaler.de](http://www.treenetaler.de)  
☎ 0 46 38-332

# Geplante Sitzungen im Amt Oeversee im November 2023

## Amt Oeversee

Di. 28.11. 19:00 Uhr  
Sitzung des Amtsausschusses des Amtes Oeversee

## Gemeinde Tarp

Mi. 01.11. 19:00 Uhr  
Sitzung des Umweltausschusses der Gemeinde Tarp  
Mi. 22.11. 19:00 Uhr  
Sitzung des Schulausschusses der Gemeinde Tarp  
Do. 23.11. 19:00 Uhr  
Sitzung des Wirtschafts- und Finanzausschusses der Gemeinde Tarp  
Mi. 29.11. 19:00 Uhr  
Sitzung des Sport- und Kulturausschusses der Gemeinde Tarp  
Do. 30.11. 19:00 Uhr  
Sitzung des Zentralausschusses der Gemeinde Tarp

## Gemeinde Oeversee

Di. 07.11. 19:30 Uhr  
Sitzung des Sozial-, Sport- und Kulturausschusses der Gemeinde Oeversee

Do. 09.11. 19:30 Uhr  
Sitzung des Straßen- und Wegeausschusses der Gemeinde Oeversee  
Di. 14.11. 19:30 Uhr  
Sitzung des Bau- und Umweltausschusses der Gemeinde Oeversee  
Mi. 15.11. 19:30 Uhr  
Sitzung des Schul- und Kindergartenausschusses der Gemeinde Oeversee  
Di. 21.11. 19:30 Uhr  
Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Oeversee

## Gemeinde Sieverstedt

Di. 07.11. 19:30 Uhr  
Sitzung des Jugend-, Sozial- und Kulturausschusses der Gemeinde Sieverstedt  
Mi. 15.11. 19:30 Uhr  
Sitzung des Bau-, Wege- und Umweltausschusses der Gemeinde Sieverstedt  
Do. 16.11. 19:30 Uhr  
Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Sieverstedt

Ortsangaben und Inhalte erhalten Sie auf der Internetseite des Amtes Oeversee [www.amtoeversee.de](http://www.amtoeversee.de) unter dem Punkt „Verwaltung&Politik > Bürgerinfo > Sitzungskalender“. Änderungen vorbehalten!

## WIR GRATULIEREN

### Geburtstage im November 2023

#### Gemeinde Oeversee

Hans-Heinrich Gülich 20.11.1934  
Adolf Nagel 22.11.1934

#### Gemeinde Sieverstedt

Annemarie Nissen 10.11.1941

#### Gemeinde Tarp

Marianne Brüggén	05.11.1937
Angelika Genz	06.11.1940
Reinhard Latuske	14.11.1941
Irene Petersen	18.11.1947
Doratheia Sager-Andresen	19.11.1934
Marianne Siemen	22.11.1921
Lutz Kolbe	22.11.1940
Willi Pump	24.11.1932
Frieda Schäfer	24.11.1936
Wolfgang Lemke	26.11.1938
Ester Löschmann	27.11.1948
Peter Sommer	30.11.1939

## Gemeinde Oeversee



Der Bürgermeister

Die **Gemeinde Oeversee** stellt zum nächstmöglichen Termin

eine/n **Gemeindearbeiter/in (m/w/d)**

für den Bauhof ein.

Es handelt sich um eine auf ein Jahr befristete Vollzeitstelle mit einer durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 39 Stunden.

Wir suchen eine versierte und teamfähige Kraft mit abgeschlossener handwerklicher oder landwirtschaftlicher Berufsausbildung und Kenntnissen im gärtnerischen Bereich.

Die Eingruppierung richtet sich nach den tariflichen Bestimmungen des TVöD und ist in Entgeltgruppe 5 vorgesehen.

Die vollständige Stellenausschreibung mit weiteren Informationen finden Sie im Internet unter <https://www.oeversee.de/aktuelles/stellenangebote/>.

Bewerbungsschluss ist der 17.11.2023.

## Mitteilungen des Standesamtes

Beim Standesamt Oeversee wurden folgende Personenstandsfälle beurkundet, bei denen die Betroffenen bzw. Angehörigen sich mit der Veröffentlichung einverstanden erklärt haben. Entsprechende Erklärungen liegen dem Standesamt vor.

Personenstandsfälle (z.B. Geburt eines Kindes), die bei einem anderen Standesamt beurkundet worden sind, können wir nur veröffentlichen, wenn die Betroffenen dies wünschen. Sollten Sie als Berechtigter an einer Veröffentlichung interessiert sein, bitten wir um entsprechende Mitteilung (Tel.: 04638-8835 / Vordrucke sind in der Amtsverwaltung erhältlich).

#### Sterbefälle:

07.09.2023	Emil Harks, Tarp
09.09.2023	Horst Petersen, Oeversee
17.09.2023	Helga Andresen, Tarp
19.09.2023	Gunnar Schuldt, Hürup
29.09.2023	Joachim Kaiser, Tarp
01.10.2023	Knut Bublitz, Tarp

**Meisterbetrieb**  
**feyerabend**  
**HEIZUNG · SANITÄR**  
Tel. 04602 - 96 79 86  
Munkwolstrup · Munkwolstruper Weg 20

[www.matthiasfeyerabend.spartenergie.de](http://www.matthiasfeyerabend.spartenergie.de)  
RECHNERISCHES  
ENERGIE FÜR IHRE  
VIEL NÄHDE

Beton-Bohr- und  
Sägetechnik  
Sylt  
**Marin**  
Tel. 04638 - 213 62 22  
Mobil 0174 - 41 42 517  
Fax 04638 - 213 62 23  
24885 Sieverstedt





## Der Kreissenorenrat Schleswig-Flensburg e. V. eine starke Gemeinschaft der kommunalen Seniorenbeiräte aus unserem Kreis Schleswig-Flensburg

Nach einem Jahr Bestehen ist es für den neuen Kreissenorenrat Schleswig-Flensburg e. V. an der Zeit, sich bei den Seniorinnen und Senioren im Kreis vorzustellen und eine erste Bilanz zu ziehen.

Im Oktober 2022 wurde die seit 26 Jahren bestehende Arbeitsgemeinschaft der kommunalen Seniorenbeiräte in einen eingetragenen Verein umgewandelt. In einer Gründungsversammlung haben die Seniorenbeiräte Kappeln, Kropp, Langballig, Munkbrarup, Schleswig, Steinbergkirche und Wanderup aus dem Kreis Schleswig-Flensburg im Bürgersaal der Gemeinde Sörup den neuen Verein gegründet. Inzwischen ist die Gemeinde Sörup, vertreten durch ihren Seniorenbeirat, und es sind die Seniorenbeiräte aus Schafflund und Tarp beigetreten. Lediglich die Beiräte aus Süderbrarup und Wees konnten sich noch nicht zu einer Mitgliedschaft entscheiden.

„Wir wollen gerne alle älteren Menschen im Kreis, auch diejenigen, die in ihrer Gemeinde über keinen kommunalen Seniorenbeirat verfügen, daran teilhaben lassen und sie mit unseren Ideen unterstützen.“, erläutert der Vorsitzende des Kreissenorenrates, Michael Donix. „Der Austausch und die Zusammenarbeit der Seniorenbeiräte im Kreis hat sich inzwischen als „Füllhorn der Ideen“ herausgestellt, die dazu beitragen können, die Lebenssituation unserer Seniorinnen und Senioren zu verbessern“, so Donix weiter.

Neben der Kommunikation der Seniorenvertretungen untereinander ist ein Schwerpunkt der Vereinsarbeit die beobachtende Teilnahme an Sitzungen des Kreistages und der Kreisausschüsse. Hier können die Delegierten des Vereins, die als ständige Gäste an den Sitzungen des Kreistages und der Kreisausschüsse teilnehmen, in seniorenrelevanten Angelegenheiten Anregungen geben, die in den Ausschüssen behandelt werden müssen. Im ersten Jahr seines Bestehens ist von Kreissenorenrat schon



einiges erreicht worden. So wurde die Taxiverordnung des Kreises dahingehend geändert, dass die Taxiunternehmen jetzt auch bargeldlose Zahlungen der Taxifahrt anbieten dürfen.

Der Eingangsbereich des Kreishauses wird auf gemeinsame Anregung des Kreissenorenrates und des neuen Behindertenbeauftragten des Kreises barrierefrei umgestaltet, so dass auch Rollstuhlfahrerinnen und Rollstuhlfahrer die Behörde ohne Hilfe erreichen können.

„Zurzeit setzen wir uns dafür ein, dass Seniorinnen und Senioren, die freiwillig ihren Führerschein zurückgeben, anstelle eines kostenlosen ÖPNV-Jahresticket für das Kreisgebiet, ein kostenloses 49-Euro-Jahresabo bekommen, was das Problem lösen würde, dass an den Kreisgrenzen zu anderen Kreisen oder zur kreisfreien Stadt Flensburg nachgelöst werden muss“, erklärt Astrid Schulz, 1. stellvertretende Vorsitzende des Kreissenorenrates und „ständiger Gast“ im Werks- und Infrastrukturausschuss des Kreises.

Der Kreissenorenrat Schleswig-Flensburg e.V. ist auch im Internet unter: [www.kreissenoren-slfl.de](http://www.kreissenoren-slfl.de) erreichbar.

Wer sich über die Aktivitäten des Vereins auf dem Laufenden halten möchte, kann hier auch einen Newsletter abonnieren, der in unregelmäßigen Abständen per E-Mail verschickt wird.

Bild: Mitglieder der Gründungsversammlung des Kreissenorenrates Schleswig-Flensburg e. V.

Foto: Szech

## ADVENTSAUSSTELLUNG & CAFÉ

Vertraute Qualität in persönlicher, ungemütlicher Atmosphäre

Wir sind wieder da. Ab dem 3. November.

### Kulturelle Leckerbissen

in der Weihnachtszeit

Musikalische Lesungen mit:

**Doris Müller & Inge Lorenzen**

Der stimmungsvolle Klassiker in unserem Programm bei Trümmertorte und Kerzenschein im Speicher-Café.

Drei Termine – drei Programme:

Mittwoch,  
6. Dezember 2023  
15 Uhr  
Einstimmung auf  
Advent – fröhliche  
Lieder und Geschichten  
zum Nikolaus

Donnerstag,  
14. Dez. 2023  
15 Uhr  
Advent mit Texten  
von Theodor Storm

Donnerstag,  
21. Dez. 2023  
15 Uhr  
„Weihnachten vor  
der Tür“ – Besinnliche  
Einstimmung auf  
Weihnachten



Der traditionell ungewöhnliche Abschluss unseres Weihnachtsprogramms:

Freitag, 22. Dezember 2023 – 20 Uhr:

**Lametta-Rauschen 2023:  
Himmelhoch jauchzend...**

Echtzeit Entertainment Hamburg  
– Silke Roca und Peter G. Dirmeier:



Szenische Weihnachtslesung  
mit Texten bekannter  
Autoren: Altbekanntes,  
Bewährtes und Neues  
– gespickt mit reichlich  
Humor ... gerne auch  
mal schwarz.



Kartenvorverkauf  
und Reservierung  
direkt im Speicher, per  
Telefon oder E-Mail:  
speicher-wanderup  
@t-online.de

Freitag · Samstag  
Sonntag · 14-18 Uhr  
Kultur und Feiern  
auch zu Sonderzeiten

Flensburger Str. 10  
24997 Wanderup  
Telefon 04606 1212  
speicherwanderup

# Supergut!

Seit fast 30 Jahren errichten wir mit unseren motivierten Mitarbeitern zukunftsweisende Energiesysteme.

Mach mit, gestalte auch Du die Zukunft!

Wir bieten unseren Montageteams:

- + übertarifliche Vergütung
- + bezahlte Fahrzeiten
- + optionale 4-Tage-Woche
- + regionales Arbeiten

Quereinsteiger willkommen!



Tolle Aufträge, nette Kollegen:

**04621 9518-200**

[www.stn.sh](http://www.stn.sh)

Mehr Infos: [SPEICHER-WANDERUP.DE](http://SPEICHER-WANDERUP.DE)

## Moin moin,



ich bin Lasse der neue FÖJler beim Naturschutzverein Obere Treenelandschaft. FÖJ steht für Freiwilliges Ökologisches Jahr. Ich freue mich sehr darauf, dieses Jahr hier zu verbringen und die vielen, hoffentlich tollen Erfahrungen, die mit dem FÖJ verbunden sind zu erleben, aber auch meine eigenen Ideen mit einbringen zu dürfen.

Der erste Monat war schonmal sehr schön aber auch eine echte Umgewöhnung, denn ich komme aus Lübeck und habe dort die bisher 19 vergangenen Jahre meines Lebens verbracht. Dementsprechend bin ich inmitten einer kleinen Großstadt aufgewachsen und so ist das Dorfleben in Großsolt, wo ich eine kleine Wohnung bezogen habe, nun definitiv eine Umstellung und neue Erfahrung, die sich aber definitiv, bis jetzt, als Bereicherung für mich entpuppt. Denn es ergibt sich die Möglichkeit sich mit dem Leben auf dem Dorf auseinander zu setzen.

Nun aber etwas zu mir als Person, Alter und Herkunft sind ja bereits bekannt, aber der Aspekt, welchen Freizeitaktivitäten ich nach gehe, könnte auch von Interesse sein.

Aber so einfach ist das alles gar nicht aufzuzählen, ich fange mal bei den handwerklichen Tätigkeiten an, in der Hoffnung nichts zu vergessen. In

den handwerklichen Aufgaben finde ich viel Freude. So baue ich unter anderem an einem eigenen Auto, schmiede mittels meiner Esse und meines Ambosses, gehe im Winter in den Wald und forste dort auf oder erledige was sonst noch so handwerklich anfällt. Wenn ich mich gerade mal nicht handwerklich beschäftige, investiere ich die Zeit in meiner Kirchengemeinde in die Jugend- und Pfadfinderarbeit, bei der ich mich selber gut weiterbilden konnte und mich nun freue diese halbtags hauptberuflich im FÖJ zu machen. Ebenfalls war ich in derselben Kirchengemeinde auch als Kirchengemeinderatsmitglied tätig und leistete regelmäßig Support für unser Livestream und Tontechnikteam. Damit auch der Sport nicht zu kurz kam, war ich in dem Lübecker Ortsverband der DLRG und habe dort am Rettungsschwimmsport teilgenommen und mich körperlich fit gehalten. Dieses Hobby habe ich jetzt auch mitgenommen und trainiere hier in einem der angrenzenden Ortsverbände.

Neben all diesen Hobbys habe ich auch die Leidenschaft fürs Kochen, fürs Raus gehen und Freunde treffen mitgenommen, etwas anderes was ich leider nicht mitnehmen konnte, war meine Familie und meine Hühner, denen ich in meiner Freizeit auch viel Zeit widmete. Dafür freue ich mich jetzt umso mehr, nach Hause zu kommen und meine Familie und die Hennen zu sehen.

Nun fällt mir nichts mehr ein, außer zu wiederholen, dass ich mich sehr freue auf das Jahr.

Viele Grüße & Gut Pfad  
Lasse

## Herzkrank? Schütze dich vor dem Herzstillstand!

In Deutschland sterben Jahr für Jahr schätzungsweise 65.000 Menschen am plötzlichen Herztod. Am häufigsten liegt eine langjährige koronare Herzkrankheit (KHK) einem solchen Herzstillstand zugrunde. Expertenschätzungen zufolge haben rund sechs Millionen Menschen in Deutschland eine KHK, die wiederum durch Risikokrankheiten wie Bluthochdruck, Diabetes, Fettstoffwechselstörungen (hohes Cholesterin) entsteht. Aber auch andere Herzleiden sowie eine genetische Veranlagung gehen mit einem hohen Risiko für plötzlichen Herztod einher. Zu den Risiken und vorsorgenden Maßnahmen (z.B. Umgang mit einem

frei zugänglichen Defibrillator) möchten wir Sie im Rahmen der diesjährigen Deutschen Herzwoche der Deutschen Herzstiftung in der kardiologischen Praxis Tarp kostenlos informieren:

Zum Wasserstern 1 in 24963 Tarp

TAG der OFFENEN TÜR

am 1. November 2023 von 15 bis 18 Uhr

Wir heißen Sie herzlich Willkommen

Ihr Praxis Team Dr. Lars-Christian Harland / Dr. Walter Müller / Horst Theede

# Ihr Immobilienprofi im Norden.

## Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Ich vermittele Ihre Immobilie im Norden. Schnell, persönlich, mit kompetentem Rundum-Service.

Was ich Ihnen anbiete:

- Verkaufen
- Kaufen
- Vermieten
- Verwalten
- Immobilienbewertung

Jonas Eissing - Immobilienmakler

Tel. 04621 5478-3128



VR Bank  
Nord eG



vrbanknord-immo.de

*Zeit für Dich*

## Fußpflege & Kosmetik



Hiermit möchte ich mich bei Ihnen vorstellen: Mein Name ist Silke Heth, ich bin gelernte Arzthelferin und vor wenigen Monaten nach Eggebek gezogen. Hier möchte ich nun weiterhin meiner Leidenschaft als zertifizierte Kosmetikerin und Fußpflegerin, nach medizinischen Richtlinien, nachgehen.

### Ich biete Ihnen Hilfe für fast alle Fuß- und Hautprobleme:

- Hilfe und Beratung bei Nagelpilz
- Eingewachsene Nagelecken
- Hühneraugen
- Rhagaden, Fissuren
- verstärkte Hornhautbildung
- verdickten Nägeln
- Nagelprothetik oder Fußnagelkorrektur (z.B. nach Pilzbehandlung oder nach Trauma und dem damit verbundenen Fußnagelverlust, Wiederherstellung eines Nagels)
- Paraffinbäder für Hände und Füße (mindert Arthrose Beschwerden und sorgt für eine Verstärkung der Wirkstoffe von Pflegeprodukten)

Im Bereich der Fußpflege arbeite ich mit den Produkten von Pedibaehr und Gehwohl.

In der Kosmetik werde ich nach vorangegangener Beurteilung Ihres Hautbildes, gezielt auf ihre Bedürfnisse eine Behandlung einleiten und ausgewählte Produkte der Firma Belter anwenden. Leitbild dieser Firma ist das GREENTECH Concept. Sämtliche Pflegeprodukte bestehen zu 95 - 100% aus Inhaltsstoffen natürlichen Ursprungs und sind frei von Mineralölen und Silikonölen sowie Parabenen. Kostbare Natur Öle sichern ein angenehmes Haut Gefühl.

### Zusätzliche Leistungen sind

- Wimpern Lifting
- Augenbrauen und Wimpern färben
- Laminierung der Wimpern
- Augenbrauenkorrektur
- Spezialbehandlung der Augenpartie
- Einarbeitung hochwirksame Ampullen
- Gesichts -und Dekolleté-Massage



Demnächst biete ich auch Fruchtsäurebehandlung an, diese sorgen für einen strahlenden Teint. Sie verfeinern das Hautbild, da abgestorbene Hautschüppchen abgetragen werden. Weitere Pflegeprodukte können so aktiver wirken. Durch stetige Fort- und Weiterbildung werde ich mein Angebot ständig für Sie erweitern.

Ich lege aber vor allem viel Wert darauf, Ihnen eine Zeit der Entspannung zu geben, einfach „Eine Zeit für dich“.

Ich freue mich auf Ihren Anruf  
Silke Heth



*Zeit für Dich*  
**Fußpflege & Kosmetik**

Ihre *Zeit der Entspannung* mit Fußpflege nach medizinischen Richtlinien (auch mobil) und kosmetischen Anwendungen.

04609 - 95 26 112 und 0151 - 56 10 53 79  
Silke Heth · Osterfeld 14a · 24852 Eggebek



**Kfz-Mechatroniker\*in (m/w/d)**

### Interesse?

Dann werden Sie Teil unseres Teams und senden uns Ihre aussagekräftige Bewerbung und Ihre Gehaltsvorstellung schriftlich oder digital zu. Selbstverständlich werden Ihre Unterlagen streng vertraulich behandelt.

Autohaus H. Lorenzen  
z. Hd. Helge Lorenzen  
Am Krug 10, 24988 Oeversee  
Mail: [helge.lorenzzen@opel-lorenzzen.de](mailto:helge.lorenzzen@opel-lorenzzen.de)



**Polstern und Nähen & Wohnen**

*Einladung zum Punsch*  
**am 4. November ab 16:00 Uhr**

Mo. - Di.:  
09 - 13:00 Uhr  
15 - 18:30 Uhr  
Mi., Do.:  
geschlossen  
Fr.:  
09 - 13:00 Uhr  
15 - 17:00 Uhr

24852 Eggebek · Dammblocke 22 · Telefon (0 46 09) 95 39 26

**STARK REDUZIERT:** Abverkauf von Deko und Lampen

[www.polsterrundnaehen.de](http://www.polsterrundnaehen.de)

## Was passiert im Rest Schleswig-Holsteins? Gewinnerprojekte der EnergieOlympiade 2023



Nachahmenswerte Aktivitäten zum Klimaschutz gibt es nicht nur in unserer Region, sondern natürlich in Kommunen in ganz Deutschland. Um das zu honorieren, vergibt bei uns in Schleswig-Holstein die Gesellschaft für Energie- und Klimaschutz (EK.SH) alle zwei Jahre Preise in der sogenannten EnergieOlympiade an Kommunen und winkte 2023 mit attraktiven Preisgeldern von insgesamt 92.000 €. Im Sommer fand die Preisverleihung für die EnergieOlympiade 2023 statt und wir möchten einige der Gewinnerprojekte vorstellen – vielleicht motivieren die Beispiele ja Sie und Ihre Kommune zum Nachmachen!

**Smart bedarfsgerecht heizen: Digitale Lösung der Gemeinde Hagen**  
Die Gemeinde Hagen begegnet auf intelligente und moderne Weise einer Problematik, die vermutlich viele Gemeinden kennen: In einem Dorfgemeinschaftshaus, Feuerwehrhaus oder ähnlichen Räumlichkeiten sind die Räume nur zu wenigen, aber sehr unregelmäßigen Zeiten belegt. Das macht ein bedarfsgerechtes Heizen sehr schwierig. In der Folge läuft im Winter entweder oft unnötigerweise die Heizung auch in leeren Räumlichkeiten oder es braucht Freiwillige, die vor Terminen zu den Räumlichkeiten fahren, um die Heizung aufzudrehen. In Hagen übernimmt diese Aufgabe nun ein Mini-Computer, der die Heizungsthermostate steuert und dafür gezielt anhand eines online geführten Belegungskalenders die benötigten Räume kurz vor einem eingetragenen Termin aufheizt und nach dem Termin die Temperatur wieder absenkt: Eine einfache und effiziente Lösung!

**Abwärme sinnvoll nutzen: Rechenzentrum der Stadtwerke Norderstedt**  
Die klimafreundlichste Art, Gebäude zu heizen, ist es, wenn die benötigte Wärme gar nicht erst erzeugt, sondern bereits vorhandene einfach nur genutzt werden kann. Dies zeigt ein Projekt der Stadt Norderstedt. Die Abwärme entsteht in einem Rechenzentrum der hiesigen Stadtwerke, die nun – anstatt sie einfach ungenutzt wegzukühlen – in der Fernwärmenetz der Stadt eingespeist wird. Die bisher ungenutzte Wärme versorgt dabei



mehr als 1000 rund 80 qm große Wohnungen! Das Projekt ist somit ein eindrucksvolles Beispiel, wie wir bisher ungenutzte Wärmepotenziale mit der richtigen Idee und Einsatz erfolgreich nutzen können!

**Sonne aufs Dach: Bürgerenergiegenossenschaft Rellingen**

Die Gemeinde Rellingen stemmt die Energiewende in einer beispielhaften Kooperation zwischen Kommune und Bürgerschaft: 2022 gründete sich die Solarinitiative Halstenbek eG als Genossenschaft. Die Anteile der Mitglieder erlauben durch ihre Finanzkraft die Ausstattung von kommunalen Dächern – Schulen, KiTas, Rathaus – mit Photovoltaikanlagen. Dies schafft eine tolle Möglichkeit, wenn Gemeinden selbst der finanzielle Spielraum fehlt, solche Projekte schnell anzuschließen oder rückt die Solidarität in den Vordergrund: Ein gemeinsam finanziertes Projekt (beispielsweise über Pacht/Dachnutzungsverträge o.ä.) stärkt dabei ganz nebenbei das Gemeinschaftsgefühl in der Gemeinde und regt zum Nachmachen an!

Möchten Sie eine der Projektideen genauer kennenlernen oder noch weitere motivierende Beispiele aus Schleswig-Holstein lesen? – Sie finden alle Teilnehmer- und Siegerprojekte auf [www.energieolympiade.de](http://www.energieolympiade.de).

Es gibt schon ein tolles Projekt in Ihrer Gemeinde? – Dann haben Sie Ende 2024 wieder die Möglichkeit zur Einreichung bei der nächsten EnergieOlympiade!

Sie wollen vielleicht eine Idee aufgreifen und nachmachen oder haben eine eigene? Kommen Sie gerne auf uns als Klimaschutzregion Flensburg zu! – Wir denken sie gerne mit Ihnen zusammen weiter! [www.klimaschutzregion-flensburg.de](http://www.klimaschutzregion-flensburg.de)

Mit den besten Grüßen in einen bunten Herbst,  
Ihre Klimaschutzregion Flensburg

**Basar**  
am **Martinstag in Havetoft**

am **11.11.2023**

im **Gemeindehaus der Marienkirche**  
**Stenderuper Str. 4 in Havetoft**

von 10.00 bis 17.00 Uhr

Handwerkliche- und handarbeitliche  
Arbeiten werden ausgestellt.

Für das leibliche Wohl kann  
Kaffee u. Kuchen erworben werden.

**Der Erlös geht an das**  
**Katharinen-Hospiz in Flensburg**

*Komplettservice  
aus einer Hand!*

Für Ihre Immobilie  
**BIUD**

- Heizung-Sanitär
- Elektro
- Maler
- Bodenleger
- Fliesenleger
- Reinigung

04638 / 8997199 [budgmbh.de](http://budgmbh.de)  
Bau- und Dienstleistung GmbH - Am Bahnhof 3 - Tarp



## Toll: Tarper Lauf der Kulturen

Da gab es ein großes Interesse bei erstem „Tarper Lauf der Kulturen“. Die Veranstalter vom BiCa (Bildungscampus) Tarp hatten das aufleben lassen, was in Tarp vor vielen Jahren Tradition hatte: Eine Laufveranstaltung, diesmal allerdings mit zahlreichen weiteren Angeboten. Unter dem Motto „Markt der Kulturen“ konnten sich die Besucher über verschiedene Projekte informieren. U. a. waren die Türkische Gemeinde Flensburg, die Deutsch-Polnische Gesellschaft Region Schleswig, ein Infostand Ahmadiyya Gemeinde Schleswig sowie Vertreter des Kreises aus dem Bereich Integration und viele weitere vertreten. Überall waren Stände, Hüpfburgen oder weitere Attraktionen aufgebaut. Das Fazit von den Organisatoren: „Wir planen sofort eine neue Auflage im kommenden Jahr“. An unterschiedlichen Ständen gab es internationales Essen.

Wer sich auf die Socken machte und die Sportschuhe angezogen hatte, konnte auf zahlreichen unterschiedlich langen Laufstrecken zeigen, wie es mit der Kondition stand. Im Ziel wurden alle mit viel Applaus von den Zuschauern und dem Stadionsprecher Peter Poppe begrüßt. Besonders beachtet wurden die fünf Teilnehmer der Tarper Freiwilligen Feuerwehr,

die sich in voller Ausrüstung und mit Rettungsgerät jeweils über einen Kilometer Strecke quälten, dabei aber entspannt lächelten. Durch den Ort, das Treenetal und um den Sportplatz war zu laufen oder auch zu walken. Von 400 Meter für die Kinder bis zu 10 Kilometer für geübte oder auch weniger trainierte Sportler gab es Angebote. Dabei stand nur für einige der Sieg an erster Stelle. Viele wollten einfach dabei sein, den Tag für sich, für die Familie und die Veranstalter zum Genuss machen. Ambiente, Streckenverläufe und einfach die positive Ausstrahlung schafften das.

Als zum Schluss des „Tarper Laufs der Kulturen“ die Kleinen zum Kids-Lauf gebeten wurden, da kam ein besonderes Gefühl auf. Bereits Kinder, die kaum den Windeln entwachsen waren, machten sich auf die Runde um den Sportplatz. „Das ist unsere Zukunft, die kommen auch wieder, es wird weitere Läufe der Kulturen geben“, sagte dann auch die Koordinatorin vom BiCa Judith Detlefsen sichtbar zufrieden.

Foto: Start zum Kids-Lauf beim Tarper Lauf der Kulturen

## Es gibt wieder Basteltüten.



Die beliebten Basteltüten gibt es jeden Mittwoch am BiCa Fenster zwischen 15 und 17 Uhr. Falls nicht alle Tüten abgeholt werden, habt ihr die Chance ab Donnerstag in der Tarper Bücherei noch welche zu erhalten. Lasst euch überraschen und bastelt mit euren Kindern. In jeder Tüte ist ein Bastelangebot bei dem ihr nur Schere und Kleber haben müsst. Dann gibt es noch ein Angebot mit Naturmaterialien und das dritte Angebot ist entweder zum Lesen, Kochen oder Experimentieren. Es sind wieder viele schöne Ideen zusammengetragen worden. Alle die Lust haben der ehrenamtlichen Gruppe bei den Vorbereitungen zu helfen, sind herzlich eingeladen mitzumachen. Jeden Mittwoch von 15-17 Uhr im BiCa Büro.



Wir suchen ab sofort **Sanitärinstallateure** und **Öl-Gastechniker** im Bereich Kundendienst.

Ihre Experten für Öl, Gas, Solar, Wärmepumpe und Fernwärme. Von der Neuinstallation über Wartungsarbeiten bis zur Reparatur.

Rufen Sie uns an:  
**0461 43 010 750**



[www.wilhelm-jensen.de](http://www.wilhelm-jensen.de)

Zimmerei & Bauunternehmen

# VOLKER CLAUSEN GmbH & Co. KG

Sie möchten bauen? WIR AUCH – FÜR SIE!



Zimmerei



Holzrahmenbau



Dachsanierung



Energetische Sanierung



Trockenbau



Maurer- & Betonarbeiten

Zimmerei & Bauunternehmen Volker Clausen GmbH & Co. KG  
04602 967907 | [v-clausen.de](http://v-clausen.de) | Grönholm 17 | Freienwill



## Eulentreff 60+

### Ich starte am 17. November 2023 mit dem etwas anderen Seniorentreff

Ich möchte alle diejenigen erreichen, die alleine sind, vielleicht gerade ihren Partner verloren haben, oder eventuell vor kurzem erst nach Tarp gezogen sind. Vielleicht aber fällt es Ihnen einfach nur schwerer auf jemanden zuzugehen, der Ihnen sympathisch ist.

Dann kommen Sie zum Eulentreff 60+. Ich möchte mit Ihnen zusammen, neue Menschen kennenlernen, mit Ihnen Zeit bei Kaffee/Tee und Kuchen verbringen, eventuell Verabredungen für kleinere Ausflüge treffen, oder einfach etwas Spaß haben. Ich wünsche mir, dass wir die kommende Advents- und Weihnachtszeit fröhlich mit einem Lächeln in dieser Gruppe begrüßen.

Es wird an diesen Nachmittagen auch immer mal etwas geboten, wie z.B. Kulturelles, Lesungen, Erinnerungen schaffen und vieles mehr, oder aber

wir reden einfach über das, was uns bewegt und versuchen gemeinsam eine Lösung zu finden.

Mein Ziel ist es, dass keiner mehr das Gefühl hat alleine zu sein.

Ich habe Sie neugierig gemacht, dann melden Sie sich bitte an!

Ich freue mich auf Sie!

Das Treffen findet einmal im Monat jeweils am 3. Freitag in der Zeit von 16:00 – 18:00 Uhr im Bürgerhaus, Schulstr. statt.

Anmeldung bitte bei Petra Meister, Tarp

Tel: 04638/2224316 oder pe-meister@web.de



## Ein aufregender Ausflug in die Unterwasserwelt: Kindergärten besuchen das Multimar Wattforum in Tönning

Wir bedanken uns recht herzlich bei der Town & Country Stiftung, die es unseren Kitas ermöglicht hat, das Multimar Wattforum zu besuchen.

Wir, die Maxis der ADS-Kita „Wanderuper Str.“ hatten kürzlich die Möglichkeit, das Multimar Wattforum in Tönning zu besuchen. Das Multimar Wattforum ist ein einzigartiges Erlebnismuseum, das sich dem Wattenmeer und seiner faszinierenden Tierwelt widmet. Wir waren voller Vorfreude und Neugierde auf das was uns dort erwarten würde.

Früh morgens starteten wir mit dem Bus nach Tönning. Die Fahrt dorthin war bereits ein kleines Abenteuer für uns, da wir mit drei anderen Kindergartengruppen gemeinsam gefahren sind, und es aus dem Fenster natürlich schon jede Menge zu beobachten gab.

Angekommen im Multimar Wattforum wurden wir von freundlichen Mitarbeitern empfangen. Wir bekamen eine kurze Einweisung zu einer Forschertour und konnten uns selbständig ins Abenteuer stürzen. Für eine kleine Stärkung vorweg sorgte unser mitgebrachtes Frühstück.

Nach dem Picknick begann das eigentliche Abenteuer. Wir konnten verschiedene Aquarien bestaunen, in denen wir die faszinierende Unterwasserwelt des Wattenmeeres hautnah erleben konnten. Von kleinen Krabben über bunte Fische bis hin zu einem riesigen Pottwal gab es viel zu entdecken. Für uns Kinder gab es tolle Mitmachaktionen wie z.B. Wellen erzeugen, Holzfische angeln, viele Knöpfe die gedrückt werden wollten



und Informationen über zahlreiche Kopfhörer. Draußen hätte es noch einen Spielplatz und ein Außenbecken mit Fischottern gegeben, das haben wir an diesem Tag leider nicht geschafft, weil es drinnen einfach so spannend für uns war. Das können wir ja beim nächsten Mal mit Mama und Papa entdecken. Zum Abschluss haben wir noch eine Kleinigkeit gegessen, und uns mit Gummibärchen für die Heimfahrt gestärkt.

Das war ein schöner und aufregender Tag. Wir kommen gerne wieder!  
Klara Haß

## ERWACHSENENBILDUNG



Geschäftsstelle:

im Gebäude der Alexander-Behm-Schule, Auf dem Campus 3, Tarp

Postanschrift: VHS Tarp c/o Gemeinde Tarp,

Tornschauer Str. 3-5, 24963 Tarp

Tel.: 04638 / 21 00 38, E-Mail: [info@vhs-tarp.de](mailto:info@vhs-tarp.de)

Internet: [www.vhs-tarp.de](http://www.vhs-tarp.de)

Bürozeiten (in den Schulferien geschlossen):

Montag - Donnerstag: 18:00 – 20:00 Uhr

Anmeldungen sind jederzeit über nachfolgenden Link möglich:

<https://www.vhs-sh.net/vhs-tarp/>

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Internetseite.

Unsere Kurse ab dem 30.10.2023

### 232 - 2051 Weihnachtstöpferei für Anfänger (4 x 2h, 49,00 €)

Wann? Donnerstag, 18:30 – 20:30 Uhr, Anke Andresen

Wo? Tarp, Alexander-Behm-Schule, Haus 5, Kunstraum

### 232 - 30100 Yoga (7 x 1h, 30,30 €)

Wann? Montag, 19:00 – 20:00 Uhr, Markus Köppen

Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 07

### 232 - 30110 Rückenkurs -Gesunder Rücken mit Yoga (6 x 1h, 24,00 €)

Wann? Dienstag, 9:00 – 10:00 Uhr, Tina Christiansen

Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 07

### 232 - 30120 Hatha Yoga (6 x 1,5 h, 37,70 €)

Wann? Dienstag, 18:00 – 19:30 Uhr, Tina Christiansen

Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 7

### 232 - 30130 Yin Yoga (6 x 75 Min, 32,10 €)

Wann? Dienstag, 19:45 – 21:00 Uhr, Tina Christiansen

Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 7

### 232 - 30140 Yoga (7 x 1h, 30,30 €)

Wann? Mittwoch, 19:00 – 20:00 Uhr, Markus Köppen

Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 07

**232 - 30150 Rückenkurs (6x 1h, 30,40 €)**

Wann? Donnerstag, 9:00 – 10:00 Uhr, Beate Ostermann  
Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 7

**232 - 30160 Pilates (7 x 1 h, 29,20 €)**

Wann? Donnerstag, 10:15 – 11:15 Uhr, Beate Ostermann  
Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 7

**232 - 30170 Luna Yoga® (7x 90 Min., 56,00 €)**

Wann? Donnerstag, 16:30 – 18:00 Uhr, Kerstin Rogge  
Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 7

**232 - 30200 Zumba® (7 x 1h, 24,00 €)**

Wann? Montag, 18:00 – 19:00 Uhr, Mona Koch  
Wo? Tarp, Alexander-Behm-Schule, Haus 5, EG Flur

**232 - 30220 Fatburner Step für Fortgeschrittene (5 x 1h, 20,00 €)**

Wann? Dienstag, 18:30 – 19:30 Uhr, Doris Anthonisen  
Wo? Tarp, Alexander-Behm-Schule, Haus 5, EG Flur

**232 - 30230 Xtreme Hip Hop with Doris - Fortgeschrittene (6 x 1h, 24,00 €)**

Wann? Mittwoch, 19:00 – 20:00 Uhr, Doris Anthonisen  
Wo? Tarp, Alexander-Behm-Schule, Haus 5, EG Flur

**232 - 30240 Xtreme Hip Hop with Doris - Beginners (6 x 1h, 24,00 €)**

Wann? Donnerstag, 18:30 – 19:30 Uhr, Doris Anthonisen  
Wo? Tarp, Alexander-Behm-Schule, Haus 5, EG Flur

**232 - 30250 Zumba® Gold in Eggebek (6 x 50 Min., 20,10 €)**

Wann? Dienstag, 18:30 – 19:20 Uhr, Mona Koch  
Wo? Eggebek, An Rollfeld 46, Fitnessraum TSV Eggebek

**232 - 30260 Zumba® in Eggebek (6 x 1h, 23,90 €)**

Wann? Dienstag, 20:05 – 21:05 Uhr, Mona Koch  
Wo? Eggebek, An Rollfeld 46, Fitnessraum TSV Eggebek

**232 - 40300 Dänisch für Anfänger (7 x 1h, 28,00 €)**

Wann? Montag, 17:30 – 18:30 Uhr, Karin Mumm  
Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 10

**232 - 40310 Dänisch für Fortgeschrittene (7 x 1h, 35,00 €)**

Wann? Mittwoch, 18:00 – 19:00 Uhr, Karin Mumm  
Wo? Tarp, Kulturhaus, Schulstraße 7, OG, Raum 10

**232 - 5017 Android-Smartphone / iPhone Anfänger Kurs IV (2 x 3,5h, 50 €)**

Wann? Do, 02.11. + Fr, 03.11., 9:00 – 12:30 Uhr, Joachim Schulz  
Wo? Tarp, Bürgerhaus, Schulstraße

**232 - 5018 Android-Smartphone / iPhone Anfänger Kurs I (2 x 3,5h, 50 €)**

Wann? Do, 16.11. + Fr, 17.11., 09:00- 12:30 Uhr, Joachim Schulz  
Wo? Tarp, Bürgerhaus, Schulstraße

**232 - 5019 Android-Smartphone / iPhone Anfänger Kurs II mit Grundkenntnissen**

Wann? Do, 30.11. + 01.12., 09:00- 12:30 Uhr, Joachim Schulz (2 x 3,5h, 50 €)  
Wo? Tarp, Bürgerhaus, Schulstraße

**232 - 5020 Android-Smartphone / iPhone Fortgeschrittene Kurs III (2 x 3,5h, 50 €)**

Wann? Do, 07.12. + 08.12., 09:00- 12:30 Uhr, Joachim Schulz  
Wo? Tarp, Bürgerhaus, Schulstraße



Akademieweg 6 • 24988 Oeversee  
Tel: +49 04630-55 0 •  
akademie@sankelmark.de  
www.sankelmark.de

3. November 2023 / 23-149

**Die EU – der zahnlöse Tiger. Wie bremsen wir die Autokraten innerhalb der Union?**

Sankelmarker Europagespräch von 16.00 bis 18.00 Uhr

3. - 5. November 2023 / 23-089

**Vom Ende alter Gewissheiten: Welt-Unordnung, Welthandel**

und Fragen an Deutschland  
Seminar

3. - 5. November 2023 / 23-093

**Insekten – Faszinierend und wertvoll**

Malkurs

3. - 5. November 2023 / 23-098

**Zeitenwandel – Die Welt um 1500**

Seminar

6. - 8. November 2023 / 23-138

**Mein Handy – Tor zur digitalen Welt**

Aufbaukurs  
Seminar

13. - 15. November 2023 / 23-139

**Mein Handy – Tor zur digitalen Welt. Der nahtlose Übergang vom Laptop zum Handy**

Seminar

17. - 19. November 2023 / 5-23

**Immanuel Kant – ein Weltbürger aus Königsberg**

Seminar mit der Stiftung Königsberg

17. - 19. November 2023 / 23-005

**„Heute darf ich dir nichts weiter sagen, aber sei verschwiegen, so wirst du künftig mehr von uns zu hören bekommen.“ Märchen vom Reden und Schweigen**

Seminar

18. - 20. November 2023 / 23-071

**Bach und Händel – geniale „Rookies“**

Seminar mit Konzertbesuch

20. - 22. November 2023 / 12-23

Russland und die Ukraine

**Seminar**

20. - 22. November 2023 / 23-140

**Mein Handy – Tor zur digitalen Welt Anwendungen und Paypal**

Seminar

24. - 26. November 2023 / 9-23

**Jenseits der Nationen.****Grenzregionen und Lebenswelten in Polen**

Seminar mit der Universität Gdańsk

**ANKAUF**

KAUFE ALTE FOTOALBEN UND FOTOS, BRIEFMARKEN, POSTKARTEN, MÜNZEN UND MEDAILLEN, ALTE BESTECKE, GEIGEN, OSTPREUßEN UND KOLONIEN ERINNERUNGSSTÜCKE, ORDEN, FELDPPOST, KRIEGSERINNERUNGEN, WEHRPAß, SOLDBUCH, SCHMUCK (AUCH DEFEKTEN SCHMUCK) ALTE ANSTECKNADELN, BERNSTEIN UND WEITERES

**ANDREAS BRIX**  
04631-444 95 55 ODER 0162-100 30 00



**Kursangebot der DGF-Familienbildungsstätte im November 2023**

Schulstraße 7b, 24963 Tarp

Telefon: 04638 7885,

Fax: 8113, Email: fbstarp@aol.com

Bürozeiten: Mo-Do 10-12 Uhr

Beratung durch FBS & FZ: Mo-Fr nach Anmeldung

**Basisangebot**

Im Folgenden finden Sie einen Ausschnitt aus unserem Angebot. Sofern kein anderer Standort angegeben ist, finden die Angebote in der Schulstraße 7b statt. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte auch unserem Schaukasten am Mühlenhof und dem Terminkalender unserer Einrichtung auf [www.bica-tarp.de](http://www.bica-tarp.de). Über unsere Anmeldebedingungen, den von uns gewährleisteten Datenschutz und weitere Angebote informieren wir Sie gerne ausführlich auf den Aushängen in unserer Einrichtung sowie im persönlichen Gespräch unter 04638 7885.

**0101 Geburtsvorbereitung (8x 1,5h)**

Di, 19.30-21.00 Uhr, Cathrin Klerck

Anmeldung/Info: [cathrin-geburtsvorbereitung@web.de](mailto:cathrin-geburtsvorbereitung@web.de)

**0102 Säuglingspflege (1x 6h, 42,-/Paar)**

Für werdende Eltern

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Ute Ettlert

**0103 Rückbildungsgymnastik (8x 1,25h)**

Di, 18.00-19.15 Uhr, Cathrin Klerck

Ab der 6. Woche nach der Entbindung

Anmeldung/Info: [cathrin-rueckbildung@web.de](mailto:cathrin-rueckbildung@web.de)

**0104 Babymassage nach Leboyer (5x 1h, 27,-)**

Ab der 6. Woche bis zum Krabbelalter

Tag und Uhrzeit nach Absprache, Ute Ettlert

**0106 PEKiP® (6x 1,5h, 42,-)**

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

Mi, 09.00-10.30 Uhr, Kirsten Herpich

**0106 PEKiP® (6x 1,5h, 42,-)**

Für Eltern und Kinder im 1. Lebensjahr

Do, 09.00-10.30 Uhr, Kirsten Herpich

**0108 Erste Hilfe am Kleinkind (1x 3h, 16,-)**

Für Erwachsene, Tag und Uhrzeit nach Absprache, DRK

**0204 Spielcafé (5x 1,5h, 20,-)**

Für bis zu dreijährige Kinder mit Eltern

Mo, 10.00-11.30 Uhr, Thora Lüthje-Leuschner

**0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 0,5h, 22,-)**

Für Kinder ab 8 Jahren, Jugendliche und Erwachsene

Fr, 17.15-17.45 Uhr, Merwe Stahmer

**0403 Liedbegleitung auf der Gitarre (8x 1h, 44,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene, Fr, 18.00-19.00 Uhr, Daniela Juhász

**0408 Melody Chimes Choir**

Für Jugendliche und Erwachsene, Fr, 19.15-20.15 Uhr, Daniela Juhász

**0501 Nähen (5x 2h, 30,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene, Mo, 19.30-21.30 Uhr, NN

**0510 Freie Malerei (6x 2h, 34,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene, Do, 17.30-19.30 Uhr, Gila Wichmann

**0510 Freie Malerei (4x 3h, 34,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene, Fr, 9.30-12.30 Uhr, Gila Wichmann

**0801 Gesunde Säuglingsernährung (1x 3h, 15,-)**

Für Erwachsene, Tag und Uhrzeit nach Absprache, NN

**0806 Yoga (6x 1,5h, 38,-)**

Für Jugendliche und Erwachsene

Do, 18.00-19.30 Uhr, (Svea Schroeder)

**0807 Fit für den Tag (5x 1,5h, 26,-)**

Für Erwachsene, Mi, 8.30-10.00 Uhr, Margarethe Jensen

**1001 Frauentreff am Mittwoch**

Für Erwachsene, Mi, 10.00-11.30 Uhr

**1006 Selbsthilfegruppe für Krebskranke**

Für Erwachsene

Jeden 2. Mittwoch im Monat, 16.00-17.30 Uhr

**1007 KIBIS-Selbsthilfegruppe für Angehörige von Menschen mit Demenz**

Für Erwachsene

Jeden 2. Dienstag im Monat, 15.00-17.00 Uhr (Petra Meister)

Anmeldung/Info: [pe-meister@web.de](mailto:pe-meister@web.de) oder 04638 2224316

**Kooperationsangebot des Familienzentrums der FBS**

Beratung für Frauen, Familien und Schwangere

Außenstelle der Beratungsstelle Flensburg des SkF e.V. Kiel

Donnerstags von 8.30 bis 12.30 Uhr

Sprechstunde und/ oder Termine nach Vereinbarung

Telefon 0461-24824

Weitere Infos unter [www.skf-kiel.de](http://www.skf-kiel.de)

**Ausstellung**

Freie Malerei

**Zusätzlich im November:**

Mit **Fit für Familie** bieten die Familienbildungsstätten im Kreis Schleswig-Flensburg allen Erziehenden Unterstützung an. Zwei Referent\*innen begleiten Sie beim Austausch mit anderen Erziehenden zu Themen, die Sie beschäftigen. Wir geben Ihnen Raum für Fragen, die Sie aus Ihrem Leben mit den Kindern mitbringen. Ziel ist es, Herausforderungen gelassener annehmen und zu den immer neuen Erziehungsfragen praktische Lösungen für den Familienalltag finden zu können.

2023 finanziert der Kreis Schleswig-Flensburg dieses Angebot. Es ist für Sie kostenfrei.

**Fit für Familie (Oeversee, 5x, Mi, 08.11.23, 19 - 21 Uhr, Gyde Henning, Susanne Geisendorf)**

für Eltern von ca. 5 bis zu 10-jährigen Kindern

Wir bieten Informationen und individuelle Beratung beispielsweise zur kindlichen Entwicklung, zum Umgang mit Streit und Aggression, Hilfe durch Rituale und Regeln, das Aufzeigen von Grenzen, sinnvolles Sprechen mit Kindern und den Umgang mit Medien.

**Fit für Familie (Tarp, 5x, Di, 14.11.23, 19 - 21 Uhr, Wiebke Köster, Christoph Juhász)**

für Eltern mit Kindern in der Pubertät

Schluss mit der Vater-Mutter-Kind-Idylle! Eltern sind doof, Schule nervt und das Leben ist fürchterlich anstrengend – gemeint ist die Zeit zwischen dem 11. und dem 18. Lebensjahr Ihres Kindes. Ihr Kind wird erwachsen. Gemeinsam mit anderen Eltern finden Sie Lösungen und Erklärungen für den Umgang mit Ihrem Kind in dieser konfliktreichen Zeit.

*Haben Sie Lust, unsere gemeinnützige Vereinsarbeit zu unterstützen und für uns als Honorarlehrkraft tätig zu werden? Bitte wenden Sie sich unter 04638 7885 an unser Büro oder senden Sie uns eine Email.*



## Ortskulturring Oeversee e. V.

Tel. 0152 / 55 79 78 74

Mail: ortskulturring-oeversee@web.de

und www.ortskulturring-oeversee.de

Sehr geehrte Freunde des Ortskulturrings-Oeversee e.V.,  
Gerne präsentieren wir Ihnen folgende Angebote:

### FORTLAUFENDE KURSANGEBOTE:

#### TABATA - FITNESS FÜR JEDERMANN

MÄNNER und FRAUEN sind gleichermaßen willkommen!

Auf das Schnell Workout schwören Leistungssportler und Hobbyathleten gleichermaßen!

Leitung und Anmeldung: Carmen Tschackert, ctschackert@web.de

Termin: Dienstags, 17:30 – 18:30 Uhr

Ort: Dänische Schule Oeversee, Sporthalle, Wanderuper Straße 5

Kosten: 10er Block 50,00 €

#### YOGA FÜR KÖRPER, GEIST UND SEELE

Bringe bitte eine Matte, Decke, ein Kissen und warme Socken mit.

Leitung und Anmeldung: Cordula Köneke

Tel. 0 46 38 / 2 22 40 10

Ort: Musikraum Grundschule Oeversee,

Termin: donnerstags

1. Gruppe: 16:00 Uhr – 17:30 Uhr

2. Gruppe: 17:45 Uhr – 19:15 Uhr

Kosten: 5 Abende 40,00 €

#### RÜCKENFIT FÜR JEDERMANN

Leitung und Anmeldung: Carmen Tschackert, ctschackert@web.de

Ort: Dänische Schule Sporthalle, Oeversee, Wanderuper Weg 5

Termin: Dienstags 18:30 bis 19:30 Uhr

Kosten: 10er Block 50,00 €

#### FIT IM KOPF FÜR JEDERMANN

Ein neuer Kurs spricht besonders Menschen ab 40+ an, die etwas für ihre geistige Fitness tun wollen. Es wird die Konzentration, Merkfähigkeit u. Wortfindung gefördert und das Kurzzeit- und auch das Langzeitgedächtnis geschult. Die Übungen finden in entspannter Atmosphäre ohne Leistungsdruck statt – es kommt nicht auf Schnelligkeit an, sondern darauf, sich mit der Arbeitsweise des Gehirns vertraut zu machen und von diesen Kenntnissen zu profitieren.

- Einstieg jederzeit möglich! -

1. Gruppe: Donnerstag von 16:00 bis 17:30 Uhr

Ort: Lüttes Dörpshuus, Schulweg 3, 24988 Oeversee

Leitung, Info und Anmeldung bei: Martina Petersen, Fachpräventologin

für geistige Fitness, Oeversee Tel. 01520/4358096 Kosten: 7,50 € pro Termin

Termin

### Einzelveranstaltungen:

#### November

#### „Etwas Warmes braucht der Mensch“ Köstlich vegetarische Gemüsegerichte wärmen Leib und Seele

Der Herbst bietet uns eine reiche und bunte Vielfalt an frischen Gemüsesorten, aus denen wir leckere und wärmende Gerichte zubereiten, die Leib und Seele wärmen, wenn es draußen kalt und stürmisch wird. Unkompliziert und ohne Fertigprodukte zaubern wir herzhaften Schlemmereien aus herbstlichen Gemüsesorten, frisch vom Feld auf den Tisch! Bitte kleine Vorratsbehälter für evtl. übrigbleibende Kostproben mitbringen.

Datum: 09.11.2023

Uhrzeit: um 18 h bis ca. 21:30 h

Ort: Schulküche der Grundschule Oeversee

Kursleitung: Anne Bieback, ärztlich geprüfte Gesundheitsberaterin GGB

Kosten: 15,- € plus Lebensmittelumlage 10,00 €/Person.

Anmeldung: unter OKR-Handy: 0152/55 79 78 74

#### Frühstücks-Stammtisch

Mittwoch, den 03. November 2023

Wir treffen uns zum Frühstück und Klönschnack im Lütten Kulturhus!

Wer Zeit und Lust hat, von jung bis alt, kann sich anmelden und ist herzlich willkommen!

Dieser findet jeden 1. oder 2. Mittwoch im Monat im Lütten Kulturhus Oeversee statt (ehem. Hausmeisterwohnung bei der Grundschule).

Es gibt ein kleines Frühstück mit Kaffee oder Tee.

Anmeldung erforderlich!

Weitere Termine:

- Mittwoch, den 06.12.2023

Uhrzeit: 09:00 bis 11:00 Uhr

Ort: Lüttes Kulturhus, Schulweg 3, Oeversee

Kosten: pro Pers. und Treffen 5,- €

Ansprechpartnerinnen: Silke Hargens und Vibeke Ratai

Wir sind gespannt und freuen uns auf euch!

Anmeldung: unter OKR-Handy 0152/55 79 78 74

### Fotografie Aufbaukurs für Spiegelreflex- und Systemfotografie - Theorie und Praxis

Dieser Kurs richtet sich an all die, die den Kurs „Einführung in die Fotografie für Spiegelreflex- und Systemkameras“ belegt haben und an diejenigen, die schon gute Grundkenntnisse haben.

Termin: Freitag, 10. November 2023 16:00 – 20:00 Uhr und Samstag, 11. November 2023 von 09:00 Uhr bis ca. 12:30 Uhr

Kosten: 65,00 € plus 5,00 € für Kopien

Leitung: Thomas Raake

Ort: Lüttes Kulturhus, Schulweg 3, Oeversee

Anmeldung: unter OKR-Handy: 0152/55 79 78 74

### Filzen für Erwachsene

Fehlt noch ein Weihnachtsgeschenk?

Gemütliches vorweihnachtliches Filzen mit Ingrid Rästa-Thomsen. Vielleicht als Mitbringsel oder Geschenk in der Weihnachtszeit. Jeder hat die Möglichkeit hier unter Anleitung sein eigenes Objekt anzufertigen und mit nach Hause zu nehmen.

Uhrzeit: Sa 11.11.2023, 15:00h -ca.17:00h

Ort: Ingrid's Atelier (Tondernweg-Süd 1, Oeversee)

Kosten: 8,- € p.P. plus für Material -sind vor Ort zu entrichten

Anmeldung: unter OKR-Handy: 0152/55 79 78 74

### Spieleabend 29.11.23

Wir treffen wir uns zum Spielen!

19:00 Uhr Lüttes Kulturhus in Oeversee, Schulweg 3

Wir freuen uns auf einen schönen Abend!

Anmeldungen: unter OKR-Handy 0152/ 55 79 78 74

Alle Infos sind auch auf unserer Internetseite  
www.ortskulturring-oeversee.de abrufbar.

Ihr Team vom OKR-Oeversee!



**03.11.2023 AB 19:00 UHR**  
VORTRAG: GUNNAR GREEN

**10.11.2023 AB 14:00 UHR**  
KAFFEE & KUCHEN

**17.11.2023 AB 19:00 UHR**  
VORTRAG: PFLEGEVERSICHERUNG

**24.11.2023 AB 14:00 UHR**  
SENIORENTREFF

**24.11.2023 AB 19:00 UHR**  
VORTRAG: VORSORGEVOLLMÄCHTEN

**SAVE THE DATE: 01. - 23.12.23**  
ADVENTSKALENDERLESEN 18.30 UHR

WEITERE INFORMATIONEN ENTNEHMEN SIE BITTE DER FOLGENDEN HOMEPAGE  
**WWW.BILDUNGSHAUS-TREENELANDSCHAFT.DE**

BILDUNGSHAUS TREENELANDSCHAFT EGGEBEK · STAPELHOLMER WEG 43 · 24852 EGGEBEK

## Verleihung der Sportplakette Schleswig-Holstein

Am 26. September 2023 hat Ministerpräsident Daniel Günther die Sportplakette des Landes Schleswig-Holstein im Beisein von Meike Evers-Rölver, Vizepräsidentin des Landessportverband (LSV) Schleswig-Holstein, und Innenministerin Sabine Sütterlin-Waack verliehen.

Marion Blasig begann ihr ehrenamtliches Engagement im Sport vor 30 Jahren auf regionaler Ebene im TSV Husby, bevor sie den Weg in den Vorstand der Sportjugend des Kreissportverbandes Schleswig-Flensburg fand. Dort etablierte sie die Ausbildung zum Jugendgruppenleiterassistent (Julas), die Vorstufe zur Juleica-Ausbildung auf Kreisebene.

Durch ihren großen Einsatz im Bereich der Kinder- und Jugendarbeit im Sport, wurde sie 2006 in den Vorstand des Dachverbandes Landesjugendring Schleswig-Holstein gewählt, dem Marion Blasig daraufhin bis 2015 als stellvertretende Vorsitzende angehörte.

Zeitgleich begann auch ihr tatkräftiges Wirken bei der Sportjugend Schleswig-Holstein (sjsh), in der sie ab 2007 als Vorstandsmitglied für jugendpolitische Fragen fungierte, bevor sie in der sjsh von 2015 – 2023 das Amt der stellvertretenden Vorsitzenden übernahm.

Seit Beginn ihrer ehrenamtlichen Vorstandsarbeit auf Landesebene hat sich Marion Blasig mit der Thematik Kinderarmut und den Teilhabechancen junger Menschen im organisierten Sport identifiziert. Sie hat 2010 den Start der landesweiten Informations- und Vernetzungskampagne



ne „Kein Kind ohne Sport!“ aktiv von dem ursprünglichen Projekt gegen Kinderarmut in eine dauerhafte und im Land fest etablierte Initiative für soziale Teilhabe im Sport begleitet. Durch ihr unermüdliches ehrenamtliches Engagement im Sport hat Marion Blasig die sozialen Teilhabechancen von mehreren tausend Kindern im organisierten Sport in Schleswig-Holstein in den vergangenen 15 Jahren maßgeblich verbessert.

„In Anerkennung ihrer hervorragenden Verdienste um den Sport in Schleswig-Holstein“ wird Marion Blasig die Sportplakette des Landes Schleswig-Holstein verliehen.

Das Foto hat Frank Peter zur Verfügung gestellt.



### TSV Tarp e. V.

Geschäftsstelle  
Di 19:00 – 20:30 Uhr und Fr 9:00 – 10:30 Uhr  
04638-1644  
tsv-tarp@gmx.de  
www.tsvtarp.de

#### TSV Vorstandsteam

Marion Blasig, Dieter Weide, Gerhard Autzen, Ralf Heckel, Niklas Kozirolek

#### ...Lust auf ein Ehrenamt im Sport?

Der Vorstand sucht interessierte Mitglieder für die Vorstandsarbeit. Meldet euch gerne: tsv-tarp@gmx.de

#### ...Sparte Deutsches Sportabzeichen (DSA): Urkunde

Der Kreissportverband (KSV) Schleswig-Flensburg hat dem TSV Tarp eine Urkunde mit dem 1. Platz im DSA verliehen!

Herzlichen Dank allen Sportler\*innen, die 2022 erfolgreich auf dem Sportplatz in den vier Disziplinen Ausdauer, Kraft, Schnelligkeit und Koordination waren!

<https://tsvtarp.de/category/deutsches-sportabzeichen/>



#### ...Jugendausschuss

Am Weltkindertag hat sich der Jugendwart Niklas mit seinem Jugendausschuss aktiv durch verschiedene Spielangebote für Kinder beteiligt.

Beim Lauf der Kulturen Ende September überreichten der Jugendausschuss und einige Vorstandsmitglieder im Zieleinlauf den Läufern Medaillen.

Am Sonntag mit Herbstferienbeginn fand für Vereinsjugendliche ein Brennball-Turnier mit den Jugendausschuss-Mitgliedern statt.

Foto: Marion Blasig, TSV Tarp

**Stefan Kolditz**  
Rechtsanwalt und Notar  
Große Straße 14 · 24855 Jübek  
(Amtssitz)  
Tel. 04625 - 181 6575      www.anwalt-juebek.de  
Fax 04625 - 181 2920      info@anwalt-juebek.de  
Mit Zweigstelle in Tarp - Anemonenbogen 6  
Termine nach Vereinbarung

**Praxis Dietmar Kleist**  
OSTEOPATH · PHYSIOTHERAPEUT · HEILPRAKTIKER  
Dorfstr. 5c  
Großenwiehe  
04604 - 2790  
praxis-kleist.de

- Osteopathie
- Kinderosteopathie
- Physiotherapie
- Sterbebegleitung
- Manuelle Therapie
- Schmerztherapie (Akupunktur)

**...Völkerball**

Der TSV Jugendausschuss lädt (Vereins-) Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahre am Sonntag, 26. November von 13:00 - 15:30 Uhr in die Tree-nehalle 2 zum Völkerball-Spielen ein. Bitte Turnschuhe und ein Getränk mitbringen.

**...Sparte Volleyball**

Interessierte ab 16 Jahre, die das Volleyball-Spiel und die Techniken näher kennen lernen wollen, können jeden Dienstag von 20:00 – 21:30 Uhr unter Anleitung von Luca Arnold Volleyball in Halle 1 spielen.

**...Sparte Turnen: Jungenturnen**

Turnen für Jungs ab 6 Jahre (ohne Eltern) dienstags um 17:00 Uhr in der Gymnastikhalle.

**...Sparte Tennis: 10. – 17. September Vereinsmeisterschaften und erfolgreiche Punktspielsaison**

Die Tennissaison des TSV neigt sich dem Ende und die Tennissparte blickt auf einen sehr erfolgreichen Sommerpunktspielbetrieb zurück. Erstmals seit vielen Jahren starteten die Tarper Tennisspieler in zwei Konkurrenzen. Die bereits etablierte Herrenmannschaft in der Altersklasse „Herren 40“ hatte sich viel vorgenommen und sichert sich souverän den Aufstieg in die nächsthöhere Spielklasse. Mit 21:3 Matchpunkten und 8:0 Tabellenpunkten sicherte man sich den 1. Platz und ließ den anderen Mannschaften wenig Chancen den Aufstieg noch zu verhindern.

Die neu gemeldete Juniorenmannschaft sammelte primär viel Erfahrung und beendete die Saison mit einem Unentschieden und zwei Niederlagen, sodass ein guter vierter Platz mit 3:15 Matchpunkten und 1:5 Tabellenpunkten am Ende für unsere Jugend notiert werden kann.

Für die anstehende Wintersaison sind unsere Herren in der Altersklasse „Herren 30“ gemeldet, da so auch jüngeren Spielern die Möglichkeit zur Teilnahme am Punktspielbetrieb gegeben wird.

Neben den internen Ranglistenspielen sind die Vereinsmeisterschaften der Sparte ein Highlight für jeden Spieler, der sich in einem Wettbewerb messen möchte.

In diesem Jahr meldeten sich zwanzig ehrgeizige Sportler, um untereinander die Vereinsmeister des TSV Tarp im Zeitraum 10. – 17. September in fünf Konkurrenzen auszuspüren. Nach 8 Spieltagen, 39 Spielen und über 3000 Spielminuten stehen nun unsere neuen Vereinsmeister fest. Herzlichen Glückwunsch!

Junioren Einzel: Finn Joswig

Junioren Doppel: Lukas Hampel u. Louis Worm

Damen Einzel: Maja Joswig

Herren Einzel: Oliver Hansen

Herren Doppel: Wolf Haack u. Dennis Hampel

Die weiteren Platzierungen und mehr Informationen über die Tennissparte sind auf der Homepage

unter [www.tsvtarp.de](http://www.tsvtarp.de) abrufbar.

Text: Olaf Joswig

Bild: Christian v. Rodbertus

Foto: Die ausgezeichneten Teilnehmer der Vereinsmeisterschaften 2023

**...Sparte Cheerleading: neue Anfängergruppen**

Seit September 2023 hat die Sparte Cheerleading gleich zwei neue Anfängergruppen für Mädchen von 5 – 13 Jahre. Wenn du Lust auf Turnen in einer Kombination mit Stunts und coolen Tänzen hast, dann ist das jetzt deine Chance. Gemeinsam bringen wir euch die Grundlagen und einzelnen Bestandteile des Cheerleadings bei, spielen lustige Spiele und bereiten uns Schritt für Schritt auf unseren ersten Auftritt vor.

Wir trainieren immer montags in der Zeit von 16:00 Uhr bis 17:30 Uhr und freitags in der Zeit von 15:30 Uhr bis 17:00 Uhr. Du hast Interesse? Dann melde dich gerne an [geccos-tarp@web.de](mailto:geccos-tarp@web.de)

**...Sparte Cheerleading: sucht Übungsleiter\*in**

Wir suchen für unsere Anfänger-Freitagsguppe in der Zeit von 15:30 Uhr bis 17:00 Uhr eine\*n Übungsleiter\*in. Gemeinsam mit einer weiteren Übungsleiterin zeigt ihr unseren „Rookies“ den Spaß und die Vielseitigkeit des Cheerleadings. Dafür brauchst du nicht mal besondere Kenntnisse im Cheerleading.

Du erhältst eine Übungsleiterpauschale sowie sportliche Aus- und Fortbildungen.

Wenn du Interesse hast, melde dich gerne unter [geccos-tarp@web.de](mailto:geccos-tarp@web.de)

Wir freuen uns darauf, dich kennenzulernen.

**...Sparte Judo: TSV Tarp Vizemeister in der Judo-Landesliga**

Am Samstag 9. September 2023 fand die Rückrunde und das Finale der Judo-Landesliga in Neumünster-Einfeld statt. Das Judo-Team vom TSV Tarp fuhr als Zweitplatziertes der Hinrunde zum Turnier und wollte noch mehr. Tarps Trainer Jan Okur hatte das junge Team, mit einigen erfahrenen Routiniers, gut vorbereitet und nochmal an Verbesserungen von Technik und Kondition gefeilt. Hochmotiviert ging das Mix-Team, bestehend aus 2 Frauen und 6 Männern, in die Final-Begegnungen. Zunächst gewannen die Nordlichter gegen Judo-Club-Ahrensburg klar mit 5:2. Deutlich war auch das 5:2 gegen den Ausrichter TS Einfeld. Gegen den Vorjahres-Landesmeister PSV Eutin überraschte die Tarper Mannschaft auch mit einem klaren 5:2. Im Finalkampf gegen Budokan Lübeck war dann aber die Luft raus und man unterlag mit 1:5. Timon Krakow holte noch den Ehrenpunkt und Sebastian Welzk und Jan Okur kämpften unentschieden. Am Ende freute sich die Tarper Mannschaft mit ihrem Trainer Jan Okur über die Vize-Landesmeisterschaft und eine hoffnungsvolle Zukunft.

Judo-Kämpfer: Tom Krakow, Timon Krakow, Nils Prüssing, Mika Schmidt, Bengt Krins, Sebastian Welzk,

Silas Nielsen, Christian Wiege, Max Dethlefsen, Jan Okur, Katharina Okur-Zink, Andrea Werner und

Laura Augustiin vom SC Weiche/08,

Auf dem Foto: Das Tarper Vize-Landesmeister-Team

Fotograf Christoph Aumayr

**Bau- und Möbeltischlerei**  
**Volker Jöns**  
 24988 Oeversee/Bilschau · Bundesstr. 4  
 Tel. 0 46 30 / 52 29 · [www.volker-joens.de](http://www.volker-joens.de)  
 Zum Glück gibt's Tischler  
 Meisterbetrieb der Tischlerinnung

**Schlüssel aller Art**  
 SCHLÜSSELSERVICE in Tarp nur bei **Ford Görrissen**  
 Tarp · Industriestr. 1 · Tel. 0 46 38 / 8 95 20



### ...Sparte Judo: Nachwuchs zum Kuschteltturnier

Am Sonntag, 10. September 2023 fuhren sechs junge Mädels zum Kuschteltturnier nach Oldenburg/Holstein. Nach einem gemeinsamen Warmmachen wurden die Kinder in Vierer- oder Fünfergruppen eingeteilt. Unter Aufsicht eines Mattenbegleiters zeigten alle, was sie im Standkampf schon können und sammelten Punkte. Zwischendurch durften Mädchen malen oder einen Parcours durchlaufen. Am Ende bekamen alle eine schöne Urkunde und ein Kuschteltier nach ihrer Wahl. Trainer und Eltern freuten sich, dass auch der jüngste Tarper Nachwuchs die Tarper Farben vertreten durfte.

Foto Jan Okur

### ...Sparte Judo: Judokas auf dem internationalen Schwanen-Cup

22 Judokas haben den TSV Tarp auf dem internationalen Schwanen-Cup am 16. und 17. September in Neumünster-Einfeld vertreten. Für die Tarper Kämpfer war alleine der Antritt auf der Matte schon der erste Sieg. Nicht alle konnten einen Podestplatz erringen, dennoch waren die Trainer Katharina und Stefan mit den kämpferischen Leistungen ihre Schützlinge zufrieden.

Ganz oben mit Platz 1 standen Hanna L., Caspar und Toni.

U 9: Svea 2., Hanna S. 3., Lukas R. 3. und Sophie 3. Platz

U 11: David 3. Platz



U 13: Dario, Pia, Finja, Stine alle 3. Platz

U 15: Emma 2. Platz

U 18: Timon 2. Platz

allen herzlichen Glückwunsch und weiter so.

KOZ und GZ

Fotos: Stefan Otto, TSV Tarp

ganz oben: Hanna L. und die Trainer Stefan und Katharina

## Bericht über den Turnwettkampf -

Landesmeisterschaften Mannschaft der 6-Jährigen Mädchen in Wedel  
Am vergangenen Wochenende fand in Wedel die Landesmeisterschaften Mannschaft der Mädchen statt. Vier Mannschaften aus Schleswig-Holstein traten gegeneinander an.

Auch der TGSV Nord aus Wanderup startete mit einer Mannschaft. Der Wettkampftag begann mit großer Aufregung, aber auch mit viel Vorfreude. Die Halle in Wedel war gefüllt mit Eltern, Trainern und begeisterten Zuschauern, die die jungen Turnerinnen anfeuerten. In einem spannenden Wettkampf zeigten die 6-Jährigen ihr Können an den Geräten Sprung, Barren, Balken und Boden. Dabei wurden die Übungen im Vergleich zum Training noch einmal gesteigert. Es war deutlich zu sehen, wie hart sie für diesen Tag geübt hatten. Sie mussten sich gegen starke Konkurrenz behaupten.

Am Ende des Wettkampfes konnten sich die Turnerinnen des TGSV Nord über den 2. Platz und somit über den Titel des Vizelandesmeisters freuen. Dies war eine großartige Leistung und eine Belohnung für ihren Fleiß.

Auch in der Einzelplatzierung im Mehrkampf schnitten die Kinder des TGSV Nord hervorragend ab. Leni Garmsen erreichte den 1. Platz, gefolgt von Smilla Riedel auf dem 4. Platz und Jella Hansen auf dem 5. Platz. Diese Platzierungen zeigen, dass die jungen Turnerinnen nicht nur als Mannschaft, sondern auch individuell hervorragende Leistungen erbracht haben.

Der Turnwettkampf der 6-Jährigen des TGSV Nord war somit ein großer Erfolg für die Mannschaft und ein Tag voller stolzer Momente und Freude. Die Turnerinnen haben bewiesen, dass sie mit ihrem Engagement und ihrem Talent zu den Besten im Land gehören und zu Recht stolz auf ihre Leistungen sein können. Wir freuen uns auf weitere spannende Wettkämpfe in der Zukunft.

Bild von links nach rechts: Trainerin Anja Mai, Leni Garmsen, Smilla Riedel, Jella Hansen, Stine Okur, Kampfrichter vom TGSV Nord Dominik Krüger, Gerit Petersen



Wir sind Vertragspartner von



GANZHEITLICH FÜR EINEN BEWUSSTEN LEBENSWEIG




PODOLOGIE Sebastian Meves

Treenestraße 28 | 24896 Treia  
Tel. 0 46 26 - 7 46 98 81 | E-Mail: podologie.meves@gmail.com

## 40 Jahre Senioren-Schwimmen- und Wassergymnastik der Gemeinde Tarp

Seit nunmehr 40 Jahren genießen zahlreiche Senioren die für jedermanns Gesundheit so notwendige Bewegung im Lehrschwimmbecken in Jarplund-Weding unter der Leitung von Wiebke Doose.

Die vor 40 Jahren von Dr. Frank Raschdorf ins Leben gerufene Schwimm- und Wassergymnastikgruppe der Senioren der Gemeinde Tarp begeistert und überzeugt durch Geselligkeit und Effektivität. Andere würden sagen: „Warum nicht das Angenehme mit dem Nützlichen verbinden?“

Und dass Lachen gesund ist, das mag wohl niemand mehr anzweifeln, ebenso wie die Geselligkeit, die Anstrengung, die Gewissheit und das Bewusstsein, dass an jedem Dienstag in der Woche etwas Gutes getan wird – für sich selbst und für andere.

Viele medizinisch und psychosozial fundierte Studien belegen, wie zwingend notwendig regelmäßige Bewegung zum Erlangen und Erhalten der Gesundheit - bis ins hohe Alter - notwendig sind.

Bis 2011 stellte die Gemeinde Tarp den Bustransfer für die Senioren nach Jarplund. Jeden Dienstag treffen sich nun die Teilnehmer und fahren in Fahrgemeinschaften ins Schwimmbad nach Jarplund. Hier wird in angenehm warmem Wasser von 28 bis 29 Grad Celsius, unter Leitung von der ausgebildeten Trainerin Wiebke Doose, mit unterschiedlichen Gerätschaften, Musik und natürlich viel Spaß Wassergymnastik angeleitet und durchgeführt.

Durch die Auftriebskraft des Wassers wirkt ein vielfach geringeres Körpergewicht auf den Körper ein, so dass auch stark übergewichtige Personen das Wassergymnastikprogramm für sich nutzen und genießen können. Die Gelenke werden geschont, die Bewegungen sind für das Herz-Kreislauf-System weniger belastend, die Wassergymnastik ist gewinnbringend und stärkend.

In seltenen Fällen, in denen Wiebke Doose verhindert ist, vertritt sie ihr Ehemann und Sportlehrer Peter. Hierfür gilt ihm der besondere Dank.



40 Jahre

Neben der Wassergymnastik werden auch die Geselligkeit und das soziale Miteinander gepflegt. Der letzte Übungstag vor den Ferien lassen die „Schwimmer“ mit Kaffee und Torten in Christas Café ausklingen. Es wird vorgelesen, gerne in plattdeutsch, gelacht und gesungen.

„Es ist jeden Dienstag wieder eine Freude, die Schwimmfreunde gesund zu begrüßen.“, subsummiert Wiebke Doose.



## JUGEND



### Spendenübergabe an den Sozialfonds

Am 04. Oktober wurden die Überschüsse aus dem Verkauf von Kaffee und Kuchen in der Mensa der Alexander-Behm-Schule und den Verkauf von Cocktails durch das FRITZ am Weltkindertag an den Sozialfonds der Tarper Schulen übergeben.

Frau Harrs (FRITZ) und Herr Bohrmann-Erichsen (OGS) übergaben Frau Ogiolda die Spendenerlöse in Höhe von 434,74 Euro. Frau Ogiolda, die Verwalterin des Sozialfonds, freute sich über die Spendeneinnahmen des Weltkindertages, da diese die einzigen Einnahmen des Sozialfonds sind und deshalb immer sehnlich erwartet werden.



### Teamer der Sternregion

Die Teamerinnen der Sternregion treffen sich 14-tägl. am Mittwoch von 18-20 Uhr im Gemeindehaus in Tarp (Pastoratsweg 3).

Wenn du auch Lust und Interesse hast, Teamer\*in zu werden, melde dich gern bei uns.

Ansprechpartnerin ist Pastorin Kristina Löwenstrom:  
pastorin@kirchengemeinde-tarp.de; 04638-2136839

## UNSERE AKTIONEN IM ÜBERBLICK



### Abenteuer Kinderkirche

25. November  
10-12 Uhr:  
Nähere Infos: Pastorin  
Ulrike Joos,  
04630-93237

### Kirchenkids

für Kinder der 1. bis 5. Klasse  
mittwochs von 16-18 Uhr in der  
Dietrich Bonhoeffer Kirche Jarplund  
(Kosten: 1 €)

### Mokis

für Kinder der 1. bis 5. Klasse montags von  
16-18 Uhr im  
Jugendtreff Oeversee  
(Kosten: 1€)

### Jugendtreff Oeversee

donnerstags  
16-19 Uhr  
Für Jugendliche ab  
5. Klasse

Basteln im  
Feuerwehrhaus  
Munkwolstrup  
Dienstag 21. November  
(Kosten: 1€)  
Info: Wiebke Wellhausen  
04602-1444

wöchentliche Angebote nur außerhalb der Ferien; ihr habt Fragen? Dann dürft ihr euch gerne wenden an: Jugendwartin Britta Jourges

# Weltkindertag 16.09.2023



In diesem Jahr haben wir euch bei dem Weltkindertag mit leckeren alkoholfreien Cocktails verwöhnt. Gemixt wurden diese von unseren fleißigen FRITZ-Barkeeperinnen. Anstatt mit kunstvoll drapierten Früchten wurden die Cocktails mit Naschis dekoriert und so zu einem echten Highlight.

Außerdem hat der DJ der FRITZ-Disco für euch aufgelegt. Die Stimmung war gut, sodass ein paar Jugendliche vom FRITZ spontan zu einem Mitmachanz eingeladen haben. Nach anfänglicher Scheu gab es doch den ein oder anderen, der mitgetanzt hat. Einige von ihnen kannten auch bereits die Tänze und konnten direkt mit einsteigen.

So ging ein toller Tag mit euch zu Ende.

Der Erlös der Cocktails ist an den Sozialfonds der Tarper Schulen gegangen und kann so hoffentlich noch mehr Kinder glücklich machen.



**Nicht vergessen!!!!**

**IM NOVEMBER IST  
JUGENDBEIRATSWAHL!**

#mitreden  
#einmischen  
#gehörtwerden  
#engagieren  
#verändern

Vom  
20. bis zum  
24.11.23



Du bist zwischen 10 und 21 Jahren?  
Gebt eurem Kandidaten eure Stimme!  
Du kannst entweder per Briefwahl deine Stimme abgeben oder  
direkt im Service-Point  
(Eingang vom FRITZ, rechts neben der Treene-Halle)

**DAS  
erwartet  
euch im  
November**

**Offene Samstage  
im FRITZ**

04.11.  
18.11  
02.12  
16.12



**14.00 - 19.00 Uhr**

**FRITZ  
TARP**

Jugendfreizeitheim  
Tarp  
am Schul- u. Sportzentrum

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Do.: 16 - 18.00 Uhr  
Fr.: 13 - 18.00 Uhr  
Offener Treff ab 9 Jahren!

Mo. - Di.: 18.00 - 19.00 Uhr  
Mi.: 18.00 - 20.00 Uhr  
Do. - Fr.: 18.00 - 21.00 Uhr  
Offener Treff ab 13 Jahren!

Sa.: nach Ankündigung



Telefon: 04638/8994247 Mobil: 016094447527

Instagram: fritz.tarp Homepage: www.fritz-tarp.de



**Freitag  
10.11.2023  
18.00 -  
20.30 Uhr**

**9-14 Jahre**

**& BLACK  
WHITE DISCO  
im FRITZ**

**0,50 €  
Eintritt**

Kleidet euch am liebsten in  
schwarz / weiß.

**Achtung !!!  
Geänderte Öffnungszeiten!**



## Personalaufstockung im Medizentrum am Mühlenhof in Tarp

Bereits Anfang der 90er Jahre wurde am Mühlenhof in Tarp eine ärztliche Praxis eröffnet. 2014 wurde diese von Ralf Ting und seiner Frau Denise als „Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ)“ übernommen und mit der Zweigstelle in Flensburg Rude erweitert. Ralf Ting ist Facharzt für Innere Medizin und Kardiologie, seine Frau Denise Ting ist Fachärztin für Innere Medizin. Insgesamt 14 Mitarbeiter kümmern sich in Ganz- oder Teilzeit um die Gesundheit der Patienten, die aus Tarp und den umliegenden Orten kommen. Nun ist das Spektrum mit zwei weiteren Personen des ärztlichen Fachpersonals erweitert worden.

Anne Godenschwege ist im Außenbereich unterwegs und kümmert sich um Patienten. „Meine Aufgaben liegen zwischen Pflegekraft und Arzt im ländlichen Bereich“, erklärt sie. Sie fährt zu den Patienten, die Schwierigkeiten haben, in die Praxis zu kommen. Sie misst den Blutdruck, überprüft die verschriebenen Medikamente oder entnimmt Blut, um dies in der Praxis analysieren zu lassen. Sie absolvierte die Ausbildung zur Krankenschwester, war Gesundheits- und Krankenpflegerin und absolvierte weitere Zusatzausbildungen. Sie nennt sich „Nichtärztliche Praxisassistentin“, abgekürzt NÄPA. Anne Godenschwege ist 37 Jahre alt und wohnt in Satrup.

Weiter ist der 53jährige Dr. Karlheinz Luxner mit im ärztlichen Team. Er kommt ursprünglich aus Bayern, freut sich aber über die Nähe zum



Meer. Er ist Neurologe, kümmert sich um sämtliche Probleme im Bereich Gehirn, Rückenmark, Muskeln, insbesondere Schlaganfalldiagnostik und Demenzabklärung. Außerdem werden kosmetische Faltenbehandlungen mit Botox und Hyaluronsäure angeboten. Er ist im Abstand von einigen Wochen immer für mehrere Tage in der Praxis. Im Moment werden nur Termine für privat versicherte Patienten und Selbstzahler angeboten. Diese werden vom Team des MVZ erfasst und dann für die Patienten verteilt. „Facharzttermine sind immer schwer zu bekommen, in diese Lücke treten wir ein“, sagt der Neurologe.

Foto v. l.: Dr. Karlheinz Luxner, Anne Godenschwege und Ralf Ting.

## Einbrüche und Zerstörungen in Rayams Falafel Box

Da steht er nun vor seiner Rayams Falafel Box und lächelt leicht gequält. „In den letzten Tagen wurde drei Mal bei mir im Wagen eingebrochen, vieles beschädigt und einiges gestohlen“, sagt Rayamalsaiti, nur gerufen Rayam. Beim ersten Einbruch waren noch 100 Euro Wechselgeld in der Kasse, die mit verschwanden. Nun leert er die Kasse bei jedem Abschließen. „Aber die Getränke und andere Gegenstände kann ich nicht mitnehmen, das wäre zu aufwendig“. So entsteht bei jedem Einbruch ein merkbarer Schaden. Neben dem wirtschaftlichen Schaden machen ihm besonders die Zerstörungen zu schaffen. Jedes Mal sind die Schlösser zerstört worden. „Die Polizei kann auch nichts machen, die verweisen nur darauf, dass ich niemals Geld in der Kasse lassen soll“, so Rayam.

Der 36jährige flüchtete 2014 aus Syrien. Er weiß das Datum noch ganz genau: „Es war am 5. 5., als ich in Tarp ankam und sofort eine Wohnung bekam“, sagt er mit Dankbarkeit. Von amtlicher Unterstützung wollte er nicht auf Dauer leben, so machte er sich mit einem Wagen für Falafel, einem Gericht aus seiner Heimat, im Jahr 2021 selbstständig. Dazu bietet er Hamburger, Pommes und Currywurst an. Auf dem Grundstück von Ford Görrissen durfte er seine Falafel-Box aufstellen. Teilweise war er auch in Flensburg an der Exe. „Hier waren die Zerstörungen noch größer“, sagt er. Teilweise war sein Wagen umgeworfen oder auf die Hauptverkehrsstraße geschoben worden. „Da war dann nachts Alarm am Telefon“, erinnert er sich.

Rayams Leben ist klar strukturiert. Sonntags Planung, montags Einkauf, die anderen Tage in der Box zum Verkauf. „Mal läuft es besser, bei schlechtem Wetter schlechter“, sagt er mit dem ihm eigenen sympathi-



schen Lachen. Einkaufen muss er immer neue Transportbehälter in Form der Falafel Box weil zahlreiche Kunden „to go“ kaufen. Dann müssen die frischen Zutaten wie Kichererbsen, Petersilie, Koreander oder Brot gekauft werden.

In der Vorweihnachtszeit hat er feste Termine bei den Weihnachtsmärkten in Tarp, Wanderup oder Neumünster. Etwas hat sich in seinem strukturierten Dasein geändert: „In den letzten Wochen bin ich immer mal nachts um drei Uhr zur Box gefahren und habe im Auto gesessen und gewartet, ob sich etwas tut“, sagt Rayam. Vielleicht erwischt er ja mal einen unbeliebten Kunden.

Foto: Jan Kaschel von Ford Görrissen verpflegt sich mit einem frischen Mittagstisch bei Rayams Falafel Box.

**DEINE** WENN FAHREN, DANN RICHTIG!

**FAHRSCHULE**  
M. Naeve J. Lorenzen

**JETZT AUCH IN TARP!**

Dorfstr. 18 • 24963 Tarp  
0461-32623  
deine-fahrschule-nord.de

B/BE/A1/A2/A/AM/T/L/C/CE  
FE-Klassen BKF-Weiterbildung

Büro: Mo u. Do 17:00 - 19:00  
Unterricht: Mo u. Do 19:00 - 20:30

Steuerberatung für Unternehmen und Privatpersonen

**BERNACK**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Stapelholmer Weg 32a  
24963 Tarp

Telefon: 046 38 - 22 28 870  
Mobil: 0 176 - 78 015 259

info@bernack-steuerberatung.de  
www.bernack-steuerberatung.de



## Die Bücherei Tarp hat neue Medien November 2023

### Romane:

Reid, Taylor Jenkins: Die sieben Männer der Evelyn Hugo.  
Nördby, Anne: Rot. Blut. Tot. (Thriller)  
Lüpkes, Sandra: Das Licht im Rücken. (Familie)  
Schmidt, Kim: Local Heroes Urlaubsland Waterkant. (Cartoon)  
Engman, Pascal: Sommersonnenwende. (Krimi)

### Medien:

Avatar The Way of Water. (DVD)  
Fast & Furious 10. (DVD)  
101 Dalmatiner. (Tonie)  
Schlaflieder 2. (Tonie)  
Als Tiger und Bär beinahe das Beste verpassten. (Tonie)

### Sachbücher:

Greenwood, Elinor: Chinesisch superleicht.  
MacFarlane, Tamara: Magische Wasserwesen.  
Hertle, Bernd: Blütenpracht ohne gießen.  
Bussmann, Michael: Potsdam.  
Spruth, Johannes: Ratgeber Heizung.  
Thermomix - So einfach einmachen.

### Kinder- und Jugendbücher:

Star Wars – Raumschiffe der Galaxis.  
Schauenberg, Luisa: Lotta hat heute keine Lust. (Bilderbuch)  
Mai, Manfred: Fußballgeschichten. (Erstleser)  
Auer, Margrit: Die Schule der magischen Tiere – Der Gurkenschurke.

Stöbern Sie auch auf unserer Webseite unter <https://buecherei-tarp.de>,  
die neuen Medien finden Sie dort unter Büchereikatalog  
Ihre Bücherei, Kirchenweg 1 in Tarp, Tel. 04638/291,  
Email: [info@buecherei-tarp.de](mailto:info@buecherei-tarp.de)



## Haferhorde-Fans aufgepasst!

Am 6.11.2023 kommt Suza Kolb in die Bücherei und liest und erzählt im Rahmen der Kinder- und Jugendbuchwochen ab 16.00 Uhr über die Haferhorde... Für Kinder ab ca. 7 Jahren – sichert Euch Eure Eintrittskarte in der Bücherei!

### Bilderbuchkino

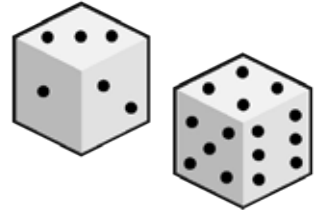
Zusammen lesen macht Spaß

Am Freitag, d. 17. November  
2023 ab 15.00 Uhr  
In der Bücherei Tarp  
Ohne Anmeldung  
Ab ca. 3 Jahren



### Offener Brettspielenachmittag 6-10 Jahre

Am 9. November 2023  
14.30 bis 16.00 Uhr  
In der Bücherei Tarp  
Ohne Anmeldung



Unser nächster

## Bücherflohmarkt

findet am

Samstag den 18.11.2023  
und Sonntag den 19.11.2023

von jeweils 10:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
statt.

Ort: Flur der ABS Schule - Haus 5 - Eingang VHS  
Zeit: 10 Uhr bis 14 Uhr

Maritime Vereinigung Tarp e. V.

## BINGO

für Freunde und Mitglieder  
am 08.11.2023 ab 18 Uhr



Bitte um Anmeldung!

In der Seekiste Do. ab 17:30 Uhr  
Detlef Leipelt 0 46 38 / 89 84 81  
Ralf Möller 0 46 38 / 21 37 87



# EU-FAHRZEUGE

Ständig neue Modelle Besuchen Sie uns!

4.9



mobile.de

## VW Polo Life

1.0 TSI OPF 70 kW (95 PS) 5-Gang | Ascotgrau

EU-Fahrzeug mit Tageszulassung, Assistenzpakete „IQ.DRIVE“ & „Park & Comfort“, Multifunktionslenkrad in Leder, Spurhalteassistent „Lane Assist“, App-Connect, Digital Cockpit, Automatische Distanzregelung ACC, Radio „Ready 2 Discover“ inkl. „Streaming & Internet“, Sitzheizung vorne, LED Scheinwerfer u.v.m

Verbrauch<sup>1</sup>: i.o. 5,9; a.o. 4,9; komb. 5,2; CO<sub>2</sub> 117 g/km  
Reifen<sup>3</sup>: Continental EcoContact6, KE: A; NH: A; ER: 70 dB



### Finanzierungsbeispiel

UPE<sup>2</sup> auf dem deutschen Markt: 26.270 €;  
Hauspreis: 20.490 €; Preisvorteil: 5.780 €;  
Anzahlung: 990 €; Schlussrate: 12.978,99 €;  
Zinssatz: 6,49%; Laufzeit in Monaten: 60

Monatliche Rate  
**199 €**

## Seat Leon FR

1.5 TSI ACT 96 kW (130 PS) 6-Gang | Midnight Schwarz Metallic

EU-Fahrzeug mit Tageszulassung, Rückfahrkamera, Sitzheizung vorne, Teillederausstattung, Navigationssystem, Voll-LED-Scheinwerfer, Abstandstempomat ACC, App-Connect, Multifunktionslenkrad in Leder-beheizbar, Klimaautomatik 3-Zonen, Verkehrszeichenerkennung, Parklenkassistent u.v.m

Verbrauch<sup>1</sup>: i.o. 7,7; a.o. 5,2; komb. 6,0; CO<sub>2</sub> 135 g/km  
Reifen<sup>3</sup>: Bridgestone, KE: B; NH: A; ER: 72 dB



### Finanzierungsbeispiel

UPE<sup>2</sup> auf dem deutschen Markt: 39.215 €;  
Hauspreis: 27.990 €; Preisvorteil: 11.225 €;  
Anzahlung: 990 €; Schlussrate: 19.090,98 €;  
Zinssatz: 6,49%; Laufzeit in Monaten: 60

Monatliche Rate  
**259 €**

## Skoda Kamiq Ambition

1.0 TSI 81 kW (110 PS) 7-Gang-DSG | Graphite Grau Metallic

EU-Fahrzeug mit Tageszulassung, Multifunktionslenkrad in Leder, Sitzheizung vorne, Einparkhilfe hinten, LED-SBBR-Leuchte, Climatronic 2-Zonen, Vorbereitung Anhängzugvorrichtung, Mirror Link, Spurhalteassistent, Automatische Distanzregelung ACC, Müdigkeitserkennung, abgedunkelte Scheiben hinten u.v.m

Verbrauch<sup>1</sup>: i.o. 7,8; a.o. 5,9; komb. 6,7; CO<sub>2</sub> 153 g/km  
Reifen<sup>3</sup>: Goodyear, KE: A; NH: B; ER: 71 dB



### Finanzierungsbeispiel

UPE<sup>2</sup> auf dem deutschen Markt: 32.395 €;  
Hauspreis: 24.990 €; Preisvorteil: 7.405 €;  
Anzahlung: 990 €; Schlussrate: 15.675,54 €;  
Zinssatz: 6,49%; Laufzeit in Monaten: 60

Monatliche Rate  
**249 €**

<sup>1</sup>Kraftstoffverbrauch in l/100 km innerorts (i.o.); außerhalb (a.o.), kombiniert (komb); CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km.  
<sup>2</sup>Unverbindliche Preisempfehlung auf dem deutschen Markt. <sup>3</sup> KE: Kraftstoffeffizienz, NH: Nasshaftung, ER: Externes Rollgeräusch

AZF-GRUPPE.DE



SKODA

Autozentrum Nord GmbH

Liebigstr. 10 | 24941 Flensburg | 04 61 - 90 20 55 88 | azf-gruppe.de

AZF  
Unternehmensgruppe

## Treeneadventskalender

Im Dezember ist es wieder soweit. Der Treeneadventskalender wird die Adventszeit ab dem 01. Dezember mit Gewinnen im Wert von über 3.000,- EUR bereichern. Der Verkauf der Kalender startet am 15. November 2023. Die Kalender können bei familia, der team Tankstelle, der Land Apotheke und Edeka in Tarp für 5,- EUR pro Stück erworben werden.

Der Gewinn des Kalenderverkaufs wird im Januar von der IG Tarp an gemeinnützige Projekte und Vereine in der Treenegegend gespendet. Die Losnummern werden täglich auf der Internetseite [www.treeneadventskalender.de](http://www.treeneadventskalender.de) veröffentlicht. Alle Losnummern und Gewinne werden in der Februar-Ausgabe des Treene spiegels noch einmal veröffentlicht. Die IG Tarp und alle Unternehmer wünschen viel Glück und eine schöne Adventszeit!



## Ausflugsfahrt mit dem Wanderverein

Der Wanderverein bietet am Samstag, 04.11.2023 eine Ausflugsfahrt zum Martinsgans-Essen im Alten Fährhaus Lexfähre an. Busfahrt ab Tarp nach Lexfähre an der Eider.

Gänsebraten-Menü im Restaurant sowie nachmittags Kaffeegedeck im Restaurant-Wintergarten.

Bei gutem Wetter gemütliches Spazierengehen zwischen Mittag und Kaffee an der Eider.

Rückfahrt nach Tarp. Kostenbeitrag € 75,00 / Teilnehmer.

Weitere Informationen (Abfahrzeiten etc.) erhalten Sie bei Olav Cmok – Telefon 04638-7287.

Volkswandergruppe Tarp e.V., Vogelbeerweg 8, 24963 Tarp

Uns ist klar, dass die Frist sehr kurz ist, aber gebietsweise wird der Treene Spiegel ja schon Ende Oktober ausgeliefert und vielleicht melden sich ja noch einige Kurzentschlossene.



## Wenn Heizung, dann Fernwärme Tarp

Jetzt informieren:



[hausanschluss@stadtwerke-flensburg.de](mailto:hausanschluss@stadtwerke-flensburg.de)  
[www.stadtwerke-flensburg.de](http://www.stadtwerke-flensburg.de)

**stadtwerke  
flensburg**



## Frühstück im Schützenheim Tarp

Am 10. September war es wieder so weit. Unsere fleißigen Heinzelmännchen zauberten ein fulminantes Frühstück.

Am Samstag wurden die Tische gedeckt und mit Liebe geschmückt. Ab 08:00 Uhr wurden die Tische vorbereitet, der Kaffee gekocht, und die Wurst- und Käseteller gefüllt und mit Gemüse verziert. Eier mussten noch gekocht werden, und Marmelade, Butter, Milch, Zucker usw. auf die Tische verteilt werden. Nachdem dann auch die Saftgläser gefüllt waren erschienen auch schon die ersten Gäste.

Gute 2 Stunden wurde jetzt gefrühstückt und so manch Gespräch geführt. Wie immer gingen unsere Mitglieder zufrieden und satt nach Hause. Dann ging es an das Aufräumen. Einige liebe, helfende Hände blieben noch, um das Schützenheim wieder sauber in den alten Zustand zu versetzen. Hierfür sagt der Vorstand nochmals ein großes Dankeschön. Auch im nächsten Jahr werden wir wieder für dieses tolle Event sorgen.

### Unsere Termine für November sind:

**Spiele Nachmittag** Montag 13.11. um 14:30 Uhr  
Montag 27.11. um 14:30 Uhr

**Theaterfahrt** 02.November 2023 NDB Flensburg  
Mien Mann will mehr

**Abfahrt** 18:20 Uhr in Jerrishoe, Heidelee  
18:30 Uhr in Tarp, NOSPA

**Halbtagsfahrt zum Weihnachtshaus in Husum am 29.11.2023**  
Preis 39,90 €

**Abfahrt** 11:20 Uhr in Jerrishoe, Heidelee  
11:30 Uhr in Tarp, Mühlenhof

**Rückkehr** ca. 19:00 Uhr

Wir besuchen das Weihnachtshaus in Husum und bekommen hinterher ein Kaffeegedeck mit Rahmenprogramm.

Hier bitten wir um Überweisung auf das u.a. Konto



### Adventsfeier

**02.Dezember 2023 im Landgasthof Tarp**

Kostenbeitrag: 10,00 €

Da hier nur 130 Plätze zur Verfügung stehen, bitten wir um vorherige Anmeldung bis zum 24. November und Überweisung auf das Konto vom SoVD Tarp/Jerrishoe IBAN: DE 13 2176 3542 0000 1030 20

Anmeldungen bitte bei Antje Schümann Tel: 04638-8997545 .

Sie bekommen dann eine telefonische Bestätigung

**Auf Grund einer Neuausrichtung in unserer Vorstandsarbeit haben sich für Sie folgende Änderungen ergeben:**

**Anmeldungen nur noch bei Antje Schümann, Tel.: 04638-8997545**

**Allgemeine Fragen und Beratung Ralf Krüger, Tel.: 04638-2136751**

**Frau Tramm ist unter der bekannten Telefonnummer nur noch eingeschränkt erreichbar und hat mit Herrn Ralf Krüger einen kompetenten Mitarbeiter gefunden, der ihre Arbeit mit trägt.**

### Zusatz:

Der Kreisverband des SoVD bietet ab sofort eine eigene Homepage an [www.sovd-schleswig-flensburg.de](http://www.sovd-schleswig-flensburg.de)

Hier können im Bereich Ortsverbände jederzeit Informationen abgerufen werden. Wir möchten alle unsere Mitglieder auf diesen Internetauftritt aufmerksam machen, da hier unsere Planungen und Informationen vorzeitig bekannt gegeben werden.

## Selbstablesung der Wasserzähler in der Gemeinde Tarp

Ab dem 15. November 2023 werden entsprechende Ablesekarten mit der Bitte um Selbstablesung an die Grundstückseigentümer versandt.

Die Zählerstände werden für die Jahresverbrauchsabrechnung 2023 benötigt.

Die Zählerstände können auf dem Postweg oder online übermittelt werden. Bitte beachten Sie unbedingt den 01.12.2023 als spätesten Rückgabetermin.

Sollten die Zählerstände nicht rechtzeitig mitgeteilt werden, wird der

Wasserverbrauch anhand des Vorjahresverbrauches geschätzt.

Hinweis für Haushalte mit digitalen Wasserzählern:

Hier erfolgt eine Daten-Fernablesung der Hauptwasseruhr zur Ermittlung des Verbrauches, eine Ablesekarte ist ggf. nur für den Gartenwasserzähler erforderlich.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Mitarbeiterinnen des Steueramtes im Amt Oeversee, Frau Harksen/Frau Holm, Telefon 04638/88-45.



**STELLENANGEBOT**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt:  
**MitarbeiterInnen für unsere Hausreinigung, in Teilzeit (m/w/d)**

Zu einer guten Bezahlung kommen Schichtzulagen, betriebliche Altersvorsorge, 13. Monatsgehalt, sowie ein tolles und kommunikativ-offenes Arbeitsklima.  
Wir freuen uns, Dich kennenzulernen!  
Deine formlose Bewerbung, gern per Mail oder telefonisch an Jens Meier:  
[jens.meier@villa-carolath.de](mailto:jens.meier@villa-carolath.de) oder 04609/56-0

## Elektrotechnik Lohf

---

**Ihr Spezialist für  
Elektro-, Fernseh- und  
Kommunikationstechnik**

Stapelholmer Weg 3 · 24963 Tarp  
Tel. 0 46 38/3 45 · Fax 0 46 38/89 84 90



## Mit Vollgas durchs Treenetal - Drittes Oeverseer Seifenkistenrennen ein voller Erfolg

Sonnenschein, super Stimmung und unzählige kreative Rennwagen lockten am Sonntag, den 08.10.2023 hunderte Besucher ins Treenetal. Bei bestem Herbstwetter fand hier das 3. Oeverseer Seifenkistenrennen statt. Und was war das für ein Renntag! So viele selbstgebaute Seifenkisten wie noch nie gingen in verschiedenen Rennklassen an den Start. Von Feuerwehr-Kisten, über Superheldenschweine und Cyberfahrzeugen bis hin zu riesigen Rennautos, manche ausgestattet mit technischen Raffinessen, gab es so einiges zu sehen. Im "Schönheitswettbewerb" hatte es die Jury gar nicht leicht, entschied sich dann aber für die Kiste im Ghostbuster-Look. „Wir sind immer noch total überwältigt wie kreativ und mit wie viel Energie unsere Rennfahrer und Rennfahrerfamilien Wahnsinns-Kisten auf die Beine gestellt haben,“ berichtet Organisatorin Susann Saatz, die mit den Oeverseern Karsten Lahnstein, Rolf Lorenzen und Felix Lemke die Wiederholung des Dorf-Ereignisses auf die Beine gestellt hat. Besonders in der Rennklasse der 5-8 Jährigen war mit insgesamt 32 Teilnehmern einiges los. Aber auch die übrigen Gruppen von Bobbycar-Kids, über die Tik Toker, Oldies, Doppelsitzer und schließlich den Firmenwettkampf waren spannende Kämpfe um das Treppchen zu sehen. Die über 30 Sponsoren machten es möglich, dass die Teilnehmer sich auch in diesem Jahr wieder über riesige Sachpreise freuen konnten. „Wir sind wahnsinnig dankbar über diese tolle Gemeinschaft und die Power so vieler Sponsoren. Bedanken möchte ich mich auch noch einmal bei unserem Hauptsponsor DF automotive und Inhaber Felix. Ohne die große Hilfe

wäre vieles nicht möglich gewesen,“ freut sich Susann Saatz. Für Aufsehen am Renntag sorgte außerdem das Fernseh-Team des NDR, die die Veranstaltung fast den ganzen Tag begleiteten und einen schönen Bericht am selben Abend im Schleswig-Holstein Magazin brachten. Auch für das leibliche Wohl war mehr als gesorgt. Zuckerwatte, Popcorn, Bratwurst und Kuchen versorgten Teilnehmer und Besucher gleichermaßen. An einem extra Stand lockten Glücksrad und ein Losverkauf. Alle Stände waren gut besucht, die über 200 Lose bereits nach einer Stunde ausverkauft. „Wir haben unglaubliche 4300€ durch Startgelder und den Verkauf von Speisen, Getränken und Losen eingenommen“, zieht Mitorganisator Felix Lemke Bilanz. Und was geschieht nun mit dem Geld? „Die Einnahmen fließen zu 100 Prozent wieder nach Oeversee“, verspricht Rolf Lorenzen, der wieder einmal als Moderator durch die Veranstaltung geführt hat. „Ein Teil der Einnahmen geht an die Waldjugend. Ohne die tatkräftige Unterstützung der Jungs und Mädels wäre die gesamte Veranstaltung nicht möglich gewesen. Unkompliziert und engagiert haben sie mit angepackt und an jeder Ecke von Aufbau bis Abbau geholfen wo sie nur konnten,“ sagt Karsten Lahnstein dankbar. Für den restlichen Teil des Geldes haben die Organisatoren auch schon Ideen, haben bereits bei der Gemeinde vorgeschlagen und warten auf das „Go“ diese Idee auch umsetzen zu dürfen. D. Lemke  
*Fotos: C. Düding (Siegerehrung der Lütten – Start der Bobbycars – Seifenkistenparade)*

## Jubiläum in Oeversee

Der Friseursalon von Susann Saatz feierte 10-jähriges Jubiläum. Bei bestem Wetter strömten die Kunden, Freunde und Nachbarn zum Fest, es hatte angesichts der vielen Menschen den Charakter eines Dorffestes. S. Saatz bedankte sich bei den Kunden für die Treue und bei ihrer Familie und den Angestellten für die tolle Unterstützung. Als junge Frau von 23 Jahren wagte sie vor zehn Jahren, gleich nach der Meisterprüfung, den Schritt in die Selbstständigkeit und hat es nicht bereut. Bei dem Jubiläum war an alles gedacht, bei 20° trafen sich alle draußen am Grillstand oder an der hochfrequentierten Cocktailbar. Sogar an die Lütten wurde gedacht, die sich auf der Hüpfburg vergnügten. CD  
Foto v.l.n.r. : Mareike, Christin, Susann, Monika. Es fehlt Saskia.



**Husqvarna®**  
Reinrassige Arbeitspferde für Ihren Garten!

**N. THOMSEN G.M.B.H. IARP**  
Tel: 0 46 38 - 89 44 0  
www.thomsen-tarp.de

**CLAUSEN**  
Gonde Clausen

Kies- und Betonwerk • Kläranlagen  
Oeversee · Stapelholmer Weg 2  
Tel. 0 46 30/9 09 10

**JETZT NEU IM ANGEBOT**  
**farbiger Hofplatzkiesel**  
in weiß, grau, rot, schwarz

## ADS Naturkindergarten und Naturschutzverein Obere Treenelandschaft feiern gemeinsames Jubiläum

Bei strahlendem Sonnenschein konnten der ADS Naturkindergarten Oeversee und der Naturschutzverein Obere Treenelandschaft e.V. ihr 25-jähriges Bestehen gemeinsam mit einer Gartenparty feiern. Beide Institutionen blicken auf erfolgreiche Jahre zurück und freuen sich nach wie vor an den Synergien, die das Leben unter einem Dach hervorbringen. Seien es geliebte Werkzeuge oder Statisten für Videos auf der einen oder schnelle Antworten auf Naturfragen und fachkundige Unterstützung auf der anderen Seite.

Nachdem Dr. Carl Most als Vorstandsvorsitzender des Naturschutzvereins und Dr. Martina Oesser, Geschäftsführerin des ADS Grenzfriedensbundes e.V. in ihren einleitenden Worten auf die Entwicklung der beiden Institutionen eingegangen sind, blickte Bürgermeister Ralf Bölc auf die durchaus etwas turbulente Vorgeschichte des gemeinsam genutzten Bauwerks am Waldrand zurück.

Bevor die Kita-Leiterin Jean Frank und die Geschäftsführerin des Naturschutzvereins Britta Gottburg ihren Dank an Mitarbeiter, Eltern, Kinder, Mitglieder und Unterstützer aussprechen und den weiteren Ablauf bekannt geben konnten, wurden die Reden mit einer tollen musikalischen Darbietung der Kita-Kinder aufgelockert.



Den geladenen Gästen wurden neben Kuchen- und Schnittchen-Buffer auf dem festlich geschmückten Außengelände zahlreiche Aktivitäten geboten. Groß und Klein konnte sich beim Apfelsaftpressen, beim Schnitzen, beim Schatzsuchen, in der Rassel-Werkstatt oder beim Stockbrotbacken versuchen. Ernst Broer chauffierte kleine Gruppen mit seinem Oldtimer-Traktor und vom Hochsitz aus konnte mit einem Fernrohr nach Vögeln Ausschau gehalten werden. Zur weiteren Stärkung versorgte die Elternvertretung der Kita alle mit frisch gebackenen Waffeln. „Eine durchweg gelungene Veranstaltung“ freut sich Kita-Leiterin Jean Frank und wird darin von ihren Mitstreitern zufrieden bestätigt.

B.Gottburg, Naturschutzverein Obere Treenelandschaft

## Neue Attraktion in Oeversee

Was lange währt, ist endlich fertig!

Etliche Planungen gingen voraus, alles braucht seine Zeit. Habt Ihr Lust Boule zu spielen? Dann ist es jetzt soweit. Die neue Boulebahn vor dem „Lütt Kulturhus“ steht ab sofort zur Nutzung für jeden bereit.

Danke an die Aktiv-Region --- Eider-Treene-Sorge, die uns die Boulebahn aus dem Regionalbudget gefördert hat.

Text: C.Düding Foto: H.Gülich



## Treffpunkt für Geflüchtete in Oeversee

So lautete der Aufruf in der Septemberausgabe des Treenespiegels. Die Initiatoren Doris Blad und Christine Asmussen hatten die schöne Idee und schon ging es los. Im „Lütten Kulturhus“ in Oeversee hat man optimale Räumlichkeiten für Begegnungen. Bei Kaffee, Tee und Kuchen treffen sich Flüchtlinge aus Syrien, dem Irak und der Ukraine. Namensschilder wurden gebastelt, es ist ja nicht immer so einfach die Namen zu merken, und es wird jeden Freitag von 15:00– 16:30 Uhr geplaudert. Alle sprechen

schon recht gut deutsch und so klappte es hervorragend mit der Verständigung. Wir erzählen über unsere Familien, wo wir wohnen und was wir sonst so machen, es ist für alle eine Bereicherung. Die Kinder malen oder wir spielen Gesellschaftsspiele, die für jeden verständlich sind. Jeder ist herzlich eingeladen mitzumachen und wir hoffen, dass es eine feste Einrichtung wird.

CD

### E I N L A D U N G

**Liebe ausländische Mitbürger, Mitbürgerinnen und Gäste, die jetzt in Oeversee wohnen!**

Wir möchten Euch sehr gern einladen.

Jeden Freitagnachmittag von 15.00 Uhr – 16.30 Uhr sind wir im Kulturhaus bei der Schule Schulweg 3 für Euch da und würden uns freuen, Euch kennenzulernen. Auch Kinder sind sehr willkommen.

Es gibt Kaffee, Tee und Gebäck.

Toll, wenn Ihr ab und zu vorbeikommt und wir uns treffen können. Auch wenn einige von Euch vielleicht noch nicht so viel Deutsch sprechen, werden wir uns sicherlich verstehen!

Mit herzlichen Grüßen

Doris Blad Christine und Gerhard Asmussen  
04630 – 822 04630 - 317  
0151 20 25 14 58 0152 217 69 018

### ЗАПРОШЕННЯ

Шановні гості з України!

Ми дуже хочемо вас запросити.

Кожної п'ятниці після обіду з 15:00 до 16:30 ми знаходимося в будинку культури біля школи, адреса schulweg 3, і будемо раді познайомитися з вами. Є кава, чай і тістечка або печиво.

Було б добре, якби ти час від часу приходив до нас, і ми могли б поговорити одне з

одним. Навіть якщо ти ще не вмієш багато говорити німецькою, ми обов'язково

зрозуміємо один одного. І дітям також дуже раді.

З повагою

### Vorschau Dezember

Montag, 04. Dezember „Weihnachtsfeier“ Bilschau-Krug, 14.00 Uhr

### Beratungszeiten

SoVD Kreisverband Schleswig Flensburg

Infos unter: <https://www.sovd-schleswig-flensburg.de/>

**SOVD** OV Oeversee

### November

Keine Veranstaltungen



„Material und Anregungen sind willkommen“. Die CHRONIKGRUPPE OEVERSEE freut sich über jeden, der uns anspricht oder sich per E-Mail: GemChroOev@gmx.de oder Tel.: 04630376 bei uns meldet.

## Das Kalksandsteinwerk in Oeversee

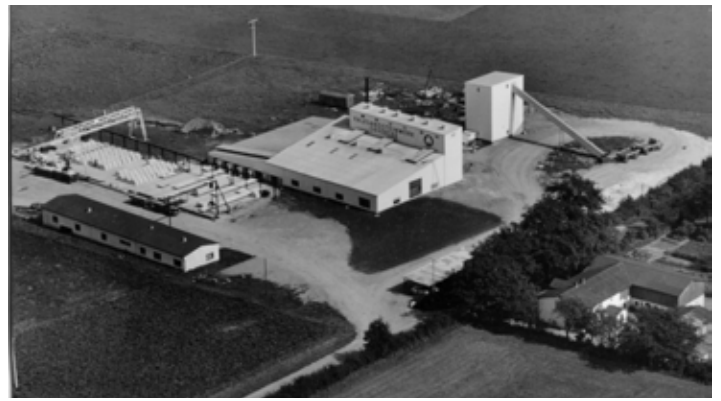
Wo heute moderne Wohnmobile ausgestellt werden, wurden bis zum Jahre 2000 Steine hergestellt.

Alles begann 1912 in Flensburg. In der Schleswiger Straße entstand eine Kalksandsteinfabrik.

Nach dem Krieg 1948 wurde, nach einer kapitalintensiven Modernisierung durch die Familie Jensen aus Oeversee, der Betrieb wieder aufgenommen.

Die jährlichen Produktionsmengen stiegen stetig an. Bald mangelte es am Standort an Expansionsmöglichkeiten. Es fiel die Entscheidung, das Unternehmen nach Oeversee zu verlegen, wo 1960 ein modernes Werk die Produktion aufnahm. Daneben konnten im Raum Oeversee diverse Abbaugelände für feine Sande erschlossen werden. Die ersten Löhne, die angelernte Arbeiter erhielten, lagen bei etwas über 1,- DM pro Stunde. Die Arbeitszeit betrug regelmäßig acht bis zehn Stunden. Die maximale Belegschaftsstärke war 43 Mitarbeiter mit Facharbeitern und fünf Angestellten.

1992 wurde das Werk strukturbedingt verkauft und vom neuen Betreiber



bis zur Jahrtausendwende weiter betrieben.

Nach 40 Produktionsjahren schloss das Werk im Jahre 2000 und verfiel danach immer mehr.

2013 rückten schwere Abbruchbagger an und begannen die Industrieruine abzubauen.

Verblieben ist nur der Turm auf dem Grundstück, der als Träger einer Telekommunikationsanlage stehen bleiben musste.

Foto: Das Kalksandsteinwerk 1961

Quelle: Chronik Oeversee

## Staudenmarkt und Mehr

Der traditionell Staudenmarkt im Arnkiel-Park bot auch in diesem Jahr eine Vielzahl von Aktionen an, die viele Besucher, pünktlich zum Herbstbeginn, in den Park geführt hatten.

Bereits vor dem offiziellen Start konnte man den Oldtimerfreunden Tretnetal bei ihrem Trecker-Ringstechen zusehen. Herbstzeit ist Staudenzeit, für viele Gartenbesitzer Zeit den Garten neu zu gestalten. Die auf dem Staudenmarkt angebotenen Pflanzen haben ihnen dabei geholfen die richtige Auswahl zu treffen. Zumal man sich mit dem Verkäufer über die gekaufte Staude in einem Gespräch austauschen konnte.

Auch auf dem angeschlossenen Flohmarkt konnte man fündig werden. Hier reichte das Angebot vom Roman über das Sachbuch bis zur selbstgekochten Marmelade, der Bekleidung für Kinder und Erwachsene, Spielsachen, vom Porzellan zum Zierkürbis, zeigten Kunsthandwerker die Ergebnisse ihrer Arbeit. Riesige Seifenblasen, von Kindern unter Anleitung produziert, zogen über den Park. Ponyreiten und Trecker-Rundfahrten, auch sie hatten ihre Freunde. Dazu das Zelt, in dem der Landfrauenver-



ein Sankelmark mit einer großen Auswahl an Kuchen und Kaffee für das leibliche Wohl sorgte.

Der beginnende Herbst zeigte sich an diesem Tag, dem Tag der Tagundnachtgleichen, mit einem durchmischten Wettergeschehen.

K.B.

Foto: Der Staudenmarkt im Arnkiel-Park, ein Anziehungspunkt für viele Besucher

## Schloss Gottorf „Residenz der Herzöge“

Am 27.09.2023 machten sich 21 Sankelmarker Landfrauen auf den Weg nach Schleswig. Dort waren wir zu einer einstündigen Führung auf einem historischen Rundgang durch das Schloss angemeldet. Unsere Gästeführerin begrüßte uns auf dem Parkplatz und gab einige Erklärungen zu der Barockfassade von 1703 des beeindruckenden Gebäudes. Ab 1852 diente es als Kaserne zunächst für Dänemark und später für Preußen. Seit 1948 ist Schloss Gottorf der Sitz der Landesmuseen Schleswig-Holstein. Erstmals in Aufzeichnungen erwähnt wurde das Schloss bereits im Jahr 1161. Als nächstes kamen wir in den Innenhof des Schlosses. Dort fiel auf, dass die Außenfront nach Süden wesentlich größer ist als die dahinter liegenden Gebäudeteile. Nach außen hin sollte Macht demonstriert werden. Pläne für weitere Anbauten wurden nicht mehr ausgeführt. Durch eine Explosion des Munitionslagers wurde 1871 ein Erker, die sog. Laterne, im Innenhof zerstört. Der Wiederaufbau 1985 – 1987 größtenteils mit historischem Baumaterial ist sichtbar.

Nun gingen wir in den Saal mit den Altären, der früheren Bibliothek. Vorbei an verschiedenen Kunstsammlungen kamen wir zu einer Gutenbergbibel, die natürlich hinter Glas gesichert präsentiert wird. Wir konnten dann einen Blick in das Innere der bereits erwähnten „Laterne“ werfen. Vorbei an diversen Gemälden aus der Zeit Friedrich III. ging es in

die Küche, aus der bis zu 400 Personen des Hofstaates vorwiegend mit Fleisch beköstigt wurden. Leibesfülle galt damals als Statussymbol. Leider war deshalb Gicht sehr verbreitet. Jagen durfte zu der Zeit nur der Adel. Durch den blauen Saal mit Gewölbedecke kamen wir in die zweigeschossige Schlosskapelle, die noch heute für Hochzeiten und Konzerte genutzt wird. Die Orgel aus dem 16. Jh. wurde zuletzt 1997/1998 durch den Dänen Mads Kjersgaard restauriert. Über dem Altar befindet sich die beheizbare herzogliche Betstube mit kostbaren Schnitzereien. Zum Schluss besichtigten wir den Festsaal auch „Hirschsaal“ genannt. Hier wurden Hochzeitsfeiern und Empfänge von Abgesandten abgehalten. Tatsächlich wurde gerade ein Empfang vorbereitet, weil am Abend eine wertvolle Münzsammlung an das Landesmuseum übergeben werden sollte.

Auf dem kurzweiligen Weg durch das Schloss bekamen wir auch Informationen über den Gottorfer Globus und den Barockgarten.

Nach dem gemeinsamen Kaffeetrinken im Pavillon blieb noch etwas Zeit für eigene Erkundungen.

Nächste Veranstaltungen: 08.11.2023 Vortrag von Neurologe Dr. Paul Christian Baier als Kiel zum Thema „Gesunder Schlaf“

Ingrid Fehlau

## Kaffeetrinken mit Überraschung

Zu einem „gemütlichen Kaffeetrinken mit Überraschung“ lädt der „Kameradschaftsbund der Ehrenabteilung der Freiwilligen Feuerwehr Oeversee-Frörup“ seine Mitglieder am Freitag, 17. November in das Feuer-

wehrgerätehaus der FFW ein.

Anmeldungen bis zum 10. November an Helga Breede. Tel.: 04630-93262

# Veranstungskalender Gemeinde Oeversee November 2023

## Fahrbücherei

### Nächster Termin: Mittwoch 1., und Dienstag 28. November 2023

Schulweg 9, Schule und Kindergarten	09:15 – 10:00 Uhr
Barderup / Barderup-Ost	10:10 – 10:25 Uhr
Barderup / Am Dorfplatz 4, Feuerwehr	10:30 – 11:00 Uhr
Barderup / Westerreihe 13	14:20 – 14:50 Uhr
Großsolter Weg 2, Kindergarten	15:05 – 15:20 Uhr
Bilschau / Am Krug 4 - 6	15:35 – 16:15 Uhr
Munkwolstrup / Am Dorfteich 3	16:25 – 16:45 Uhr
Juhlschau / Zur Heide, Ecke Eselweg	16:55 – 17:25 Uhr

### Mi. 01.11.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup: Dienstabend, Gerätehaus, 19:30 Uhr

### Do. 02.11.

Blasorchester Uggelharde: Übungsabend 20:00 Uhr–22:00 Uhr Schule Oeversee

### Di. 07.11.

Chorprobe Gemischter Chor Oeversee, Gemeindehaus, 18.30 Uhr

### Mi. 08.11.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee- Frörup: Atemschutzdienst, Gerätehaus, 19:30 Uhr

### Mi. 08.11.

Landfrauen Sankelmark: „Gesunder Schlaf“ 15:00 Uhr --Bilschau-Krug

### Do. 09.11.

Blasorchester Uggelharde: Übungsabend 20:00 Uhr–22:00 Uhr Schule Oeversee

### Sa. 11.11.

FFW- Munkwolstrup: Dienstabend Gerätehaus, 19:30 Uhr

### Di. 14.11.

Ulla Thomsen/Ulla Johannsen  
Kartenspielen am Nachmittag -- Bilschau\_Krug 14:30 Uhr

### Di. 14.11.

Chorprobe Gemischter Chor Oeversee, Gemeindehaus, 18.30 Uhr

### Mi. 15.11.

Freiwillige Feuerwehr Oeversee-Frörup: Maschinistendienst, Gerätehaus 19:30 Uh

### Do. 16.11.

Blasorchester Uggelharde:  
Übungsabend 20:00 Uhr–22:00 Uhr Schule Oeversee

### Di. 21.11.

Chorprobe Gemischter Chor Oeversee, Gemeindehaus, 18.30 Uhr

### Do. 23.11.

Blasorchester Uggelharde: Übungsabend 20:00 Uhr–22:00 Uhr Schule Oeversee

### Di. 28.11.

Chorprobe Gemischter Chor Oeversee, Gemeindehaus, 18.30 Uhr

### Do. 30.11.

Blasorchester Uggelharde: Übungsabend 20:00 Uhr–22:00 Uhr Schule Oeversee

BESUCHT DEN  
**KREATIV  
HANDWERKER  
BASAR**

5. NOVEMBER  
VON 11-15:30

IM GEMEINDEHAUS OEVERSEE  
STAPELHOLMER WEG 35 A

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL  
IST GESORGT  
Der Erlös wird für ein neues Dach der  
St. Georg Kirche gespendet

und vieles  
mehr...

Holz- und  
Stahlarbeiten

Genähtes  
Gestricktes  
Gehäkelt

Liebevoll  
hergestellte  
Handwerkerkunst

**VERSPIELEN**  
DER FFW MUNKWOLSTRUP

Samstag, dem 04. November 2023  
im Gasthaus „Bilschau-Krug“

Am Krug 2, 24988 Oeversee (Bilschau)  
Beginn: 19:30 Uhr  
Einlass: 18:00 Uhr  
pro Karten 5,- €

30 Spielrunden mit tollen Preisen  
Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Munkwolstrup  
Teilnahme gem. § 6 JuSchG ab 18 Jahren



## Das Sieverstedter Dorffest – ein starker Neubeginn

Am 16. September feierte man in der Sieverstedter Sporthalle nach der Corona-Zeit endlich wieder einmal lang und ausgiebig. Das Fest hatten die Vorsitzenden und Leiter der Vereine, der Verbände, der Kirche, der Feuerwehr und der Schule geraume Zeit vorher gut vorbereitet, so dass man zeitig Flyer erstellen und an die Haushalte verteilen konnte.

Im Vorverkauf meldeten sich 114 Personen zum Essen am Beginn des Festes an. Die Sieverstedter Hofschlachtere Nielsen hatte Burgunderbraten mit Beilagen zubereitet. Die Bewirtung mit Getränken übernahm das Team vom Gasthaus Thomsen in Eggebek – eine kluge Aufteilung für den funktionierenden Ablauf des Festes. Klug auch, dass man ermöglicht hatte, an der Feier auch erst nach dem Essen teilzunehmen. Und so kamen weitere 208 Personen – einige erst an der Abendkasse – dazu, so dass über 320 Personen ein ausgelassenes und – wie viele bekundeten – sagenhaftes Fest feiern konnten. Das drückte auch der Bürgermeister Finn Petersen aus, nachdem er zuvor alle Gäste und seine beiden Stellvertretungen Maren Brodersen und Ove Hansen begrüßt hatte: „Ich will keine lange politische Rede halten, sondern mit allen Gästen ein berauschendes Dorffest feiern“ und bekräftigte noch einmal: „Ein Dorffest muss im eigenen Dorf stattfinden.“ Und das bewahrheitete sich an diesem Abend erneut.

Es wurde eine lange, schöne Feier. Zwischendurch kam auch der Komiker Ottmar in die Festhalle. Er hatte sich mit den Vorkommnissen in der Gemeinde gut beschäftigt, zeigte sich folglich bestens informiert und konnte somit auf amüsante Art so manche Spitzen gegen einige Anwesende verteilen – zur Freude aller Gäste.

Der DJ Olaf war bis um 3.30 Uhr gebucht, doch das war vielen Tanzwütigen noch zu früh, so dass der Bürgermeister kurzerhand das Fest um eine weitere Stunde verlängerte.

Man war sich einig: Es war nach langer Zeit der Verzichte ein gelungenes Fest, das leider viel zu schnell zu Ende ging.



Nur ein Wermutstropfen gab es zum Schluss doch: Die Veranstalter möchten ein solches Fest zu gegebener Zeit erneut organisieren. Ob es jedoch dazu kommt, hängt im Wesentlichen davon ab, ob das Abräumen mit einer genügend großen Anzahl Helfern und Helferinnen durchgeführt werden kann.

Allen aktiven Unterstützern dieses Festes gebührt jedoch ein ausdrücklicher Dank der Veranstalter.

H. F.

*Bild: Der Komiker Ottmar verteilte so manche Spitzen gegen einige prominente Gäste und heizte somit die Festlaune im Saal noch weiter an.*

*Foto: Simon Ottzen*

## Glasfaserausbau in Sieverstedt

Der Glasfaserausbau in Sieverstedt durch die Firma Amtswerke Eggebek Treenenet hat begonnen.

Man ist dabei, die Glasfaserkabel in der Sieverstedter Straße, im Moorweg und in der Feldstraße zu verlegen. An der Straße zum Schwimmbad geht es weiter. Querungen für den Grünen Weg, die Ulmenallee und die Straße Hoshoy sind vorbereitet. Mit den Hausanschlüssen wird im nächsten Schritt begonnen.

Die Tiefbauarbeiten werden von der Firma Hoff durchgeführt. „Es gibt mit dieser Firma eine sehr gute Zusammenarbeit,“ bescheinigen der Bürgermeister Finn Petersen und der Bauausschussvorsitzende Uwe Petersen, die an den wöchentlichen Baubesprechungen teilnehmen.

Aktuell ist man in der Gemeindevertretung in Gesprächen, ob der Rad- und Fußweg zum Schwimmbad im Zuge dieser Arbeiten gepflastert werden soll. Wenn alle Angebote eingeholt worden sind, soll eine Entscheidung getroffen werden.

H. F.



*Bild: Glasfaserausbau in Sieverstedt: Großaufgebot an der Abzweigung der Straße „Am Schwimmbad“ von der Sieverstedter Straße*

*Foto: Renée Tackenberg-Pohl*

**Rolf Petersen**  
Fliesenlegermeister

Fliesen · Platten · Mosaikarbeiten

Pommernstraße 1 ❖ 24963 Tarp  
Tel. (0 46 38) 75 44 ❖ Fax 21 01 55  
info@rolf-petersen-online.de  
www.rolf-petersen-online.de

Meisterhaft  
Technische Berufswirtschaft

**KFZ-SERVICE**  
und  
Abschleppdienst  
Edgar Lehmann

- Meisterbetrieb / Kfz-Service
- Fahrzeugvermessung
- Abschleppdienst Tag & Nacht
- Reparatur von Unfallschäden / Karosseriearbeiten
- HU und AU im Hause
- An- und Verkauf von Fahrzeugen / Unfallfahrzeugen

Telefon  
**04606-225**  
Fax 04606-1299

Tarper Straße 12 · 24997 Wanderup



## EU-Schulprogramm „Obst und Gemüse“ an der Schule im Aotal

Am 12. September 2023 startete an der Schule im Aotal das Schulprogramm „Obst und Gemüse“, zu dem die Schule sich im vergangenen Jahr beworben hatte. Mit dem Ziel, gesunde Ernährungsgewohnheiten zu fördern, wird einmal wöchentlich eine Biokiste für jede Lerngruppe mit ökologisch erzeugtem Obst und Gemüse von dem Lieferanten „Lebendiges Land“ an die Schule gebracht.

Der gesunde Snack zum Frühstück wird morgens von den Kindern geschält und in kleine Stücke geschnitten. Er soll das mitgebrachte Frühstück der Kinder ergänzen und ihnen neue Lebensmittel und Geschmäcker näherbringen.

Im Vorfeld wurde der richtige Umgang mit Schälmessern und Messern geübt. Begleitet wurden die ersten Wochen von einer Unterrichtsreihe zum Thema „Gesunde Ernährung“.

Der Start in das neue Projekt an der Schule im Aotal war ein voller Erfolg und wir sind sehr dankbar dafür, dass wir ein Teil dieses besonderen Programmes sein dürfen.

Birgit Andersen



Bild: Leenke, Livia und Jule schneiden Karotten und Äpfel aus ihrer Biokiste für die Kinder ihrer Lerngruppe.

Foto: Güde Richelsen

## Lauftag an der Schule im Aotal

Am Freitag, den 22. September 2023 fand an der Schule im Aotal unser Lauftag statt.

Entlang des „Grünen Weges“ sammelten die Kinder aus dem 1. bis 4. Jahrgang an verschiedenen Stationen Stempel auf ihrer Laufkarte.

Bevor es los ging, wurden alle im Atrium mit einem neuen Sport-Song überrascht, den unsere Musiklehrerin Meike Ohlsen eigens für diesen Tag geschrieben hat. Hochmotiviert und bei bestem Laufwetter ging es dann zum gemeinsamen Aufwärmen auf den Schulhof. Kurz darauf starteten die Kinder auf ihre Laufstrecke. Im Vorfeld hatten sie Sponsoren gesammelt. Nun zeigten sie Ausdauer und Durchhaltevermögen beim Laufen. Angefeuert wurden sie auf ihrer Laufstrecke von dem Team der Schule und vielen anderen Helfern.

Von dem gesammelten Geld wird in diesem Jahr ein neuer Spiel- und Geräteschuppen angeschafft, der auf dem Schulhof Platz finden soll. Der Schülerrat der Schule im Aotal hat außerdem beschlossen, dass 200 Euro an ein soziales Projekt spendet werden sollen.

Wir danken allen Helfern und Helferinnen, die uns am Lauftag unterstützt haben, und gratulieren folgenden Kindern für die meistgelaufenen Runden:

1. Jahrgang: Enya und Hannes
2. Jahrgang: Melina, Katica, Tale und Joris
3. Jahrgang: Jule-Marie und Cyrill
4. Jahrgang: Thea, Veith, Emilio und Thies

Birgit Andersen

Bild: Auch Timofy sammelte gemeinsam mit seiner Schulbegleitung Yvonne fleißig Stempel auf der Laufstrecke.

Foto: Kristin Tramm



## Apfeltag

Passend zur Jahreszeit „Herbst“ fand an der Schule im Aotal am letzten Freitag im September ein Kochtag zum Thema „Apfel“ statt. Der Freundeskreis der Schule im Aotal unter Leitung von Frau Hollesen ermöglichte es den Kindern, an Stationen verschiedene Rezepte auszuprobieren. Die Kinder schnippelten begeistert und halfen beim Abwiegen der Zutaten und der Zubereitung verschiedener Köstlichkeiten. So freuten sich die Kinder z. B. über Apfelsuppe, Apfelpfannkuchen, Apfelcreme oder Muffins.

Man durfte in strahlende Kinderaugen sehen, denn die Vorfreude war groß: Im Anschluss durfte selbstverständlich alles probiert werden.

Wir danken allen Eltern, Erziehern und dem Freundeskreis der Schule für diesen schönen Vormittag und die helfenden Hände!

Birgit Andersen

Bild: Jacob und Lennart schneiden Äpfel für die Zubereitung ihrer Apfelmuffins.

Foto: Jule Huwald



## Schrotthandlung Ivers

Flensburger Straße 37  
24963 Tarp  
Tel. 0 46 38-79 32  
Mobil 0171 3837263

**Kostenlose Entsorgung von**  
Fahrzeugen aller Art · Rasenmäher  
Fahrräder · Waschmaschinen  
Schrott usw. usw.

**Containergestellung kostenlos · Schrottabbrüche**



**Timo Carstensen**

Installateur & Heizungsbaumeister

Heizung · Sanitär · Erneuerbare Energien

Industriestraße 7 · 24963 Tarp

Telefon: 04638 - 213 91 00  
Mobil: 0152 - 09 45 30 23  
E-Mail: info@tc-heizung.de

## Sitzung der Gemeindevertretung

Am Mittwoch, dem 27. September, tagte die Gemeindevertretung der Gemeinde Sieverstedt im Süderschmedebyer Feuerwehrgerätehaus.

Dabei ging es im Wesentlichen um das Schwimmbad, die Schule und das Quartierskonzept.

Über die Sanierungsarbeiten im Schwimmbad berichteten Carsten Steffensen und Uwe Petersen vom Vorstand des Freundeskreises Freibad Sieverstedt. Vor gut einem Jahr habe man angefangen, das gesamte Freibad zu sanieren, wobei nur der Beckenkörper erhalten geblieben sei. Die gesamte Technik und auch die Anlage zur Wasseraufbereitung seien erneuert worden. Sofern man zum Schluss noch über genügend Energie verfüge, habe man sich eine zusätzliche Erweiterung vorgenommen: Mittels einer PV-Anlage will man dann die autarke Stromversorgung im Schwimmbad erreichen.

Man komme seit Sanierungsbeginn auf mehrere 1000 Stunden ehrenamtlicher Arbeit, die hauptsächlich an den Sonnabenden geleistet worden seien, gelegentlich aber auch an Wochentagen. Nach dem ersten Aufruf hätten sich 60 bis 65 Personen zur Unterstützung gemeldet, wobei 30 bis 35 am Vorhaben aktiv mitarbeiten würden. Die anderen hätten die Verpflegung der Arbeitsgruppen übernommen. Es herrsche ein gutes Arbeitsklima, man freue sich jetzt aber auch darüber, dass ein Ende der Sanierung abzusehen sei. Es fehle noch die Filtertechnik und demnächst werde die Folie im Becken ausgebracht.

Uwe Petersen koordiniere die Arbeiten. Er organisiere sowohl die Materialbeschaffung als auch die jeweiligen baulichen Aktivitäten. Aber auch viel regionale Firmen seien unterstützend tätig. Insgesamt würden sich die Investitionskosten auf 850.000 Euro belaufen.

Die Gemeindevertretung bedankte sich außerordentlich bei der beiden Vorstandmitgliedern Carsten Steffensen und Uwe Petersen, allen Helfern und Helferinnen sowie den beteiligten Firmen für diese herausragende Leistung für das Gemeinwohl.

Der Anbau der Schule sei fast fertiggestellt, berichtete Bürgermeister Finn Petersen, und man würde zu gegebener Zeit eine öffentliche und feierliche Übergabe planen. Der Schulverbandsvorsteher Kay-Stefan Harms berichtete von der Tagung des Schulverbandes Sieverstedt-Havetoft, auf der er in seinem Amt bestätigt worden sei. Zum 1. Stellvertreter habe man den Havetofter Bürgermeister Peter Hermann Petersen gewählt, zur 2. Stellvertreterin Inken Asmussen. Die stellvertretende Schulleiterin Kristina Zarp und die Leiterin der Offenen Ganztagschule Anja Grossmann hätten über umfassende Maßnahmen „Aufholen nach Corona“ berichtet. Es seien 34 Erstklässler eingeschult. Auch die OGS werde sehr gut

besucht. Der neue Schulhof werde gut angenommen. Kay-Stefan Harms dankte abschließend der Gemeinde und dem Kollegium für die gute Begleitung der lang andauernden schulischen Maßnahmen.

Erneut beschäftigte sich die Gemeindevertretung mit der Erstellung eines Quartierskonzeptes. In der Einwohnerfragestunde nahmen Uwe Petersen und Horst Rudolph vom Amt Oeversee eine Besucherfrage zu diesem Komplex zum Anlass, auf die Ziele des Quartierskonzeptes einzugehen. Anhand einer Projektionsskizze wurde erläutert, dass es sich bei dem Begriff „Quartier“ um eine Fläche in der Gemeinde Sieverstedt handelt, in der die Art des Energieverbrauchs erfasst werden soll. Aufgrund dieser gewonnenen Daten der Verbrauchslage soll der Gemeinde und ihren Bewohnern aufgezeigt werden, wie das Quartier durch Energieeffizienz- und Sanierungsmaßnahmen, aber auch durch die Umstellung der Wärmeversorgung auf Basis erneuerbarer Energien zukunftsfähig aufgestellt werden kann.

Die Gemeindevertretung sprach sich einstimmig dafür aus, die Erstellung des Quartierskonzeptes fortzuführen. Horst Rudolph berichtete, dass der Antrag, mit diesen Maßnahmen beginnen zu dürfen, bereits positiv beschieden worden sei.

In weiteren Tagesordnungspunkten beschäftigte man sich mit der Neufassung der Geschäftsordnung und der Hauptsatzung sowie der Neuausweisung eines Windvorranggebietes im Ortsteil Süderschmedeby.

Der Vorsitzende des Finanzausschusses Carsten Steffensen berichtete, dass das Jahresergebnis 2022 gegenüber der Planung aufgrund von Einsparungen sehr viel besser ausfalle. Im Jahr 2022 habe man bei der Kreditanstalt für Wiederaufbau ein Darlehen in Höhe von 1.075.000 Euro aufgenommen, das der Finanzierung des Schulbaus diene. Das Land Schleswig-Holstein habe eine Schulbedarfszuweisung in Höhe von 400.000 Euro gewährt.

Die Gemeindevertretung bestellte Bürgermeister Finn Petersen zum Mitglied und den Bauausschussvorsitzenden Uwe Petersen zum stellvertretenden Mitglied der Mitgliederversammlung des Klimaschutzmanagements der Region Flensburg.

Schließlich berichtete Kay-Stefan Harms von der Sitzung des Wahlprüfungsausschusses, der festgestellt habe, dass das Wahlergebnis in der Gemeinde Sieverstedt einwandfrei sei. Daraufhin wurde die Gemeindevahl vom 14. Mai 2023 gemäß § 39 des Gemeinde- und Kreiswahlgesetzes für gültig erklärt.

H. F.



## Herbstzeit heute

„Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da“ heißt es in einem alten Kinderlied. Wie so anders sind so manchem die Eindrücke heute, wenn...

1. Bild:  
...man das Häckselgut auf dem Boden betrachtet, das...

2. Bild:  
...in großen schweren Fahrzeugen geborgen und zum landwirtschaftlichen Betrieb gefahren wird.  
Fotos: Renée Tackenberg-Pohl



**Die Malstube**  
Inh. Benjamin Schmidt

**Maler,- Lackier-  
und Tapezierarbeiten**

**Spachteltechniken**

**Bodenbeläge / Designböden**

**Plissees Insektenschutz**

**Reparaturverglasung**

**Fassadengestaltung**

**Tarpholz 8 • 24963 Tarp**  
**Tel. 04638 222 9709**  
**malstubetarp@web.de**

## Veranstaltungen

### Fahrbücherei:

**Nächste Ausleihtermine: Freitag, 17. November 2023 und Freitag, 15. Dezember 2023**

1. Sieverstedt: Sieverstedter Straße 9, Schule im Autal	09.30 – 10.00 Uhr
2. Sieverstedt: Sieverstedter Straße 14	10.05 – 10.25 Uhr
3. Süderschmedeby: Schmedebyer Straße 2	10.35 – 10.55 Uhr
4. Süderschmedeby: Ballbek 2	11.05 – 11.15 Uhr
5. Süderschmedeby: Flensburger Straße 7	11.30 – 11.50 Uhr
6. Stenderupau: Sünnerholm	11.55 – 12.15 Uhr
7. Stenderup: Oberdorf, Ecke Grönshoy	13.20 – 13.40 Uhr
8. Sieverstedt: Dweracker, Ecke Grüner Weg	13.50 – 14.10 Uhr
9. Stenderupau: Angelboweg, Bushaltestelle	16.15 – 16.45 Uhr
10. Süderschmedeby: Feuerwehrhaus	16.55 – 17.30 Uhr

Mitteilung der Fahrbücherei des Kreises Schleswig Flensburg:  
Aktuelle Änderungen und Informationen können Sie der Homepage der Fahrbücherei F7 entnehmen: <https://www.fahrbuecherei7.de/>  
Rückfragen und alle weiteren Anliegen richten Sie bitte an die Leitung der Fahrbücherei F7 Frau Molle: Tel.: 04638 – 210480, Handy: 0160-97851275

### November:

#### 01.11.2023

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 18.15 Uhr

#### 03.11.2023

Förderverein für den Gemeinschafts- und Sportstättenbau – Jahreshauptversammlung – Gemeinschaftsraum der Sporthalle Sieverstedt – 19.00 Uhr

#### 04.11.2023

FF Süderschmedeby und Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Hydrantenreinigung – Treffpunkt: FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 9.30 Uhr

#### 05.11.2023

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst – in der Kirche Havetoft – Zeit: 9:30 Uhr

#### 06.11.2023

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Besuchsdienst – ATS – 15.00 Uhr

#### 07.11.2023

Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Lichtbildvortrag von Hartwig Wilkens: Namibia – ATS – 14.30 Uhr

#### 11.11.2023

FF Süderschmedeby – 134. Stiftungsfest – Gasthaus Thomsen, Eggebek – 19.30 Uhr

#### 11.11.2023

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Ökumenisches Laternelaufen – Start an der St.-Petri-Kirche Sieverstedt – 18.00 Uhr

#### 14.11.2023

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Spielenachmittag – ATS – 14.30 Uhr

#### 15.11.2023

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 18.15 Uhr

#### 17.11.2023

FF Sieverstedt-Stenderup – Nachtübung – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 19.30 Uhr

#### 19.11.2023

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst zum Volkstrauertag – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – Zeit: 11:00 Uhr

#### 21.11.2023

Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Bezirksdamentreffen – ATS – 14.30 Uhr

#### 24.11.2023

FF Sieverstedt-Stenderup – Aufbau Verspielen – Sporthalle Sieverstedt – 20.00 Uhr

#### 25.11.2023

FF Sieverstedt-Stenderup – Verspielen – Sporthalle Sieverstedt – Einlass ab 18.00 Uhr (ab 18 Jahren) – Beginn 19.30 Uhr

### 26.11.2023

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – Zeit: 11:00 Uhr

### 27.11.2023

FF Süderschmedeby – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr

### 29.11.2023

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Übungsabend – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 18.15 Uhr

### donnerstags

dreimal im Monat (außerhalb der Schulferien): Singkreis Sieverstedt – ATS Sieverstedt – 19.30-21.00 Uhr: Auskunft bei der Vorsitzenden A. Knutzen 04603-1291

### TSV-Termine:

Termine der aktuellen Heimspiele der Handballmannschaften des TSV Sieverstedt siehe unter: [www.tsv-sieverstedt.de](http://www.tsv-sieverstedt.de)

### Dezember:

#### 02.12. und

Familie Erichsen – 3. Hofweihnachtsmarkt In Stenderupau –

#### 03.12.2023

Stenderupau, Schleswiger Straße 12 – Beginn jeweils 18.00 Uhr

#### 02.12.2023

Familie Steffensen – Aufstellen des Tannenbaums in Süderschmedeby – Hof Karl-Heinz Steffensen, Schmedebyer Straße 20 – 17.00 Uhr

#### 02.12.2023

Jugendfeuerwehr Sieverstedt – Weihnachtsfeier – Treffpunkt: FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 15.00 Uhr

#### 03.12.2023

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Gottesdienst – St.-Petri-Kirche Sieverstedt – Zeit: NN

#### 03.12.2023

FF Sieverstedt-Stenderup – Aufhängen des Tannenbaums am Gerätehaus mit Punsch und Grillwurst für die ganze Familie – FF-Gerätehaus Sieverstedt – 11.00 Uhr

#### 04.12.2023

Ev.-luth. Kirchengemeinde Sieverstedt – Besuchsdienst – ATS – 15.00 Uhr

#### 05.12.2023

Ev. Frauenhilfe Sieverstedt – Weihnachtsfeier – ATS – 14.30 Uhr

#### 05.12.2023

FF Sieverstedt-Stenderup und FF Süderschmedeby – Abschlussübung der Atemschutzgeräteträger in Süderschmedeby – FF-Gerätehaus Süderschmedeby – 19.30 Uhr



Freiwillige Feuerwehr Sieverstedt-Stenderup

# Verspielen

## am 25.11.2023

Beginn 19:30 Uhr / Einlass ab 18:00 Uhr  
Spieleilnahme ab 18 Jahren



## Geistliches Wort

### „Du bettest die Toten“ (Monatslied November 2019)

Text: Tscho Hoffmann  
Musik: Jan Simowitsch  
www.monatslied.de

Vor unseren Augen bleibt Erinnerung,  
Geschichten und Bilder im Kopf.  
Tränen fließen, die Grenze verschwimmt,  
wir können nicht halten, was uns nicht gehört.

Du bettest die Toten in feine Farben,  
Farben der Liebe und salzige Tränen.  
Das Lächeln des Lebens, die Last der Tage,  
in deiner Hand ruht, was war, was ist, bleibt.

Der Tod kommt zur Unzeit und ist nicht gerecht,  
der Abschied, die Frage warum.  
Frieden schließen ist unendlich schwer.  
Und Neues zu suchen, das Leben im Tod.

Wir trocknen die Tränen, doch die Leere bleibt.  
Wir tasten uns langsam voran  
voller Sehnsucht nach einem Zuhause,  
an das es noch keine Erinnerung gibt.

Du bettest die Toten in feine Farben,  
Farben der Liebe und salzige Tränen.  
Das Lächeln des Lebens, die Last der Tage,  
in deiner Hand ruht, was war, was ist, bleibt.

Liebe Menschen in der Sternregion!

Es ist November. Für viele Menschen ist es wohl einer der schwierigsten Monate des Jahres. Die Tage sind kurz, das Wetter nass und grau. Wir machen es in unseren Häusern gemütlich und es beginnen die langen Abende. Für viele eine Zeit des Vermissens und der Sehnsucht.

Im November ist die Zeit des Gedenkens, wir erinnern an die unzähligen und namenlosen Opfer von Krieg und Gewalt in der Vergangenheit und heute. Und am 26. November werden wir in unseren Kirchen an die Menschen erinnern, die wir im vergangenen Jahr in unseren Kirchengemeinden zu Grabe getragen haben. Wir entzünden Kerzen, wir hören ihre Namen. Hinter jedem Namen verbergen sich viele Geschichten, in vielen verschiedenen Farben. Wir erinnern uns an ihre Herzlichkeit, an den einzigartigen Klang ihrer Stimme und die Farbe ihres Lachens. Wir erinnern uns an ihre Hilfsbereitschaft oder Fürsorge in schweren Zeiten. Gemeinsam wurde so vieles erlebt: *Das Lächeln des Lebens, die Last der Tage. In deiner Hand ruht, was war, was ist, bleibt.*

Sich erinnern. Traurig sein. Ist eine harte Arbeit. Soviel Liebe und so viele Tränen. Das strengt uns an und ist gleichzeitig so wichtig. Trauer will gelebt werden und braucht Zeit und Raum. Gott gibt uns diesen Raum. In der Bibel steht:

*Sammele meine Tränen in deinen Krug; ohne Zweifel, du zählst sie. (Psalm 56,9)*

Wie der Psalmbeter damals, glaube ich, dass Gott all unsere Tränen kennt. Gott hält unsere Tränen aus und schenkt uns damit seinen unendlichen Trost. Auch wir können einander trösten, indem wir uns Trosträume schenken. Zeiten in feinen Farben; Farben der Liebe und salzige Tränen. Denn was uns wahrhaftig trösten kann, ist, dass wir nicht allein sind. Dass da Menschen sind, die uns ernst nehmen und zur Seite stehen. Und für dich und mich ist da ein Gott der Liebe und des Lebens: *In seiner Hand ruht, was war, was ist, bleibt.* Gottes Liebe bleibt. Sie geht über die Endlichkeit unseres Lebens hinaus. Gott hält, was wir nicht fest-, nicht aushalten können.

Es ist November. Möge Gott uns diese Zeit segnen. Und auch dich. Gesegnet sei dein Lachen. Deine Erinnerung. Gesegnet seien deine Tränen und die Schwere deines Herzens. Gesegnet sei dein Aufatmen an jedem Morgen und der Trost, den du empfindest. Gesegnet seist du an jedem Tag deines Lebens.

Pastorin Kristina Löwenstrom



## Herzliche Einladung zur Konfizeit in der Sternregion!

### Anmeldungen

Alle Jugendlichen, die im Frühjahr 2024 konfirmiert werden möchten, können sich bis 30. November für die Konfizeit in der Sternregion anmelden. Wer zwischen Juni 2010 und Juni 2011 geboren wurde, ist jetzt im richtigen Alter.

### Zwei Modelle

Ihr habt die Möglichkeit zwischen zwei verschiedenen Modellen. Modell 1 findet monatlich samstags und im Konficamp Neukirchen statt. Modell 2 findet wöchentlich in Gemeindehäusern im Dorf oder Nachbardorf statt. Alle Informationen zu unseren zwei Modellen und wie man sich anmelden kann, bekommt ihr auf [sternregion.de](http://sternregion.de) oder über die Pastor\*innen oder die Kirchenbüros.



### Infoabend 15. November 19 Uhr Versöhnungskirche Tarp

Komm doch gerne auch mit deinen Eltern zu unserem Infoabend am 15. November um 19 Uhr nach Tarp.

Dort stellen wir uns vor, geben euch einen Einblick in die Konfizeit und beantworten gerne eure Fragen.

Wir freuen uns auf euch!

Euer Team für die Konfizeit Pastorin Ulrike Joos, Jugendwart Olaf Peters, Pastorin Kristina Löwenstrom, Pastor Karsten Fritsche, Pastorin Lisa Fischer



## Rückblick zum Tag der Sternregion am 16./17.9.2023

Es war mildes Spätsommerwetter als am frühen Samstagabend die Chormitglieder und Gäste in der Tarper Versöhnungskirche zum Benefizkonzert der Chöre der Sternregion eintrafen. Das Konzert war gut besucht und mit der Auswahl der Lieder von klassisch bis modern, haben die Chorgemeinschaft Sörup-Tarp, der gemischte Chor Wanderup, beide unter der Leitung von Herrn Tatzig, der Kirchenchor Farbenfroh, sowie der Singkreis Sieverstedt unter der Leitung von Frau Foltin-Spiecker und der Gemischte Chor Oeversee unter der Leitung von Frau Igaunis eine tolle Stimmung in der Kirche verbreitet und so manche Seele mit ihrem Gesang berührt.

In der Pause gab es Snacks und Getränke, die aufgrund des guten Wetters sogar draußen verzehrt werden konnten. Zum Abschluss haben alle Chöre und Gäste gemeinsam gesungen und so ging ein schöner Abend zuende. Viele hegten den Gedanken: das könnte man doch vielleicht mal wiederholen.

Am nächsten Morgen starteten ehrenamtliche Helfer bei strahlendem Sonnenschein mit dem Aufbau des Soccerfeldes und Bänken und Tischen im Zelt.

Ab 11 Uhr begann in der Kirche das offene Singen mit Olaf Peters und auf der Wiese vor der Kirche wurde gespielt, gebastelt und der Fußball im Soccerfeld in die Tore versenkt.

Es entstanden hübsch bemalte Steine und ein großer Fisch, der mit vielen handbemalten oder beschriebenen Schuppen beklebt wurde.

Mittags wurde bei Sonnenschein Kürbis- und Gulaschsuppe vor der Kirche verzehrt und um 13.30 Uhr ging es in der Kirche weiter mit einem



Vortrag von Mareike Brombacher zum Thema Generationen, wo sich die Teilnehmenden aktiv einbrachten und ein reger Austausch stattfand, bei dem gelacht und gerätselt wurde. Ältere konnten mit Wörtern von Jüngeren nichts anfangen und umgekehrt, wie z.B. „maloochen“. Zwischen durch gab es Kaffee und Kuchen und Gespräche und Begegnungen am Rande. Schließlich versammelten sich alle um 16 Uhr in der Kirche zum Abschluss-Gottesdienst, den Pastorin Fischer leitete. Schwierigkeiten und Verbindendes in der Sternregion kamen zur Sprache. Es wurde bewusst, dass wir eine Vielfalt haben und einander brauchen.

Die beiden Tage der Sternregion waren ein Erfolg. Beim Erarbeiten, Vorbereiten, Aufbau, Durchführen, Genießen, Abbau. Es waren viele Glieder beteiligt und wir haben einen Spendenbeitrag von 842,13 Euro für die Tafeln zusammen erreicht. Vielen Dank an alle Spenderinnen und Spender. Ein großes Dankeschön an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer, den Chören mit ihren Chorleiterinnen und ihrem Chorleiter aus den Gemeinden der Sternregion für ihr Engagement.

Für das Vorbereitungsteam, Anja Sommer

Bilder: 1. Gem. Chor Wanderup, Foto: Kristina Löwenstrom

2. Kinder mit Fisch, Foto: Ulrike Joos

**KAFFEE ODER TEE?**  
Besuchen Sie uns. Egal ob mit oder ohne Anlass.

*Bestattungen  
Hansen*

Westerfeld 18  
**WANDERUP**  
Inh. Stefan Marquardt, Bestattermeister  
bestattungshaus-hansen.de **Tel. 04606-965 78 53**



**EHRliche HILFE  
KENNT KEINE GRENZEN.**  
Verlassen Sie sich  
auf unsere Unterstützung.

*Bestattungen  
Timm*

Eggebek **04609/363**  
Tarp **04638/213 53 63**

www.bestattungen-timm.de

# Gottesdienste der Sternregion im November 2023

	Eggebek	Jörl	Oeversee	Jarplund	Tarp	Wanderup
Sonntag, 05. November		9:30 Uhr Pn. Joos		18:00 Uhr Pn. Löwenstrom & Gem. Chor Oeversee Taizé -Andacht	11:00 Uhr Pn. Löwenstrom Verleihung Ansgarkreuz an Ingrid Puschmann mit dem Posaunenchor im Anschluss Kirchenkaffee	17:00 Uhr Gottesdienst zur Bewerbung auf die Pfarrstelle 
St. Martin	Sa. 11.11. 16:30 Uhr Pn. Fischer St. Martinsumzug		Do. 9.11 16 Uhr Martinsandacht mit Ev. KiTa		Fr. 10.11. 17 Uhr Martinsandacht der Ev. KiTa Clausenplatz	Fr. 10.11. 17 Uhr Martinsandacht Beginn am Bolzplatz
Sonntag, 12. November	9:30 Uhr Pn. Fischer		11:00 Uhr Pn. Fischer mit Mittagessen			17:00 Uhr Pn. Meyerding Mehr
Sonntag, 19. November	9:30 Uhr Pn. Fischer mit Kranzniederlegung	11:00 Uhr P. Fritsche auf dem Friedhof	11:00 Uhr Pn. Joos		10:00 Uhr Pn. Löwenstrom Familienbildungsstätte mit Kranzniederlegung	10:00 Uhr Pn. Meyerding mit Kranzniederlegung
Mittwoch, 22. November Buß- und Bettag			15:00 Uhr Pn. Joos im Anschluss Kaffee und Ku- chen		19:00 Uhr Pn. Löwenstrom musikalische Abendandacht mit der Chor- gemeinschaft Sörup Tarp	
Sonntag, 26. November Ewigkeitssonntag	9:30 Uhr Pn. Fischer	9:30 Uhr P. Fritsche <u>Esperstoft</u> 11:00 Uhr P. Fritsche	9:30 Uhr Pn. Joos		9:30 Uhr Pn. Löwenstrom	11:00 Uhr Pn. Meyerding 



-&gt; mit Abendmahl



-&gt; mit Gitarre bzw. christl. Akustik-Pop



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Sieverstedt

24885 Sieverstedt, Kirchenweg 2,  
Gemeindebüro: Tel.: 04603-347, FAX: 854  
e-mail: info@kirche-sieverstedt.de  
Öffnungszeiten des Gemeindebüros: NEU!!  
Dienstags: 14:30 – 16:00 und freitags 9:30 – 11:30 h

**Sonntag, 5. November 2023 besuchen Sie bitte den Gottesdienst in Havetoft um 9:30 h**

**Samstag, 11. November 2023 ab 18 h**

gibt es einen St. Martin Umzug mit Pastor Jörg Arndt und dem Gottesdienstbeauftragten Günter Schlink.

**Sonntag, 19. November 2023 um 11 h**

Gottesdienst zum Volkstrauertag mit dem Gottesdienstbeauftragten Günter Schlink und dem KGR-Mitglied Andreas Schulz mit Kranzniederlegung.

**Sonntag, 26. November 2023 um 11 h**

Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag mit Pastor Jörg Arndt

### Termine

**Dienstag, 7. November 2023 – „Lichtbildervortrag über Namibia“**

Die evangelische Frauenhilfe lädt ein zu einem Vortrag von Hartmut Wilckens. Wir treffen uns um 14:30 h im Gemeindehaus und natürlich gibt es lecker Kaffee und Kuchen! Anmeldung bitte bei Hildegard Laumann (04603-1287) oder den Bezirksdamen.

**Dienstag, 14. November 2023 Spiele-Nachmittag**

für Erwachsene in dem Gemeindehaus. Wir beginnen mit einer Kaffeetafel um 14.30 Uhr, anschließend werden verschiedene Spiele bis ca. 17.30 Uhr gespielt. Wir freuen uns über neue Mitspieler!

**Dienstag, 21. November 2023 um 14:30 Uhr Treffen der Bezirksdamen der evangelischen Frauenhilfe**

in dem Gemeindehaus

**Dienstag, 21. November 2023 um 15:00 Uhr Besuchsdienst**

**55-jähriges Jubiläum vom Singkreis**

Am 04.11.1968 wurde der Singkreis Sieverstedt gegründet. Dieses besondere Jubiläum wird gebührend gefeiert. Allerdings nicht wie ursprünglich geplant am 05.11.23, sondern aus organisatorischen Gründen erst am 10.12.2023 um 18.00 Uhr mit einem musikalischen Abend in der St. Petri Kirche. Weitere Infos hierzu folgen in der Dezember Ausgabe.

**Adventsliedersingen**

Wir möchten uns wieder gemeinsam an verschiedenen Orten in der Gemeinde treffen, um zusammen Adventslieder zu singen, Geschichten zu hören und Zeit miteinander zu verbringen. Wer hierzu Gastgeber sein möchte oder nähere Informationen benötigt, melde sich bitte bis zum 06.11.2023 bei Wiebke Köpke, wiebyk@web.de zur Terminplanung.

**Laternenumzug St. Martin**

Auch in diesem Jahr findet wieder der St. Martinumzug in Sieverstedt am 11.11.2023 statt. Treffpunkt ist um 18:00 Uhr in der Kirche. Nach einer kleinen Andacht mit Pastor Jörg Arndt und dem Gottesdienstbeauftragten Günter Schlink gibt es eine, auch für kleinere Kinder geeignete Strecke, die wir mit den Laternen gehen. Ziel ist die Altentagesstätte, bei der sich dann ein jeder noch stärken kann. Dafür suchen wir noch Helfer/innen für Verkauf von Punsch, Wurst und Waffeln. Wer Lust hat mitzumachen kann sich im Kirchenbüro unter 04603-347 oder per E-Mail an info@kirche-sieverstedt.de melden. Der Gewinn wird zu 100% in die Kinder- und Jugendarbeit Sieverstedt investiert.

### Besuchsdienst - NEU

Der Besuchsdienst trifft sich künftig immer am **3. Dienstag im Monat** in der Altentagesstätte.

Der nächste Termin ist der **21.11.2023 um 15:00 Uhr**. Wer Lust hat mit zu machen, ist herzlich dazu eingeladen.

### Krippenspiel

Wir freuen uns, dass wir auch in diesem Jahr am Heiligabend in der Reithalle Sieverstedt ein Krippenspiel haben werden. Dies wird in Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde Havetoft, Pastor Arndt und Janina Wiebe möglich gemacht.

Es werden noch Kinder zwischen 5 und 10 Jahren gesucht, die Lust haben mitzumachen, sich zu verkleiden und Rollen zu spielen. Die Probetermine sind jeweils **montags von 16:00 – 17:30 Uhr** im Gemeindehaus Havetoft am **20.11., 27.11., 04.12., 11.12. und 18.12.** Anmeldung im Kirchenbüro Havetoft unter 04603-475.

### Ein Tag des Dankes

Im ersten Buch MOSE / Genesis wird es schon beschrieben:

Kain opferte Gott die Früchte seiner Arbeit, Abel als Hirte seiner Herde ein Tier.

Diese Erzählung in der Bibel ist wohl die erste Erwähnung des Erntedankfestes.

Der Anlass für dieses Fest ist heutzutage aktueller denn je:

Wir Menschen sind verantwortlich für die Schöpfung; somit mahnt dieser Festtag dazu, sorgsam mit ihr umzugehen und daran zu erinnern, dass die Existenz der Menschheit abhängig ist von der Natur und Gott Dank gebührt für die Gaben der Schöpfung.

Ein festes Datum für dieses Fest gab es bis 1972 nicht. Erst dann legte die Deutsche Bischofskonferenz den ersten Sonntag im Oktober dazu fest; für die Gemeinden ist dieses Datum jedoch nicht bindend.

Die Kirchengemeinde Sieverstedt allerdings beging just an diesem Tag dieses Fest in Form eines Gottesdienstes. Inmitten des Schmucks der Früchte des Feldes feierte Pastorin Birgitta Gnade diesen Gottesdienst mit der Gemeinde, die sie von August bis Oktober 2020 sowie von Februar 2022 bis September 2023 betreute. In Sieverstedt hat Pastorin Gnade im übertragenen Sinne an diesem Erntedanktag ebenso die Früchte ihrer Arbeit „eingefahren“:

Sie verlässt eine hoffnungsvolle Gemeinde, deren Existenz nach dem Ausscheiden des Pastors Theo von Fleischbein in den wohlverdienten Ruhestand durchaus als gefährdet bezeichnet werden konnte und die heute in der Lage ist, aus eigener Kraft „säe-tüchtig“ zu sein und grade dabei ist, in einem sicheren Hafen zu ankern und damit zuversichtlich in die Zukunft blicken zu können.

War der Gottesdienst natürlich geprägt vom Erntedanktag, gehörten die letzten Minuten dem Abschied von Pastorin Gnade: Als die Violine von der Orgelempore mit „Time to say Good Bye“ erklang und die Mitglieder des Kirchengemeinderats sowie Mitarbeiter(-innen) der Kirchengemeinde auf sie zuzogen, ihr Blumen überreichten und Worte des Dankes an sie richteten, wurde so manches Auge feucht und die eine und andere Stimme brüchig.

Birgitta Gnade an diesem Erntedanktag als Vertretungspastorin zu verabschieden, hatte eine starke Symbolkraft und es hätte keinen besseren Tag für diesen emotionalen Abschied geben können.

Erwähnenswert bleibt noch, dass die schmückenden Früchte des Feldes einer Einrichtung in der Nachbargemeinde Havetoft gespendet wurden.

Text u. Bild Ralf Böhnke

### Zur aktuellen Situation

Am 1.10. wurde Frau Pastorin Gnade mit einem herzlichen Dankeschön im Gottesdienst von uns verabschiedet. Ihre Vertretungszeit bei uns ist nun beendet. Pastor Jörg Arndt hat die weitere Vertretung für Amtshandlungen, Gottesdienste und Verwaltungsaufgaben übernommen. Er ist telefonisch unter 04603-475 erreichbar.

Um in Zukunft eine gute Lösung für die pastorale Versorgung in Sieverstedt sicherzustellen, hat der Kirchengemeinderat den Beschluss gefasst,



in die Region Angeln Nord-West zu wechseln. Hierfür sind noch einige kirchenrechtliche Hürden zu überwinden, aber wir hoffen zuversichtlich, dass dies gelingen wird. Die bisherigen guten Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit Havetoft, sowohl auf kommunaler Ebene (Kindergarten, Schule) als auch im kirchlichen Bereich (Einschulungsgottesdienste, St. Martin) machen uns Mut zu diesem Schritt.

Nach den Kirchengemeinderatswahlen steht die Region Angeln Nord-West wieder am Anfang ihres gemeinsamen Weges und sie hat unsere Kirchengemeinde dazu eingeladen, mit den beteiligten Kirchengemeinden (Havetoft, Satrup, Großsolt-Kleinsolt, Husby, Hürup-Rüllschau) die Zusammenarbeit auf Augenhöhe so zu gestalten, dass den Sieverstedter Bedürfnissen und Wünschen Rechnung getragen wird. Sobald der KGR selbst Genaueres weiß, wird er zu einer Gemeindeversammlung einladen und die Gemeinde informieren.

Was jetzt schon klar ist: Die bisher aktiven Gruppen (Gottesdienstwerkstatt, Weltgebetstags-Team usw.) sowie Mitgliedschaften (u. a. Diakoniestation Amt Oeversee) bleiben unabhängig von dem weiteren Weg bestehen. Auch die freie Pastorenwahl für Taufen, Trauungen und Beerdigungen bleibt unberührt, egal für welchen Weg der Kirchengemeinderat Sieverstedt sich entscheidet.

Für Rückfragen ist der Kirchengemeinderat auch per E-Mail an [kgr@kirche-sieverstedt.de](mailto:kgr@kirche-sieverstedt.de) erreichbar.



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Tarp

24963 Tarp, Im Wiesengrund 1,  
Tel.: 04638 - 441, Fax 04638 - 80067  
buero@kirchengemeinde-tarp.de  
Internet: Kirchengemeinde-tarp.de  
geöffnet: Di. 9-11 Uhr, Do. 9-11 Uhr ;16-18 Uhr  
Pastorin Löwenstrom: Tel. 04638 - 213 68 39  
pastorin@kirchengemeinde-tarp.de

### Mit dem Taxi zum Gottesdienst“.

Rufen Sie an bei „Taxi Clausen“ Tel.: 04638 374.  
Die Kosten übernimmt die Kirchengemeinde.  
Für die Rückfahrt wird gesorgt.  
Dies gilt auch für die Gottesdienste in der Sternregion

### Eine Übersicht aller Gottesdienste finden Sie auf der Seite der Sternregion.

### Aus dem Gemeindeleben



### Vorankündigung zum lebendigen Adventskalender:

Lebendiger Adventskalender-Was ist das? Im Advent wird an verschiedenen Häusern ein Adventsfenster „geöffnet“. Immer um 18 Uhr beginnen wir bei den jeweiligen Gastgeber.  
Den Tag suchen Sie selbst aus.  
Alles findet im Freien statt! Die Gastgeber bereiten ihr Fenster vor. Es werden Adventslieder gesungen, wir hören Geschichten zum Advent und ein Adventssegens wird gesprochen.  
Wenn die Gastgeber möchten, gibt es etwas zu trinken und Gebäck. Eine einfache Organisation ist gedacht. Das Programm dauert ca. eine halbe Stunde. Bitte eine Taschenlampe mitbringen.  
Haben Sie Interesse als Gastgeber mitzuwirken? Nähere Infos gibt es bei Anke Gall Tel.:04638/2135468, Anja Sommer Tel. Nr.: 04638/1454 oder im Kirchenbüro Tel. Nr. 04638/441

### Kirchenmusikalische Angebote Beitrag Chorgemeinschaft Sörup-Tarp

Die Chorgemeinschaft Sörup-Tarp probt abwechselnd in den ungeraden Kalenderwochen in der Seniorentagesstätte im Wiesengrund 1 in Tarp und in den geraden Wochen im Bürgerhaus in Sörup.  
Unsere Termine für November 2023

Mi.	01.11.2023	19:30 Uhr
Chorprobe im Gemeindehaus in Sörup		
Mi.	08.11.2023	19:30 Uhr
Chorprobe im Wiesengrund in Tarp		
Mi.	15.11.2023	19:30 Uhr
Chorprobe im Gemeindehaus in Sörup		
Mi.	22.11.2023	19:00 Uhr
Abendandacht zum Bus- und Betttag in der Versöhnungskirche Tarp		

Mi.	29.11.2023	19:30 Uhr
Chorprobe im Gemeindehaus in Sörup		
So.	03.12.2023	11:00 Uhr
Gottesdienst zum 1. Advent in St. Marien Kirche Sörup		
Mi.	06.12.2023	19:30 Uhr
Chorprobe im Wiesengrund in Tarp		

Wir freuen uns, wenn der Herbst uns noch einige schöne Tage beschert. Die Adventszeit steht vor der Tür und damit auch schon die ersten Auftritte. Wir freuen uns, wenn Sie uns besuchen kommen, zu den Chorproben oder auch zu unseren Auftritten.

Kantor: Wilhelm Tatzig  
Kontakt: Tel.: 0461 979230, E-Mail: kirchenchor@kirchenmusik-tarp.de

### Posaunenchor Tarp

Der Posaunenchor Tarp tritt in Tarp, der Sternregion und auch vielen Orten außerhalb der Kirchengebäude auf. Wiedereinsteiger aber auch Anfänger sind herzlich willkommen – auch ohne Instrument!

Chorleiter: Martin Seemann  
Kontakt: Tel.: 04625 18 10 31,  
E-Mail: posaunenchor@kirchenmusik-tarp.de  
Termine: Jeden Freitag (außer in den Schulferien) 19.00 – 20.30 Uhr, in den Ferien nach Rücksprache  
Ort: Seniorentagesstätte, Im Wiesengrund

### Aus der ev. Seniorentagesstätte „Im Wiesengrund“:

Alle folgenden Veranstaltungen und Termine finden in der Seniorentagesstätte Im Wiesengrund 1 statt:

### Essen in Gemeinschaft

Das gemeinsame Essen in der Seniorentagesstätte Im Wiesengrund 1 findet immer mittwochs statt. Eine to-go-Variante kann leider aus Personalmangel nicht mehr angeboten werden.  
Bitte melden Sie sich immer mittwochs für den darauffolgenden Mittwoch an.  
Für die Planung und Zubereitung der Speisen ist das Team vom Wiesengrund zuständig. Sie kochen Ihnen einen schmackhaften Mittagstisch für einen Kostenbeitrag von aktuell 5,00 € pro Teilnehmer  
Kontakt: mittwochs 8.00-12.30 Uhr, Tel.: 04638 - 79 28  
Termine: mittwochs ab 12:00 Uhr (nicht an Feiertagen)

### Ganzheitliches Gedächtnistraining

Das angebotene Gedächtnistraining stärkt die grauen Zellen durch verschiedene Übungen und Spiele. Auch hier sind Neueinsteiger herzlich willkommen.  
Leitung: Klaus Günther  
Kontakt: Über Kirchenbüro, Tel.: 04638 - 441  
Termine: Immer mittwochs in den geraden Wochen,13.00 Uhr, nicht in den Ferien oder an Feiertagen  
Kostenbeitrag 1,00 € pro Teilnahme

### Ausgleichsgymnastik DRK-Ortsverband

Auch Frau Feil sorgt für Bewegung in fröhlicher Runde bis ins hohe Alter.  
Leitung: Esther Feil  
Kontakt: 04638 - 2224407  
Termine: Bitte sprechen Sie Frau Feil direkt an

**Grabmal + Naturstein  
Zweitschriften + Einfassungen**

liefert Ihnen zu allen Friedhöfen



svenhöch

GRABMAL ADELBY

Richard-Wagner-Str. 60 • 24943 Flensburg  
Tel.: 04 61/6 16 14 • E-Mail: s-hoehc@t-online.de  
www.svenhoehc.de





## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Oeversee-Jarplund

24988 Oeversee, Stapelholmer Weg 29

Tel. 04630-93237, Fax 04630-93236

kirchenbuero@oeversee-jarplund.kk-sf.de

Öffnungszeiten des Kirchenbüros:

montags 9 - 11 Uhr, donnerstags 9-11 und 16-18 Uhr

Bitte besuchen Sie uns auf unserer Homepage:

www.oeversee-jarplund.kk-sf.de.



**Eine Übersicht aller Gottesdienste finden Sie auf der Seite der Sternregion.**

### Neue Telefonnummer für Amtshandlungen: 04630-93230

Sie wollen Ihr Kind taufen lassen, kirchlich heiraten, Ihre Jubelhochzeit feiern oder trauern um einen lieben Menschen und wünschen eine kirchliche Trauerfeier? Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf unter folgender Nummer: 04630-93230

### Essen in Gemeinschaft 12. November 12 Uhr Oeversee

Im Anschluss an den Gottesdienst bietet das Team „Essen in Gemeinschaft“ wieder ein schmackhaftes Essen an. Bitte bis zum Donnerstag, den 9. November dazu anmelden (04630-93237).

### Gottesdienst zum Volkstrauertag mit Gedenken an den Widerstandskämpfer Georg Elser

Am Sonntag, den 19. November findet um 11 Uhr ein Gottesdienst zum Volkstrauertag in der St. Georg Kirche Oeversee statt. Wir gedenken dabei der Toten der beiden großen Weltkriege und beten um Frieden in unserer heutigen Zeit. Im Fokus steht diesmal besonders der Widerstandskämpfer Georg Elser. Er versuchte, den zweiten Weltkrieg durch ein Attentat auf Hitler zu verhindern.

### Gemeindenachmittag: Andacht zu Buß- und Betttag am Mittwoch, den 22.11. 15 Uhr St. Georg Kirche

Wir beginnen in der St. Georg Kirche mit einer Andacht und treffen uns im Anschluss zu Kaffee und Kuchen im Oeverseer Gemeindehaus. Bitte bis zum 20. November dazu anmelden (04630-93237)

### Kreativ-Treff

Jeden Donnerstag von 14-16.30 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus Oeversee. Bei Interesse oder Nachfragen kontaktieren Sie bitte Frau Monika Lorenzen unter der Telefonnummer 04630 9379062

### Seniorentanzgruppe „Frohsinn“

Die Seniorentanzgruppe trifft sich montags von 14:30 bis 16:30 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus Oeversee. Leitung und Ansprechpartnerin ist Anke Gellert, Tel. 04638-478

### Nähtreff Nadelöhr:

Nächster Termin ist Donnerstag, der 16.11. von 19.30 – 22 Uhr.

Ansprechpartnerin ist Ines Matho, 04638-898445

### Abenteuer Kinderkirche 25. November 10-12 Uhr im Gemeindehaus Oeversee

Diesmal hören wir die Geschichte von Zacharias im Tempel, zu dem ein Engel kommt. Dazu basteln, spielen, singen und beten wir. Auch eine kleine Frühstückspause ist wieder mit dabei. Wir freuen uns wieder auf viele Kinder! Nähere Infos: Pastorin Ulrike Joos 04630-93237.

BESUCHT DEN  
**KREATIV  
HANDWERKER  
BASAR**  
5. NOVEMBER  
VON 11-15:30  
IM GEMEINDEHAUS OEVERSEE  
STAPELHOLMER WEG 35 A

Holz- und  
Stahlarbeiten

Genähtes  
Gestricktes  
Gehäkeltes

Liebevoll  
hergestellte  
Handwerkerkunst

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL  
IST GESORGT  
Der Erlös wird für ein neues Dach der  
St. Georg Kirche gespendet.

und vieles  
mehr...

LAUDATE OMNES GENTES

**TAIZÉ  
ANDACHT**

5.11.23 18 UHR  
DIETRICH BONHOEFFER-  
KIRCHE JARPLUND

DER GEMISCHTE CHOR OEVERSEE BEGLEITET UNS  
BEI DEN GESÄNGEN



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Eggebek-Jörl

Sie erreichen uns:

Das Kirchenbüro in Eggebek, Hauptstraße 52:

Dienstag 14.30-16.30 Uhr, Donnerstag und Freitag 10.00-12.00 Uhr;

Petra Blaas und Ines Matho,

Tel. 04609-312, Fax 04609-1467,

E-Mail: kirchenbuero@eggebek-joerl.kkslfl.de

Pastorin Lisa Fischer in Eggebek, Tel. 0160 7544368

Pastor Karsten Fritsche in Jörl, Tel. 04607-341

Friedhof Eggebek: Gerson Peiter, Mobil: 0151 10403502

Friedhof Kleinjörl: Reiner Albertsen, Mobil: 0171 1746932

**Eine Übersicht aller Gottesdienste finden Sie auf der Seite der Sternregion.**

### Mitteilungen

#### Laternen-Umzug

Am St. Martinstag, **Sa. 11. November** starten wir um **16.30 Uhr** mit einer Andacht in der St. Petrus-Kirche Eggebek. Im Anschluss ziehen wir mit unseren Laternen durch das Dorf Richtung Gemeindehaus. Hier gibt es Kakao und Würstchen zur Stärkung.

Wir freuen uns auf euch und eure Laternen!

#### Kinder und Jugend

Der Kinderkreis mit Jenny Fischer findet **montags von 10:00 -11:30 Uhr** im Gemeindehaus Kleinjörl statt.

Schaut gerne mit euren Kindern vorbei!

#### Kleinkindergottesdienst

Jeden **ersten Montag im Monat** beim Kinderkreis im Gemeindehaus Kleinjörl mit Pastor Fritsche.

#### Bibelgesprächskreis

Der Bibelkreis findet am letzten Montag im Monat um **19 Uhr** im Gemeindehaus in Eggebek, Hauptstraße 52 statt, Haupteingang und dann links. Veranstalter: Gemeinschaft in der Ev. Kirche und Kirchengemeinde Eggebek-Jörl.

#### Innehalten – Zur Ruhe kommen – Den Weg fortsetzen

Meditation im Altarraum der Kirche in Eggebek am **9. November** von **18.30 bis ca. 20 Uhr**

Leitung: Hannelore Nicolaisen-Wohlert, Diakonin.

#### Senioren

##### Club der älteren Generation

Liebe Clubmitglieder,

das Jahresende rückt näher und es ist schon wieder November, die Zeit der Verspielen. Wir möchten zu unserem diesjährigen Verspielen am **Mi. 8. November um 15 Uhr** in die Gaststätte Kohls in Sollerup herzlich einladen. Nach der Begrüßung, einer kleinen Andacht und der Kaffeetafel beginnen wir mit dem Verspielen. Viele schöne Preise sind wieder zu gewinnen! Über viele Gäste würden wir uns sehr freuen und wünschen allen viel Glück im Spiel!

Im Namen des Vorstandes grüßt,

Hannelore Feddersen

Anmeldungen bitte bis zum 4. November bei:

Hannelore Feddersen, 04607-896

Christa Beck, 04609-5117

Christa Fries, 04607-834

Mitfahrrnutzung bitte anmelden!

#### Amtshandlungen

(Aus datenschutzrechtlichen Gründen veröffentlichen wir nur die Amtshandlungen, für die uns eine Einverständniserklärung vorliegt.)

#### Trauerfeiern

Emil Harks

Rudi Schmidke

Frauke Franzen

#### Trauungen

Jan und Stefanie Hillers

Klaus-Dieter und Verena Beer

**SAMSTAG DEN 11.11.23 UM 16:30 UHR**  
**ST. MARTINS TAG**

# Laternen Umzug

**ST. PETRUS KIRCHE  
EGGEBEK**

UM 16:30 UHR STARTEN WIR MIT EINER ANDACHT ZUM ST. MARTINSTAG IN DER ST. PETRUSKIRCHE EGGEBEK. IM ANSCHLUSS ZIEHEN WIR MIT UNSEREN LATERNEN DURCH DAS DORF RICHTUNG GEMEINDEHAUS. HIER GIBT ES KAKAO UND WÜRSTCHEN ZUR STÄRKUNG.

WIR FREUEN UNS AUF EUCH UND EURE LATERNEN!

# Ewigkeits- sonntag

Am **26.11.2023** um **9:30 Uhr** findet in der St. Petrus Kirche ein **Gedenkgottesdienst** für alle Verstorbenen des letzten Jahres statt und für alle, die in Ihrem Leben bis heute eine Lücke hinterlassen haben. Wir beten gemeinsam für sie und entzünden für jeden Einzelnen ein Licht, das uns Trost und Hoffnung leuchten soll. Im Anschluss wird bei einer Tasse Kaffee Zeit für Gespräche sein. Ich freue mich auf Ihr Kommen

Ihre Pastorin Lisa Fischer



## Katholische Gemeinde St. Martin Tarp

Tarp, Wiekier Acker

### Hi. Messe

an jedem **Sonnabend um 16:30 Uhr** mit anschließendem Treffen zum Gedankenaustausch. Beim Betreten der Kirche sollten bitte die Hände desinfiziert und auf ausreichenden Abstand geachtet werden.

### Gräbersegnungen

Am Sonnabend nach Allerheiligen wird unser Gottesdienstbeauftragter Günter Schlink wieder die Gräber auf den Friedhöfen in Sieverstedt, Eggebek und Tarp segnen. In diesem Jahr ist das der 4. November; Treffpunkt ist jeweils der Haupteingang

- **um 15:00 Uhr am Friedhof in Sieverstedt (Kirchenweg 2),**
- **um 15:30 Uhr am Friedhof in Eggebek (Hauptstraße 16) und**
- **um 16:00 Uhr am Friedhof in Tarp (Harkielweg 4).**

Der Abschluss findet dann um **16:30 Uhr** mit dem Gottesdienst in unserer St.-Martins-Kirche am Wiekier Acker in Tarp statt. Alle, die ihrer verstorbenen Angehörigen, Freunde und Bekannten auf den genannten Friedhöfen in einer kurzen Andacht gedenken möchten, sind hierzu herzlich eingeladen – unabhängig von ihrer Konfession oder ihrem Wohnort.

### St. Martins-Tag

Traditionell wird auch in diesem Jahr in der Heiligen Messe zum Sankt-Martins-Tag am **11. November um 16.30 Uhr** wieder das Sankt-Martins-Spiel von Kindern unserer Gemeinde aufgeführt. Alle Kinder ab 3 Jahren sind herzlich eingeladen, in einer Rolle als Soldat, Bettler, Gans o.a. mitzuwirken. Eine erste Probe findet statt am **4. November um 15:00 Uhr**. Weitere Proben erfolgen ggf. nach Absprache. Kontakt und Leitung: Rosa Kolditz-Wessely (0174-1972825 oder r.kolditz-wessely@pfarrei-stella-maris.de).

Im Anschluss beteiligt sich unsere Gemeinde wieder am ökumenischen Laternen-Umzug in Sieverstedt. Wir starten um 18:00 Uhr mit einer kleinen Andacht unter der Leitung von Pastor Jörg Arndt und unserem

Gottesdienstbeauftragten Günter Schlink in der Sieverstedter St. Petri-Kirche. In einer kleinen Runde, geeignet für Jung und Alt, wollen wir, begleitet auf der Gitarre, bekannte Lieder singen. Ziel des Umzugs ist die Altentagesstätte. Dort gibt es dann warme Getränke und eine kleine Stärkung.

### Volkstrauertag

Erstmals wird der traditionelle Gottesdienst zum Volkstrauertag in der Sieverstedter St. Petri-Kirche (**19. November, 11:00 Uhr**) in diesem Jahr ökumenisch unter der Leitung unseres Gottesdienstbeauftragten Günter Schlink gefeiert.

### Erstkommunion-Kurs 2023/2024

Der neue Vorbereitungskurs zur Erstkommunion (Termin: 04.05.24) startet auch wieder in Tarp. Das nächste Treffen findet am **28.10.2023 um 15:00 Uhr** mit Rosa Kolditz-Wessely als Katechetin statt. Zur Erstkommunionvorbereitung eingeladen werden in der Regel alle Kinder, die das 3. Schuljahr besuchen. Wer keinen Informationsbrief unserer Pfarrei Stella Maris erhalten hat, kann sich entweder noch direkt über [www.pfarrei-stella-maris.de](http://www.pfarrei-stella-maris.de) online anmelden oder an das Pfarrbüro unter 0461-1440910 wenden. Für Fragen steht auch die pastorale Mitarbeiterin Franziska Schmidt (f.schmidt@pfarrei-stella-maris.de) oder als Katechetin für Tarp Rosa Kolditz-Wessely (r.kolditz-wessely@pfarrei-stella-maris.de) zur Verfügung.

### Aktuelle Informationen

über die weitere Entwicklung und das kirchliche Leben in unserer Pfarrei Stella Maris und unserer Gemeinde St. Martin in Tarp gibt es im Internet unter „[www.pfarrei-stella-maris.de](http://www.pfarrei-stella-maris.de)“ sowie gerne auch telefonisch bei unserer Küsterin und Gemeindeteam-Sprecherin Angela Diehl unter 04638-898616 oder unserem Verantwortlichen für Ökumene, Liturgie und Öffentlichkeitsarbeit Günter Schlink unter 04638-1464. Unter 0461-14409-10 sind auch unsere Geistlichen und das Pfarrbüro telefonisch erreichbar.

## Dänisch-Evang. Kirchengemeinden in Jarplund, Tarp und Wanderup

### Gottesdienste im November 2023

#### Allerheiligen

Sonntag 5.11. 10.00 Uhr  
Jarplunder Weg 14, Jarplund.

Pastorin Nina Bjarup Vetter,

Sonntag 26.11. 10.00 Uhr  
Jarplunder Weg 14 Jarplund.

Pastorin Nina Bjarup Vetter,

Sonntag 12.11. 14.00 Uhr  
Harkielweg 2, Tarp.

Pastorin Nina Bjarup Vetter,

Sonntag 19.11. kreativer Gottesdienst 14.00 Uhr  
gemeinsam mit Wallsbüll, Pastorin Ulla Skou, Maren-Sörensen-  
Weg (Dän. Schule) Wallsbüll.

Ansonsten weisen wir auf unsere Homepage hin:  
[www.dks-folkekirken.dk](http://www.dks-folkekirken.dk) oder auf die Donnerstagsausgabe  
des „Flensborg Avis“.



**Wir möbeln sie auf!**  
**Polsterei-Meisterbetrieb**  
**Bezugsstoffe-Möbelleder**

**mende**  
raumausstattung

seit über 100 Jahren  
24392 Süderbrarup - Bahnhofstr. 57  
Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

Fußböden  
Gardinen  
Polsterei  
Sonnenschutz  
Plissée  
Jalousien  
Markisen  
Insektenschutz  
Rollläden  
Seit 1897

[www.mende-raumausstattung.de](http://www.mende-raumausstattung.de)



### BESTATTUNGEN

Erd- und Feuerbestattungen  
in allen Kirchengemeinden  
Oeversee · Treeneblick 2b  
Tel. 04630-9 38 99 36  
Mobil 0173 2406000

## DEINE NACHBARN BEKOMMEN GLASFASER. DU AUCH?



HIER WIRD  
ZUKUNFT  
GEBAUT.  
SEI DABEI!

Tarper Straße 2 · 24997 Wanderup · [service@treenenet.de](mailto:service@treenenet.de) · 04606 761 96 00

## DEINE ZUKUNFT BEGINNT HIER

Unser moderner Coworking Space besticht durch ein offenes Erscheinungsbild und eine besondere Arbeitsatmosphäre. Hier treffen sich Gründer, Freiberufler und alle, die einen Platz zum Arbeiten brauchen ein Büro und profitieren vom Erfahrungsaustausch oder verwirkliche gemeinsame Projekte.

**Konferenzraum**  
ab 20€/Stunde

**Einzel-/Doppelbüro**  
ab 35€/Tag/Arbeitsplatz

**Mobiler Arbeitsplatz**  
ab 25€/Tag

**Postadresse**  
ab 50€/Monat

WLAN, Kaffee, Tee sowie Wasser sind in der Raummiete inklusive.  
Die Einzel- und Doppelbüros sind auch langfristig, fest buchbar.

